



annual report **2011** éves jelentés

We engineer your mobility





Total in 2011: USD 198 m
Összesen 2011: 198 M USD

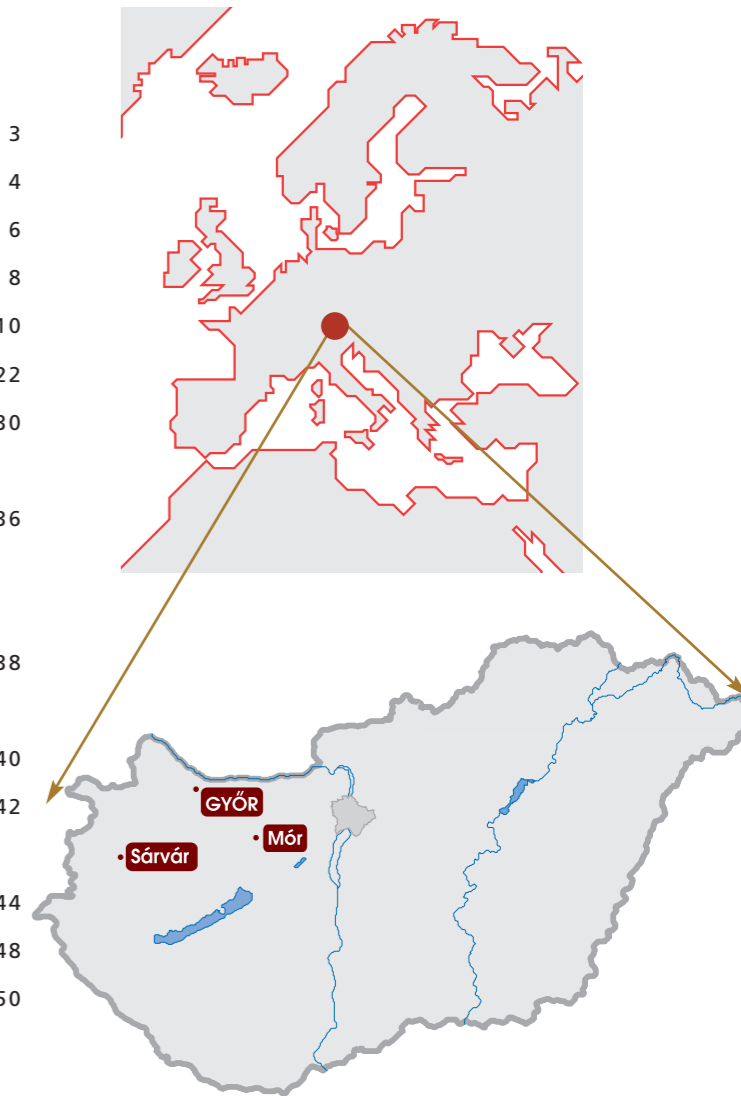
CONTENTS

Key financial data (2007–2011)	2
Chairman-CEO's letter	4
Strategy, innovation, synergies	6
Rába Automotive Holding Plc.	8
Axle Business Unit	10
The Vehicle Components Business Unit	22
The Vehicle Business Unit	30
Scaled, conscious real estate asset management	36
The keys to success – innovation, quality, expertise, and environmental awareness	38
Rába Development Institute – R+D activities on an independent basis	40
Quality and reliability	42
Ongoing skills development – In-house specialist training	44
Environmentally aware operation	48
Financial statement	50

TARTALOMJEGYZÉK

Pénzügyi adatok (2007–2011)	3
Elnök-vezérigazgatói köszöntő	4
Stratégia, innováció, szinergiák	6
Rába Járműipari Holding Nyrt.	8
Futómű üzletág	10
Alkatrész üzletág	22
Jármű üzletág	30
Mérethez igazított, tudatos ingatlangazdálkodás	36
A siker építőkövei – innováció, minőség, szaktudás, környezettudatosság	38
Rába Fejlesztési Intézet – K+F tevékenység önálló bázison	40
Minőség és megbízhatóság	42
Folytatódó kompetenciafejlesztés – szakember-utánpótlás saját képzéssel	44
Környezettudatos működés	48
Pénzügyi értékelés	50

Our plants: Győr, Sárvár, Mór
 Telephelyeink: Győr, Sárvár, Mór



KEY FINANCIAL DATA (2007–2011)

In compliance with International Financial Reporting Standards

	2007	2008	2009	2010	2011
FINANCIAL HIGHLIGHTS					
Net Sales (m HUF)	58,218	58,683	33 923	35 777	39 379
Net Profit (m HUF)	1,414	-5,098	-701	-859	455
Net profit per share (HUF)	110	-397	-56	-68	36
Dividend per share (HUF)	0	0	0	0	0
Total assets (m HUF)	42,506	41,045	32 423	32 042	35 777
SUMMARY OF OPERATIONS					
Net Sales (m HUF)	58,218	58,683	33 923	35 777	39 379
Cost of sales (m HUF)	46,028	46,941	26 848	28 031	31 342
Profit before income taxes (m HUF)	1,919	-5,423	136	274	499
Tax Rate	26.3	6.0	616.1	414.1	8.9
Net Income (m HUF)	1,414	-5,098	-701	-859	455
Percentage pre-tax profit on sales	3.3%	-9.2%	0.4%	0.8%	1.30%
Capital expenditure (m HUF)	3,038	3,338	1 886	1 037	2 466
FINANCIAL POSITION					
Current assets (m HUF)	23,146	21,079	14 635	16 695	19 665
Short-term liabilities (m HUF)	17,002	21,804	13 885	13 845	17 092
Long-term liabilities (m HUF)	8,607	7,742	7 792	8 138	8 694
Total Shareholders' equity (m HUF)	16,896	11,500	10 746	10 059	9 991
Return on equity (ROE)	8.4%	-44.3%	-6.5%	-8.5%	4.60%
STOCK DATA					
Weighted average number of ordinary shares (item)	12,872,916	12,832,918	12 546 789	12 547 474	12 556 676
Book value per share (HUF)	1,313	896	856	802	796
Earnings per share (EPS-HUF)	110	-397	-56	-68	36
STOCK PRICE (HUF)					
High	2,830	1,907	795	1 136	859
Low	1,015	586	450	670	480
Close (31 st December)	1,890	630	687	802	653
Number of employees	2,818	2,582	2 198	2 047	1 962

PÉNZÜGYI ADATOK (2007–2011)

A Nemzetközi Pénzügyi Beszámolóképzési Standardok (IFRS) szerint

	2007	2008	2009	2010	2011
FŐBB SZÁMADATOK					
Nettó árbevétel (M HUF)	58 218	58 683	33 923	35 777	39 379
Adózás utáni eredmény (M HUF)	1 414	-5 098	-701	-859	455
Egy részvényre jutó nettó eredmény (HUF)	110	-397	-56	-68	36
Egy részvényre jutó osztalék (HUF)	0	0	0	0	0
Mérlegfőösszeg (M HUF)	42 506	41 045	32 423	32 042	35 777
ÜZLETI TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE					
Nettó árbevétel (M HUF)	58 218	58 683	33 923	35 777	39 379
Értékesítés közvetlen önköltsége (M HUF)	46 028	46 941	26 848	28 031	31 342
Adózás előtti eredmény (M HUF)	1 919	-5 423	136	274	499
Adórata	26,3	6,0	616,1	414,1	8,9
Adózás utáni eredmény (M HUF)	1 414	-5 098	-701	-859	455
Árbevétel-arányos adózás előtti eredmény	3,3%	-9,2%	0,4%	0,8%	1,30%
Beruházások (M HUF)	3 038	3 338	1 886	1 037	2 466
PÉNZÜGYI HELYZET					
Forgóeszközök (M HUF)	23 146	21 079	14 635	16 695	19 665
Rövid lejáratú kötelezettségek (M HUF)	17 002	21 804	13 885	13 845	17 092
Hosszú lejáratú kötelezettségek (M HUF)	8 607	7 742	7 792	8 138	8 694
Saját tőke (M HUF)	16 896	11 500	10 746	10 059	9 991
Sajáttőke-arányos nyereség (ROE)	8,4%	-44,3%	-6,5%	-8,5%	4,60%
RÉSZVÉNYADATOK					
Törzsrészesvények súlyozott átlaga (db)	12 872 916	12 832 918	12 546 789	12 547 474	12 556 676
Egy részvényre jutó könyv szerinti érték (HUF)	1 313	896	856	802	796
Egy részvényre jutó nyereség (EPS-HUF)	110	-397	-56	-68	36
RÉSZVÉNYÁRFOLYAM (HUF)					
Maximum	2 830	1 907	795	1 136	859
Minimum	1 015	586	450	670	480
Záró (december 31.)	1 890	630	687	802	653
Munkatársak száma	2 818	2 582	2 198	2 047	1 962

THE YEAR OF STRATEGIC PROJECTS

In 2011, the revival of the automotive markets, the new strategic cooperation together with product and technological developments resulted in the much awaited breakthrough for the Rába Group. The company succeeded in strengthening its position at the leaders of the sector and achieved outstanding financial results as well. Our company further improved its financial stability in 2011, registering sales increased by nearly 10 per cent, amounting to HUF 39.3 billion. Our operating result nearly doubled compared to 2010, representing the best result of the past 10 years. The company concluded the year with a positive after-tax result.

2011 resulted in a substantial reinforcement in our strategic customer relations in the axle business. In line with our objectives, we managed to demonstrate dynamic growth in the designated segments. As an important achievement of the company, we supply main axle parts to a total of some 100,000 European-made trucks annually, thereby sharing the success of the most important heavy truck manufacturers of the continent.

Our component business was successfully integrated into the network of the most prestigious suppliers of the West-European passenger car industry. The preparation for the production of Rába products to be used in the cars manufactured by the VW group is currently under way as well. The civilian sales of the vehicle business underwent substantial expansion, thus exceeding pre-crisis levels. The international success of our midi-bus products has at the same time proven the viability of our business model.

The achievement of the goals identified within the strategy of focused growth was further supported by the reinforcement of our research and development competences. In 2011 the Rába Development Institute was inaugurated, where we managed to



A STRATÉGIAI PROJEKTEK ÉVE

A járműipari piacok élénkülése, az új stratégiai együttműködések, termék- és technológiai fejlesztések 2011-ben meghozták a várt áttörést a Rába-csoport számára. Társaságunk képes volt megerősíteni pozícióját a szektor élvonalbeli szereplőinél, és a pénzügyi eredmények szintjén is kiemelkedően teljesített.

Vállalatunk 2011-ben tovább javította pénzügyi stabilitását. A Rába-csoport árbevétele közel 10 százalékkal emelkedett, 39,3 milliárd forintot ért el. Üzemi eredményünk csaknem duplájára emelkedett 2010-hez képest, ami az elmúlt 10 év legjobb eredménye. Az évet pozitív adózott eredménnyel zárta vállalatunk.

2011 a stratégiai vevőkapcsolatok számottevő erősödését hozta a Futómű üzletágban. Céljainkkal összhangban dinamikus növekedést tudtunk felmutatni a kijelölt szegmensekben. Jelentős eredményként könyvelhetjük el, hogy összességében évente immáron mintegy 100 000 európai gyártású teherautót látunk el futóműfőegységekkel, így osztozhattunk a kontinens legjelentősebb nehéztehergépjármű-gyártóinak sikereiben.

Alkatrész üzletágunk sikeresen integrálódott a nyugat-európai személygépjármű-ipar legrangosabb beszállítói hálózatába. A VW-csoport személyautóiba épülő Rába termékek gyártásának előkészítése jelenleg is tart. 2011-ben erőteljes bővülés jellemezte Jármű üzletágunk polgári értékesítését, mely már a válság előtti szintet is meghaladta. Midibuszunk nemzetközi sikere egyszersmind

consolidate the innovation and expertise of our specialists with our knowledge base. It is particularly important that the agile development team Rába has, can serve as a solid basis in the coming years. The establishment of stand-alone development capabilities is among the major achievements of the most recent period and at the same time one of our company's greatest values, which, through marketable innovations can bring us closer to the position of "best-in-class" in the sector. The first results already demonstrated the value of our strategy. The ratio of the sales revenue generated through the new projects in 2011 exceeded ten per cent at group level, which may lay the foundation for the growth of the coming years.

As a result, at the beginning of 2012 we may now claim that as a stable group of companies of the sector, with in-house development competence, it is from the leading edge of the sector that we can look forward to the coming years, prepared for the opportunities provided by further market consolidation.

Pintér, István

üzleti modellünk életképességét is bizonyította.

A fókuszált növekedés stratégiájában kitűzött célok elérését kutatás-fejlesztési kompetenciánk erősítésével is támogattuk. 2011-ben átadtuk a Rába Fejlesztési Intézetet, melyben összpontosítani tudjuk szakembereink innovatív képességét, tapasztalatát és szakmai tudásbázisunkat. Rendkívül fontos, hogy ma már olyan ütőképes fejlesztői csapattal rendelkezünk, amelyre szilárd alapként építhetünk a következő években. Az önálló fejlesztési képesség megteremtése az elmúlt időszak egyik legfontosabb eredménye, egyben társaságunk egyik legnagyobb értéke, mely a piacképes innovációk révén közelebb hozhat bennünket az iparági 'best in class' pozíció eléréséhez. Már az első eredmények visszaigazolták stratégiánk helyességét. Az új projektekből származó árbevétel aránya 2011-ben csoportszinten meghaladta a 10 százalékot, ami a következő évek növekedését is megalapozhatja.

Mindezeknek köszönhetően most, 2012 elején elmondhatjuk, hogy a szektor stabil helyzetű, önálló fejlesztési kompetenciával rendelkező vállalatcsoportjaként az elmezőnyből vághatunk neki a következő éveknek, felkészülve akár a további piaci konszolidáció által teremtett lehetőségekre.

Pintér István

“ Today Rába, established 115 years ago, is one of the largest Hungarian companies in the automotive industry. The operation of the company is built on three inter-related but legally independent pillars:

- Axle Business Unit
- Vehicle Components Business Unit
- Vehicle Business Unit

In 2011, all three business units of the group succeeded in contributing to the achievement of the group's strategic objectives owing to their customer demand-focused developments, innovative strength and quality-oriented operation. ”

” Az idén 115 éve alapított Rába ma az egyik legnagyobb magyar járműipari vállalat. A csoport működése három egymáshoz kapcsolódó, jogilag független pillérre épül:

- Futómű üzletág
- Alkatrész üzletág
- Jármű üzletág

2011-ben a csoport mindhárom üzletága eredményesen járult hozzá a stratégiai célok eléréséhez, ügyféligény fókuszú fejlesztéseivel, innovációs erejével és minőség-orientált működésével. ”



Relative performance of Rába, BUX and the Central-East European competitors* (1, January, 2008. 100%)

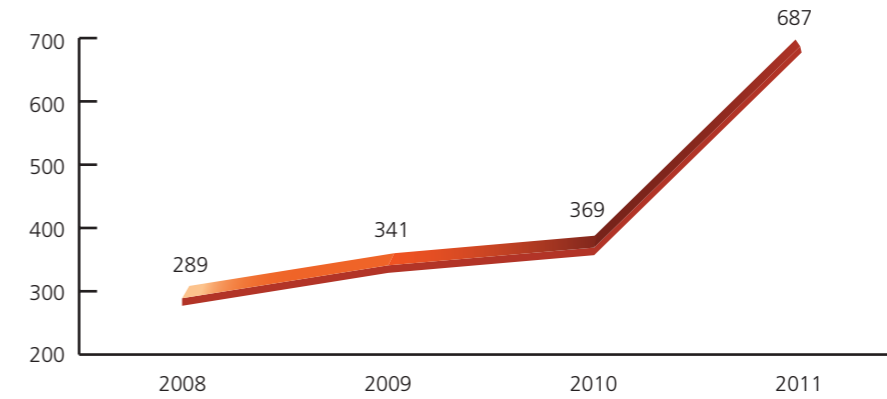
A Rába, a BUX, illetve a kelet-közép-európai versenytársak részvényeinek relatív teljesítménye (2008. január 1.: 100%)*



* STOXX® Eastern Europe 300 Automobiles & Parts index

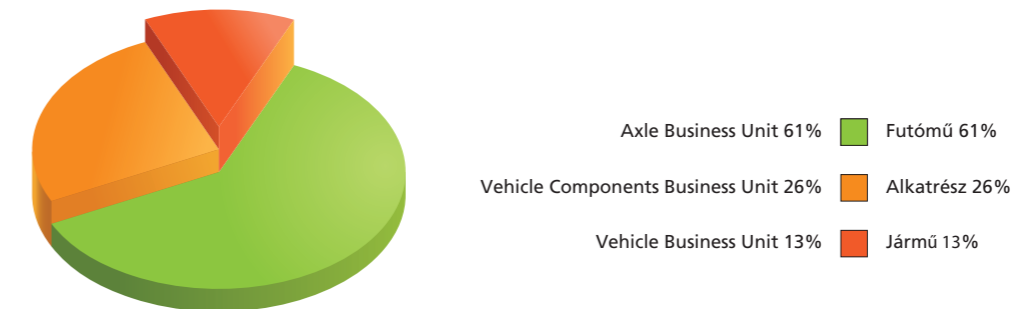
Trend in development costs (million HUF)

Fejlesztési költségek alakulása (millió HUF)



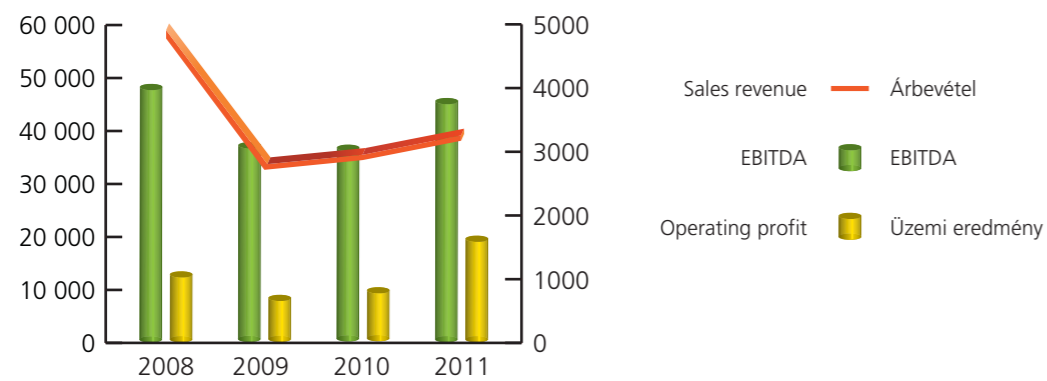
Share of business units in the sales revenue

Az üzletágak hozzájárulása az árbevételhez



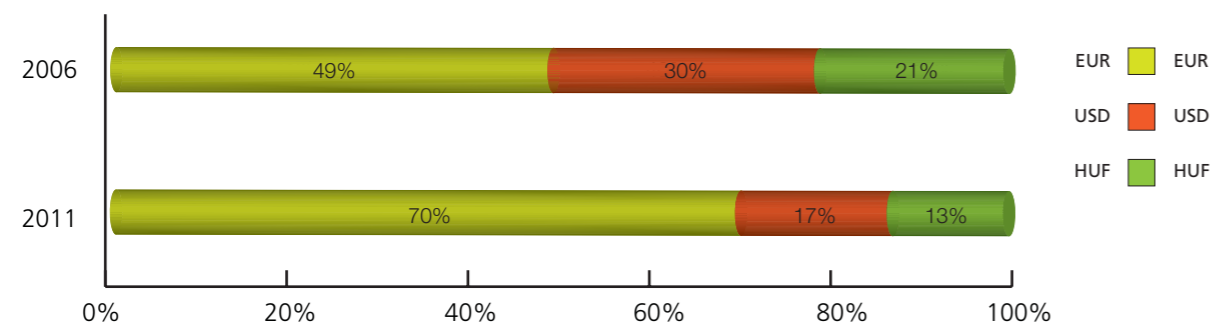
Regenerating markets – beginning growth (million HUF)

Regenerálódó piacok – meginduló növekedés (millió HUF)



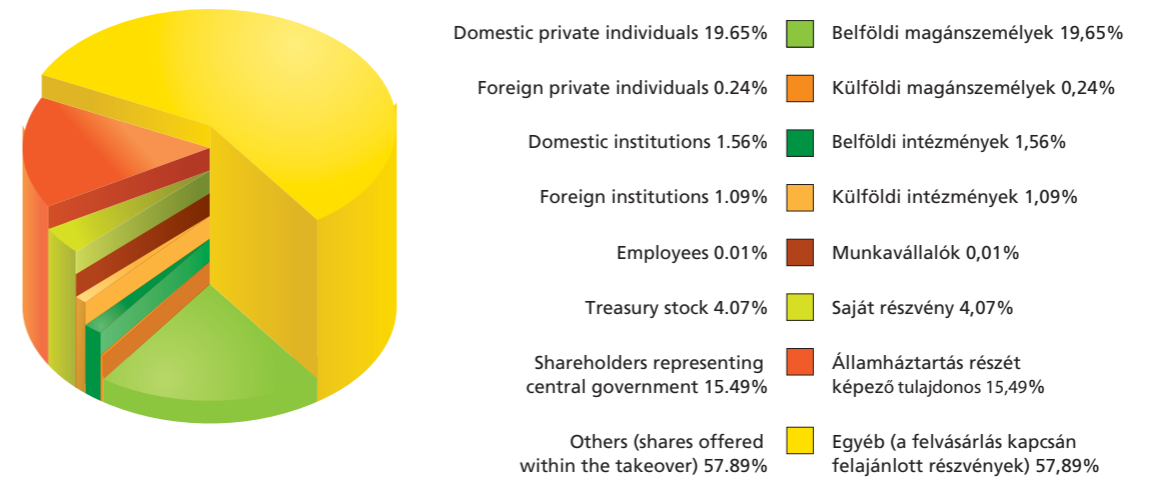
Sales revenue by currencies: increasing share of the EUR

Árbevétel megoszlása devizanemek szerint: növekvő euróhányad



Ownership structure of Rába on 31, December, 2011.

A Rába tulajdonosi struktúrája 2011. december 31-én



Rába is one of the world's major independent producers of axles and main axle parts. As the largest member of the holding, the Axle Business Unit develops and produces

- medium-series complete axles and
- medium- and large-series main axle parts and spare parts for buses and commercial vehicles.

One of the focal elements in the strategy of the axle business is the continued reinforcement of the R&D activity; this is served by the Rába Development Institute. The purpose of the establishment of this research and development base was to create a centre of competence built in the long term on partnership cooperation but capable of independent value creation that would allow our partners to benefit from uninterrupted engineering services from the outset of the product development project. These efforts are intended to yield customized products and at the same time cost effective production. This would ensure the sustainability and international renown of the engineering and development activities of Rába's specialists.

Our goal, furthermore, is to develop and operate stable and predictable production and service models based on our long-term cooperation. Through intensive product development we wish to further strengthen the complete axle segment. The objective on the tractor market is to achieve and maintain the best-in-class position, for truck axles we aim to keep our positions overseas whereas on the

A Futómű üzletág stratégiájának egyik fókuszpontja a K+F tevékenység további erősítése, ezt szolgálja a 2011-ben átadott Rába Fejlesztési Intézet. A kutató- és fejlesztőbázis létrehozásának célja egy hosszú távon a partneri együttműködésekre épülő, de önálló értékteremtésre képes kompetenciaközpont kialakítása, mely lehetővé teszi, hogy partnereink a termékfejlesztési projekt kezdetétől fogva folyamatos mérnöki szolgáltatást vehessenek igénybe. Mindez testreszabott termékeket, s egyben költség-hatékony gyártást eredményez. Így módon a Rába munkatársainak mérnöki, fejlesztési tevékenysége fenntarthatóvá és nemzetközileg elismertté válik.

Célunk továbbá, hogy hosszú távú együttműködéseinkre alapozva stabil, kiszámítható gyártási és kiszolgálási modelleket alakítsunk ki és működtessünk.

Intenzív termékfejlesztéssel tovább kívánjuk erősíteni a komplett futómű szegmenst, a traktorpiacon a best in class pozíció elérése és megtartása a cél, a tehergépjármű-futóműveknél a tengerentúlon a pozíciók megtartása, míg a FÁK piacán

A Rába a világ egyik jelentős független futómű- és futómű-főegység-gyártója. A holding legnagyobb tagját képező Futómű

üzletág buszokhoz, haszongépjárművekhez és mezőgazdasági gépekhez fejleszt és gyárt:

- közepes sorozatú komplett futóműveket, illetve
- közepes és nagy-sorozatú fő- és részegységeket.



CIS market we plan to demonstrate further growth. For bus axles the focus is on the market of low-floor bus axles, in addition to maintaining and further strengthening our existing positions.

KEY ACHIEVEMENTS IN 2011

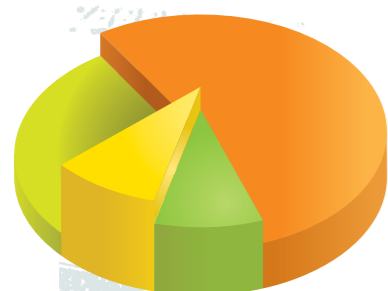
- Rába Axle Business Unit's product portfolio was expanded through the new generation of bus axles. The new development serves the needs of the low-floor market segment, which is increasingly important in urban community transport.
- The company has further strengthened its position on the European truck market through the acquisition of new deals. Through its agreement with Scania, the supply range was substantially expanded, which can be among the decisive elements of European growth in the future.
- The Technological Centre was inaugurated in 2011. The testing and technological demonstration centre occupying nearly 4.400 square metres of floor space equipped with state-of the art technology, serves as the independent research and development base of the company and as such provides testing background primarily for the Axle Business Unit in support of the intensive product development efforts focusing on the strategic segments.
- In anticipation of the expanding market opportunities emerging during the post-crisis period, Rába Axle Ltd. together with BPW Hungária Kft. have signed a supply agreement of nearly EUR 30 million until 2015. This agreement provides Rába with increasing sales potential and a stable market position for a strategic group of products, thus further increasing the volume of European sales.
- The company has signed a three-year, long-term agreement with another dominant player of the truck market, by virtue of which Rába will supply axle components to the European market for nearly EUR 25 million.

a további erősödés szerepel a terveinkben. A buszfutóművek esetében a fókusz az alacsonypadlósbusz-futóművek piacára helyezük, emellett a meglévő pozícióink megőrzése, további erősítése a cél.

2011 KIEMELT FEJLEMÉNYEI

- Új generációs buszfutóművekkel bővült a Rába Futómű Kft. termékpalettája. Az új fejlesztés a városi tömegközlekedésben egyre nagyobb hangsúlyt kapó alacsonypadlós piaci szegmenshez kapcsolódott.
- Újabb üzletek elnyerésével tovább erősítette pozícióját a vállalat az európai tehergépjármű-piacon. A Scania céggel kötött megállapodás révén jelentősen bővült a szállítási terjedelem, mindez az európai növekedés egyik meghatározó tényezője lehet a jövőben.
- 2011-ben sor került a Technológiai Centrum átadására. A közel 4400 négyzetméteres, legkorszerűbb technológiával felszerelt vizsgálati és technológiai bemutatóközpont, a vállalat önálló kutatás-fejlesztési bázisa elsősorban a Futómű üzletág számára biztosít vizsgálati háttérrel a stratégiai szegmensekre fókuszáló intenzív termékfejlesztési munkához.
- A válság utáni időszak növekvő piaci lehetőségeire készülve 2015 végéig szóló, mintegy 30 millió euró értékű szállítási megállapodást írt alá a Rába Futómű Kft. és a BPW Hungária Kft. A szerződés egy stratégiai termékkör tekintetében biztosít növekvő értékesítési potenciált és stabil piaci pozíciót a vállalatnak, tovább bővítve az európai értékesítés volumenét.
- A vállalat hároméves, hosszú távú szerződést írt alá a tehergépjármű-piac egy újabb meghatározó szereplőjével, melynek értelmében a vállalat közel 25 millió euró értékben szállít futóműkomponenseket az európai piacra.

THE KEY SELLING MARKETS OF THE BUSINESS UNIT (2011)
AZ ÜZLETÁG FŐ ÉRTÉKESÍTÉSI PIACAI (2011)



USA 27.6%	USA 27,6%
EU (+Domestic) 53.7%	EU (+ Belföld) 53,7%
CIS 9.4%	FÁK 9,4%
Other 9.3%	Egyéb 9,3%

FOCUSING ON STRATEGIC MARKETS**USA****Emerging market, strengthening position**

Market situation: In terms of road axle components, the region underwent significant growth. The demand for special truck axles further declined, while the market segment of heavy tractors continued to be characterised by a high level of the demand.

Business development: Within the agricultural sector, our strategic partnerships continued to gain strength. Additionally, the cooperation with Marmon-Herrington provides Rába with a stable presence on the American axle market. Our positions have become more solid in terms of spare parts (Dana, Meritor).

Principal product groups: Complete axles for agricultural and off-road applications; front axle parts.

EU**The market resembles pre-crisis times with partnerships gaining strength.**

Market situation: The growth experienced in 2010 continued in 2011 as well, a double digit expansion characterised the markets of truck and trailer axles, which nearly resembled our performance prior to the recession.

Business development: In accordance with the strategy of the company, the sale of products representing a higher added value further increased, and owing to the new projects implemented, the product portfolio also expanded considerably. The sales revenue generated by European exports increased in 2011 by over 60 per cent compared to the base year of 2010.

Principal product groups: Complete tractor and bus axles; axle parts for front and rear truck axles; trailer axle components.

CIS**Expanded product portfolio, maintained partnerships**

Market situation: The approaching presidential elections inhibited the markets. The introduction of new products with our partner was slower than planned in the market of heavy duty trucks.

Business development: In addition to the sale of the existing bus and trolleybus axles and components, in 2011 we further strengthened our positions on the market of heavy truck axles. Following the successful initial samples, we now deliver whole series of off-road truck axles, the expansion of this

STRATÉGIAI PIACOKRA KONCENTRÁLVA**USA****Meginduló piac, erősödő pozíciók**

Piaci helyzet: Az országúti futóműalkatrészek tekintetében a régióban erőteljes növekedés volt tapasztalható. A speciális tehergépkocsifutómű-igények tovább csökkentek, a nehéztraktor piaci szegmenst pedig továbbra is a magas igény szint jellemezte.

Üzletfejlesztés: A mezőgazdasági szektorban stratégiai partnerkapcsolataink tovább erősödtek. Emellett a Marmon-Herringtonnal való együttműködés biztosít stabil jelenléteket a Rába számára az amerikai futóműpiacon. Az alkatrészek tekintetében (Dana, Meritor) erősödtek a pozícióink.

Főbb termékcsoportok: Komplette futóművek mezőgazdasági, illetve off-road alkalmazásokba; mellő futóműalkatrészek.

EU**Válság előtti időket idéző piac, erősödő partnerkapcsolatok**

Piaci helyzet: A 2010-ben tapasztalt növekedés tovább folytatódott a 2011-es évben is, két számjegyű bővülés volt megfigyelhető a tehergépjármű- és a pótkocsifutóművek piacán, mely már-már a válság előtti időket idézte.

Üzletfejlesztés: A vállalat stratégiájával összhangban tovább nőtt a magasabb hozzáadott értékű termékek értékesítése, és a realizált új projekteknek köszönhetően jelentősen bővült a termékportfólió is. Az európai exportból származó árbevétel több mint 60 százalékkal növekedett 2011-ben a 2010-es bázis-évhez képest.

Fő termékcsoportok: Komplette traktor- és busz-futóművek; tehergépkocsik mellő és hátsó futóműalkatrészei; pótkocsik futóműalkatrészei.

FÁK**Kibővített termékpaletta, megőrzött kapcsolatok**

Piaci helyzet: 2011-ben a közelgő elnökválasztások visszafogták a piacokat. A nehéz-tehergépjárművek piacán partnerünknel a tervezettnél lassabban indult az új termékek bevezetése.

Üzletfejlesztés: A már meglévő busz- és trolibusz-futóművek és alkatrészek értékesítése mellett 2011-ben tovább erősítettük pozícióinkat a nehéz-tehergépkocsi-futóművek piacán. A kezdeti sikeres minták után már szériában szállítjuk terepjáró tehergépkocsi-futóműveinket, ezek felfutása azonban elmaradt a korábban várttól. Az árbevétel



business, however, did not meet our earlier expectations. The sales revenue declined substantially compared to the base year of 2010, which Rába intends to offset through the increase in the sales of the further improved product portfolio and through the penetration into new market segments.

Principal product groups: Bus and trolleybus axles, heavy truck axles.

Asia**Under the effect of the natural disaster**

Market situation: The natural disaster in Japan at the beginning of the year had an impact on the markets throughout the year.

Business development: The sales of truck and bus axles to Isuzu declined, which was partly compensated by other, project-based business deals. The decline experienced as a consequence of the natural disaster in Japan at the beginning of the year, could not be offset by the growth of other markets either.

Principal product groups: Truck and bus axles.

Domestic market**Increasing sales**

Market situation: The trailer segment was characterised by continued growth during the year.

Business development: The volume of axle components sold on the domestic market increased further compared to 2010. Domestic turnover grew by 17 per cent compared to 2010.

Principal product groups: Bus axles, road and specialty truck axles, trailer axle spare parts.



szignifikánsan csökkent a 2010-es bázis-évhez képest, amit a továbbfejlesztett termékpaletta értékesítésének növelésével és új piaci szegmensekre való betöréssel kíván orvosolni a Rába.

Fő termékcsoportok: Busz- és trolibusz-futóművek, nehéztehergépkocsi-futóművek.

Ázsia**A természeti katasztrófa hatása alatt**

Piaci helyzet: A piacokra egész évben kihatással volt az év eleji japán katasztrófa.

Üzletfejlesztés: Az Isuzu számára értékesített tehergépkocsi- és buszfutóművek értékesítései csökkentek, amit valamelyest kompenzáltak egyéb, projekt alapú üzletek. Az év eleji japán katasztrófa következtében tapasztalható visszaesést az egyéb piacok növekedése sem tudta kompenzálni.

Fő termékcsoportok: tehergépkocsi- és busz-futóművek.

Hazai piac**Növekvő értékesítés**

Piaci helyzet: Az év folyamán a trailer szegmens további növekedése volt megfigyelhető.

Üzletfejlesztés: 2010-hez képest tovább növekedett a hazai piacon értékesített futóműalkatrészek volumene. A belföldi forgalom 17 százalékkal növekedett 2010-hez képest.

Fő termékcsoportok: Buszfutóművek, közúti és speciális tehergépkocsi-futóművek, trailer futóműalkatrészek.

Product Groups	Target Markets and Key Customers
I Complete Axles	
1 Bus and trolleybus axles	
Rigid and independent front axles	CIS countries (LiAZ, KAMAZ, Volzsanyin, Belkomunmash, NEMAN, Trolza, Trans-Alfa; ZAZ, SamAvto)
Single and double reduction rear axles	Hungary (Rába Jármű Kft., Kravtex Kft.)
Front and rear portal axles of low-floor buses and trolleybuses	Serbia (Ikarbus)
Bus axles, main parts, spare parts	ROW (EAMCO – Egypt)
	SamAvto (Uzbekistan)
2 Axles for Construction Equipment	
Wet brake and rubber tyre axles and spare parts for tractors and construction equipment	EU (Claas, Vredo, Vandel, Dana), USA (John Deere)
3 Speciality and Commercial Vehicle Axles	
Driven single and double reduction front and tandem rear axles	USA (Marmon-Herrington), CIS (Ural), Hungary (Rába Jármű Kft.), Japan (Isuzu)
Incomplete front axles for trucks	



II Axle Parts

1 Front Axle Parts

Integral and non-integral knuckles	USA (Meritor, Dana Corp.), EU (Scania, Meritor-Volvo/Renault, ZF), Japan (Isuzu)
Front I-beams	

2 Rear Axle Parts

Housings	EU (Meritor, Dana Corp., MAN)
Differential-cases	Brasília (Meritor)
Pinion and ring gear sets	USA (John Deere)



III Other Axle Parts

Forgings	EU (ZF, NAF, GF), Hungary (BPW Hungária)
----------	--

IV Spare Parts

OEM	USA (Marmon-Herrington, John Deere, Meritor, Dana, CNH) EU (Rába Jármű Kft., Kravtex Kft., Volvo Parts Corp., Claas) CIS (Gaz/Kamaz-csoport), Japan (Sojitz)
Distributors	EU (Rába Spol, Prim Vol Trade, Busz Center) CIS (STFK KAMAZ, AO Litan, GROUS, Belelectrotransservice, Profcar, Sirena), Serbia (Dinara)

Termékcsoportok **Célpiacon, illetve kiemelt vevők**

I. Komplet futóművek

1. Buszok és trolibuszok futóművei

Merev és lengő mellső futóművek	FÁK-országok (LiAZ, KAMAZ, Volzsanyin, Belkomunmash, NEMAN, Trolza, Trans-Alfa; ZAZ, SamAvto)
Egyfokozatú és kétfokozatú hátsó futóművek	Magyarország (Rába Jármű Kft., Kravtex Kft.)
Alacsonypadlós buszok és trolibuszok mellső és hátsóportál-futóművei	Szerbia (Ikarbus)
	ROW (EAMCO – Egyiptom)
Buszfutóművek, főegységek, alkatrészek	SamAvto (Üzbegisztán)

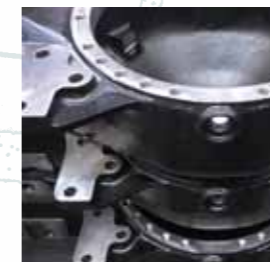
2. Erőgépek futóművei

Traktorok, munkagépek nedvesfékes, illetve gumihevederes futóművei és alkatrészei	EU (Claas, Vredo, Vandel, Dana), USA (John Deere)
---	---

3. Speciális és hagyományos teherautó-futóművek

Hajtott egy- és kétfokozatú szóló és tandem mellső és hátsó futóművek	USA (Marmon-Herrington), FÁK (Ural), Magyarország (Rába Jármű Kft.), Japán (Isuzu)
---	--

Tehergépjármű inkomplett mellső futómű



II. Futóműalkatrészek

1. Mellső futóműalkatrészek

Hagyományos és integrált tengelycsukló	USA (Meritor, Dana Corp.), EU (Scania, Meritor-Volvo/Renault, ZF), Japán (Isuzu)
Mellső tengelytestek	

2. Hátsó futóműalkatrészek

Hídházak	EU (Meritor, Dana Corp., MAN)
Kiegyenlítőműház-felek	Brasília (Meritor)
Tányérkerék, kúpkerék	USA (John Deere)



III. Egyéb futóműtermékek

Kovácsolt tételek	EU (ZF, NAF, GF), Magyarország (BPW Hungária)
-------------------	---

IV. Pótalkatrészek

OEM	USA (Marmon-Herrington, John Deere, Meritor, Dana, CNH) EU (Rába Jármű Kft., Kravtex Kft., Volvo Parts Corp., Claas) FÁK (Gaz/Kamaz-csoport), Japán (Sojitz)
Disztribútorok	EU (Rába Spol, Prim Vol Trade, Busz Center) FÁK (STFK KAMAZ, Gruzovije Avtomobili – Gruppa GAZ, Profcar), Szerbia (Dinara)

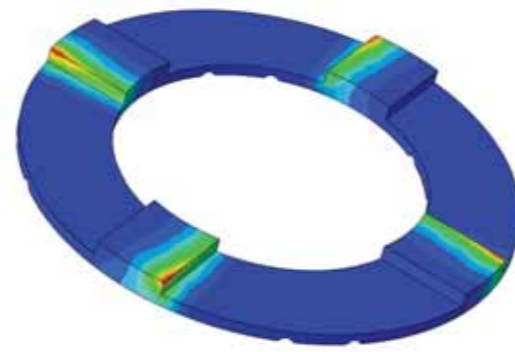
TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT

The technological developments of the year 2011 were related to the product development projects already under way or to new products.

The second phase of the development of the agricultural assembly plant was concluded. The facility allowing high quality assembly works houses state-of-the-art technological equipment.

New production lines employing new technological solutions were set up for the production of the Scania and Meritor steering knuckles launched in 2011. For the mid-production quality control of the steering knuckles SPC stations were installed next to the machining centres. A new production line was established for the production of the Scania trailing axles. As a result of a substantial capital expenditure project, a computer-controlled welding equipment for the side lap welding of axle housing, as well as a twin robotic welding station for the assembly of trailing axles was put in place.

The increasing market demand for front axles called for the expansion of our front axle machining equipment and capacity thus we purchased the fourth machining centre.

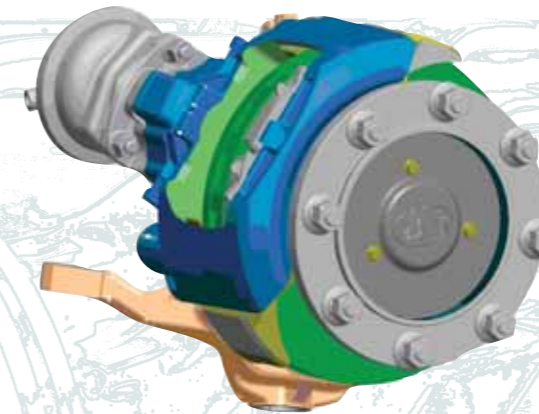
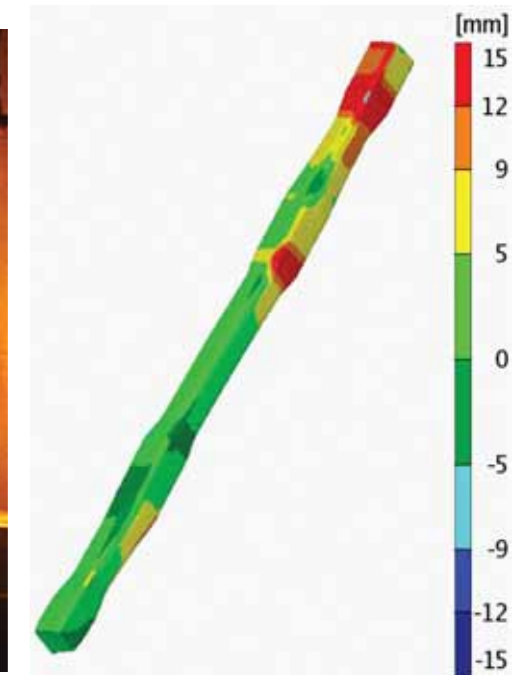


TECHNOLÓGIAFEJLESZTÉS

A 2011-es év technológiai fejlesztései a már futó termékfejlesztési projektekhez, illetve az új termékekhez kapcsolódtak.

Lezárult a mezőgazdasági szerelde fejlesztésének második üteme. A magas minőségi színvonalú szerelést biztosító gyártóterületen a 21. századi technológiát képviselő berendezések kaptak helyet.

A Scania tengelycsuklók és a Meritor tengelycsuklók 2011-ben indult gyártásához új gyártósorokat alakítottunk ki, új technológiai megoldások alkalmazásával. A tengelycsuklók gyártásközi minőségi ellenőrzéséhez a megmunkálóközpontok mellé SPC állomásokat telepítettünk. Új gyártósort alakítottunk ki a Scania utánfutótengelyek gyártására. Jelentős beruházással elkészült egy, a hídházak hosszvarrathegesztését végző, számítógép-vezéreltű hegesztőberendezés, illetve az utánfutótengelyek összeállítását végző iker robotos hegesztőállomás.



A mellső tengelyek iránti növekvő piaci érdeklődés szükségessé tette a mellsőtengely-megmunkáló eszközparkunk és kapacitásunk bővítését, beszereztük a negyedik megmunkálóközpontot.

A measuring instrument assisting in the straightening operation of forged front I-beams was installed, which also ensures the quality control of the new-type of Scania front I-beams. The efficiency of machining is further assisted by a newly developed measuring tool installed next to the UNIVERS6 machining centre, which, prior to machining, controls the forged front I-beams and passes on the necessary corrections to the NC control.

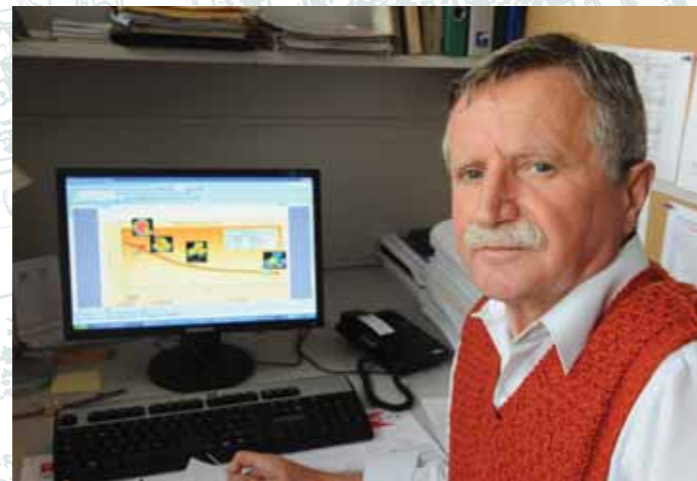
A kovácsolt mellső tengelyek egyengetési műveletét segítő mérőkészüléket helyeztünk üzembe, amely az új típusú Scania mellső tengelyek minőség-ellenőrzését is biztosítja. A megmunkálás hatékonyságát egy az UNIVERS6 megmunkálóközpont mellé telepített új fejlesztésű mérőkészülék segíti, amely megmunkálás előtt ellenőrzi a kovácsolt mellső tengelyeket, és a szükséges korrekciókat átadja az NC vezérlésnek.

The increasing volume of forged products required technological developments within tool manufacturing as well, calling for the upgrading of the electric controls on the one hand and for the mechanical renewal of the equipment on the other hand.

A kovácstermékek növekvő volumene a szerszámgyártás területén is technológiai fejlesztéseket igényelt, mely egyrészt az elektromos vezérlések korszerűsítését, másrészt a berendezések mechanikus felújítását jelentette.

Within the field of parts manufacturing, as part of the development of construction machinery axles, the modernisation refurbishment of the tooth cutting equipment was carried out.

Az alkatrészgyártás területén az erőgépfutóművek fejlesztéséhez kapcsolódóan fogazógépek korszerűsítő felújítását valósítottuk meg.





NEW PRODUCTS-COMPETITIVE SOLUTIONS

Rába dedicated the year 2011 to product development, strategic projects and to proving ourselves. We succeeded in further strengthening our strategic partnership or deepening our collaboration, as well as in expanding the product portfolio with numerous customers of ours.

In the case of Scania, the production of tag axles representing greater added value entered as a new product group. The production of steering knuckles and of reinforced I-beams adjusted to the increased load started.

Knuckle manufacturing at Dana was launched using a brand new technology.

We further increased our strategic partnership with Volvo.

Within the agricultural segment, substantial product developments occurred in 2011: the new products intended for the high-performance (500 HP plus) construction equipment embody numerous technological solutions unutilized before, including, for instance, the pressure lubricating system integrated into the axle.



ÚJ TERMÉKEK – VERSENYKÉPES MEGOLDÁSOK

A 2011-es esztendő a termékfejlesztés, a stratégiai projektek és a bizonyítás éve volt a Rába számára. Számos vevőnél sikerült tovább erősíteni a stratégiai partnerséget, illetve mélyíteni az együttműködést, bővíteni a termékkört.

A Scania esetében új termékkörként jelent meg a nagyobb hozzáadott értékű utánfutó tengelytest gyártása. Megkezdődött a tengelycsuklók, illetve a megnövekedett igénybevételhez igazított erősített tengelytestek gyártása.

A Meritornál teljesen új technológiával indult újra a csuklógyártás.

A Volvóval tovább erősítettük a stratégiai partnerséget.

A mezőgazdasági szegmensben jelentős termékfejlesztések zajlottak 2011-ben: a nagy teljesítményű (500 LE feletti) erőgépekbe szánt új termékek számos, eddig nem alkalmazott technológiai megoldást tartalmaznak, ilyen például a futóműbe integrált kényszerolajozási rendszer.

A SamAvto részére teljes futóműszettet fejlesztettünk ki komplett felfüggesztéssel együtt. A Claas részére 100 százalékkal nagyobb nyomatékzárásra alkalmas erősített differenciálzár konstrukciós



We developed an entire set of axles for SamAvto together with the complete suspension. For Claas we developed and tested the construction of a reinforced differential lock suitable for 100 per cent bigger torque. For Ural we developed a 6x6, all wheel drive, special application axle equipped with CTI, also suitable for off-road application. The samples are now being tested.

megoldását dolgoztuk ki és teszteltük. Az Ural részére pedig 6x6-os összkerék-meghajtású, off-road alkalmazásra is használható, CTI-vel ellátott speciális alkalmazású futóművet fejlesztettünk ki. A mintákat jelenleg is tesztelik.

MARKET PROSPECTS

Due to the crisis of the European Union and of the Euro-zone, the economic environment of our European markets is uncertain. European truck manufacturers predict a decline of 10-15 per cent for 2012, the first signs of which are already manifest. Such decline is, however, compensated by the expansion in our product portfolio, a tribute

PIACI KILÁTÁSOK

Az Európai Unió és az euróövezet válsága miatt bizonytalan a gazdasági környezet az európai piacainkon. Az európai tehergépkocsi-gyártók 10-15 százalékos csökkenést prognosztizálnak a 2012-es évre, ennek előjelei már érezhetők. Ezt a visszaesést azonban kompenzálja az új projekteknek köszönhető termékportfólióbővülés. Az értékesített termékek körét tovább kívánjuk bővíteni, a célunk a hozzáadott érték növelése. A trailer piac



to the new projects. We wish to further increase the range of products sold, our goal is to increase the added value. The trailer market is likely to stagnate, although this market segment is extremely unpredictable.

We expect stability and further market growth in the United States, provided that the European recession does not hit this region, as well. In the US, further expansion is expected on the market of complete axles sold, as well as on that of axle parts. In the CIS countries the market may expand within the segment of complete truck axles.

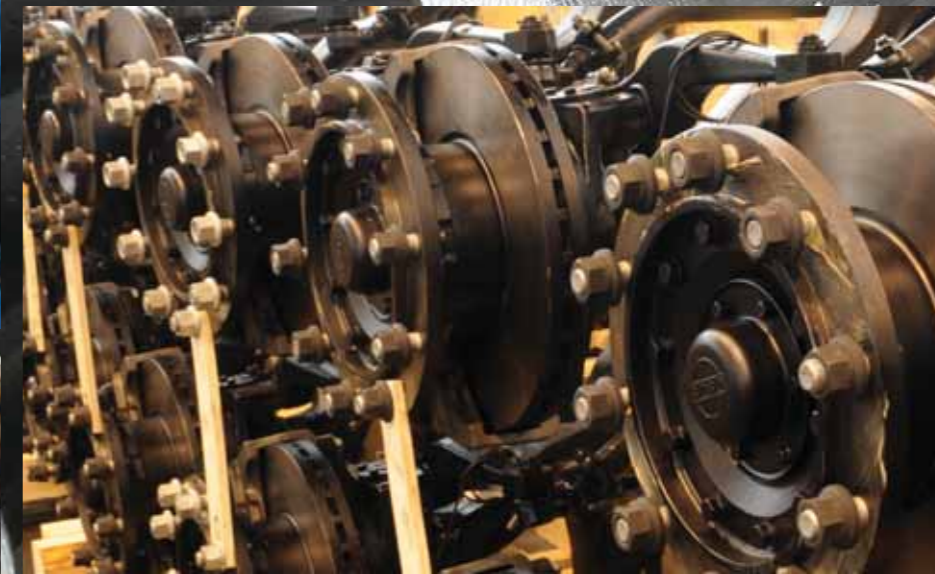
The agricultural segment is characterised by stability on the whole, where the developments implemented in 2010 ensure continuous growth. In the future this may represent one of the strategically important segments for Rába.



várhatóan szinten marad, bár ez a piaci szegmens is rendkívül bizonytalan.

Az Egyesült Államokban stabilitásra és további piaci növekedésre számítunk, amennyiben nem gyűrűzik be ide az európai válság. Az USA-ban az értékesített komplett futóművek piacán és az alkatrészpiacon is további bővülés prognosztizálható. A FÁK-országokban a piac a komplett tehergépkocsi-futóművek szegmensben bővíthet tovább.

A mezőgazdasági szegmenst alapvetően a stabilitás jellemzi, itt a 2010-es év fejlesztései biztosítják a folyamatos növekedést. A jövőben ez lehet az egyik stratégiailag is fontos szegmens a Rába számára.



Rába's Vehicle Components Business Unit produces primarily seats, seat frames, and other seat parts and machined, as well as pressed and welded automotive parts for its international and domestic partners. The Business Unit is linked to the regional automotive industry as a Tier1 and Tier2 supplier of automotive producers active in the European Union and in Hungary.

FOCUSING ON STRATEGIC MARKETS

Rába's Vehicle Components Business Unit concluded the year 2011 with substantial expansion, with sales increased by over 11 per cent. Upon stable domestic revenues, the growth was driven by European exports. The Mór plant joined the most prestigious network of suppliers of the West-European passenger vehicle industry. Based on its agreement concluded with F.S. Fehrer Automotive GmbH, it will supply metal components to the passenger cars of the VW group in the future. The cooperation to commence in 2012 represents a deal of nearly HUF 1 billion for Rába's components business, and we registered growth in the range of 50 per cent with our three principal customers in Sárvár.

KEY EVENTS IN 2011

Mór:

- Entry into the "West-European Club": supply of metal components to F.S. Fehrer Automotive GmbH
- Tailoring and heat-moulding of fleeces for Fehrer
- Launch of serial production of C.Rob Hammerstein (CRH) press parts

STRATÉGIAI PIACOKRA KONCENTRÁLVA

A Rába Alkatrész üzletága jelentős bővítéssel zárta a 2011. évet. Az értékesítés több mint 11 százalékkal emelkedett, a szinten maradó belföldi bevételek mellett a növekedés motorját az európai export jelentette. A móri üzem a nyugat-európai személygépjármű-ipar legrangosabb beszállítói hálózatához csatlakozott, az F.S. Fehrer Automotive GmbH-val kötött szerződése értelmében a jövőben fém alkatrészeket szállít a VW-csoport személyautóíhoz. A 2012-ben induló együttműködés évi közel 1 milliárd forintos üzletet jelent a Rába Alkatrész üzletágának. Sárváron a három fő vevőnél közel 50 százalékos növekedést sikerült elérnünk.

2011 KIEMELT FEJLEMÉNYEI

Mór:

- Belépés a „nyugat-európai klubba”: fém alkatrészek szállítása az F.S. Fehrer Automotive GmbH-nak
- Flízok szabása, hőformázása a Fehrer számára
- C.Rob Hammerstein (CRH) présalkatrészek sorozatgyártásának beindítása
- VW Up huzal sorozatgyártás beindítása
- Mercedes karfahuzat sorozatgyártásának beindítása

A Rába Alkatrész üzletága elsősorban üléseket, ülésvázakat és egyéb ülésalkatrészeket, forgácsolt alkatrészeket, valamint sajtolt és hegesztett járműipari alkatrészeket gyárt nemzetközi és hazai partnerei számára. A regionális járműiparhoz az Európai Unióban, illetve Magyarországon működő gépjárműgyártók első és másodszintű beszállítójaként kapcsolódik.

- Launch of serial production of VW Up Wire
- Launch of serial production of armrest covers for Mercedes
- Design, development and proto-production of fibreglass, plastic self-carrying seats for buses and fixed-track vehicles.

Sárvár:

- Introduction of new products, increasing sales volume in the case of NAF
- Acquisition of new business with Deutz AG: production of V-pulleys for newly developed engines
- Components ready for serial production for the Saulgau plant of Claas
- Expanding supply range for Claas Hungária Kft.: expansion in the range of machined components through the shift towards more complex products
- Efficiency improvement through the adjustment of the production lines

TARGETS FOR 2012

The target for 2012 in the Mór plant is to retain the production volumes for Suzuki (metal components, seat covers) and to benefit from business opportunities for our second key customer. An additional objective is to launch the sales of complete seats in large volume, as part of the Hungarian railcar renewal programme. Our plans include the expansion of CRH pressing, although the process may be delayed by the changes in the ownership relations of CRH. We wish to raise our existing relations with Bosch to strategic levels through the future expansion of metal deals.

An objective of paramount importance in Sárvár is to ensure at least the unchanged pace of growth started in 2011. We wish to further expand our business relations with the Claas and Pöttinger groups.

As for the individual customers:

Mór:

- Further expansion of the CRH deal
- Increase in the production of armrest covers for Fehrer MFA
- Acquisition of further versions of VW UP wire casings at a global level
- Further expansion of the Fehrer account
- Raising our relations with Bosch to strategic levels through the future expansion of metal deals. Currently we supply bent and pressed tube components for the engine area to them via Carl Froh.

Sárvár:

- Maintain the growth achieved in 2011
- Further expansion of our business relations with the Claas and Pöttinger groups

- Autóbuszokba és kötöttpályás járművekbe üvegszálás, műanyag, önhordó ülés tervezése, kifejlesztése, prototyártása.

Sárvár:

- Új termékek bevezetése, növekvő forgalom a NAF esetében
- Új üzlet elnyerése a Deutz AG-nál: ékszíjtárcsák gyártása új fejlesztésű motorokhoz
- Szériaérett alkatrészek a Claas saulgaui gyárának
- Bővülő szállítási terjedelem a Claas Hungária Kft.-nél: a forgácsolt alkatrészek körének bővítése komplexebb termékek gyártásával
- Hatékonyságnövelés a gyártósorok átalakításával

2012-ES CÉLKITŰZÉSEK

A móri gyárban a 2012-es évre nézve cél a Suzuki-volumen szinten tartása (fém, huzat), valamint az üzleti lehetőségek kiaknázása a második kulcsvevőnél. További cél a magyar vasútikocsi-felújítási program keretében a komplett ülések értékesítésének beindítása nagy volumenben. A CRH préselés bővítése is a terveink között szerepel, bár a folyamatot a CRH tulajdonosi viszonyainak változása késleltetheti. Ebben az évben stratégiai szintre kívánjuk emelni a Boschsal fennálló kapcsolatunkat, a fémes ülések jövőbeni bővítésével.

Sárváron kiemelt cél, hogy a 2011-ben megindult növekedés legalább azonos ütemben folytatódjon. Szeretnénk tovább bővíteni az üzleti kapcsolatainkat a Claas- és a Pöttinger-csoporttal.

Ami az egyes vevőket illeti:

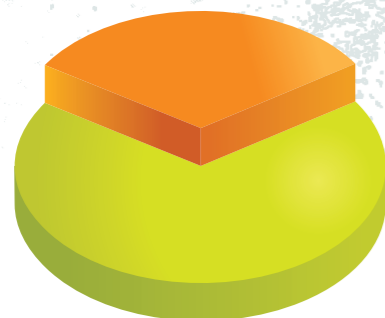
Mór:

- CRH üzlet további bővítése
- Fehrer MFA karfahuzat gyártásának felfuttatása
- VW UP huzalváz további verziók elnyerése, globális szinten
- Fehrer üzlet további bővítése
- Bosch kapcsolat stratégiai szintre emelése, fémes ülések jövőbeni bővítésével. Jelenleg motortéri hajlított és préselt csőalkatrészeket szállítunk nekik Carl Froh-n keresztül

Sárvár:

- A 2011-ben realizált növekedés fenntartása
- Az üzleti kapcsolatok további bővítése a Claas- és a Pöttinger-csoporttal

THE KEY MARKETS OF THE BUSINESS UNIT (2011)
AZ ÜZLETÁG FŐ ÉRTÉKESÍTÉSI PIACAI (2011)



Domestic partners 68.5% Belföldi partnerek 68,5%
Exports to the EU 31.5% EU export 31,5%

MARKET BACKGROUND**Domestic**

Market situation: Following the decline in 2009 and 2010, 172 thousand cars were manufactured in Suzuki's Hungarian plant instead of the planned 185 thousand.

Business development: The objective, in addition to accommodating the needs of the principal customer of the business unit, is to keep our existing customers and to gradually develop cooperation efforts.

EU

Market situation: The activities of the region's (Slovakia) automotive industry are characterized by a revival, which represents potential business opportunities. On the other hand, though, customers are increasingly considering Asian suppliers, hoping thus to keep their prices low or at a competitive level.

Business development: Following the identification of our second key customer (seat components, -frames and -covers), the strategic partnership with the Fehrer group was launched. We managed to increase sales to our principal customers through increased efficiency and through the price stabilisation achieved in cooperation with the suppliers and in certain cases through price reductions.

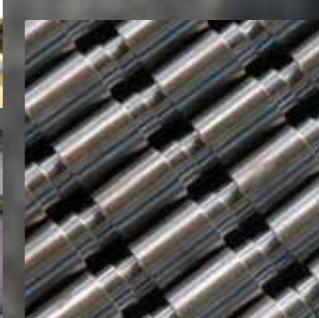
**PIACI HÁTTER****Belföld**

Piaci helyzet: A 2009-es és a 2010-es visszaesés után 2011-ben a tervezett 185 ezer darab helyett 172 ezer darab autó készült a Suzuki magyarországi üzemében.
Üzletfejlesztés: A cél az üzletág fő megrendelőjéhez való alkalmazkodás mellett a meglévő vevők megtartása, az együttműködések fokozatos fejlesztése.

EU

Piaci helyzet: A térségben (Szlovákia) megélné a potenciális üzleti lehetőséget jelent. Másik oldalról viszont jellemzővé vált a piacon, hogy a vevők jelentős figyelmet fordítanak az ázsiai beszállókra, ettől remélve, hogy árait alacsonyan, illetve versenyképesen tudják tartani.

Üzletfejlesztés: Második kulcsvevő (ülésalkatrész, -váz és -huzat) azonosítását követően a stratégiai együttműködés megkezdődött a Fehrer-csoporttal. A hatékonyság növelésével és a beszállói körrel kooperálva árstabilizálással, illetve egyes esetekben árcsökkentéssel sikerült fő vevőinknél a forgalmat növelni.



ALKATRÉSZ ÜZLETÁG

Product Groups **Key Customers**

Pressed and welded parts (Mór plant)

Passenger car seat frames	Suzuki/Toyo Seat (Suzuki Swift, SX4, Splash, Opel Agila, Fiat Sedici)
Pressed and welded parts for passenger cars	F.S. Fehrer (Audi, VW, Skoda, Seat) ISE GmbH (Opel Vectra and Signum)
Seat parts of commercial vehicles	Sears (UK)



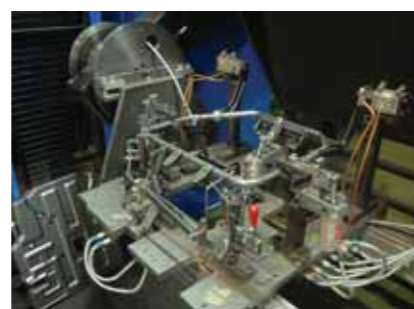
Tailored and sewn automotive parts (Mór)

Passenger car seat covers and armrest covers	Suzuki/Toyo Seat (Suzuki Swift, SX4, Splash, Opel Agila), F.S. Fehrer (Mercedes)
Tailored and heat-molded fleece parts	F.S. Fehrer, Fehrer-Rába



Complete seats for commercial vehicles (Mór)

Bus seats	Kravtex
Fixed-rail commercial vehicle seats	MÁV, Bombardier, S.C. Remarul, S.C. Remarul, CFR. SIRV S.A., (TFR)



Machined parts (Sárvár plant)

Main parts and parts for road truck axles	Rába Futómű Kft. (Meritor, Dana, Volvo)
Main parts and parts for special construction vehicle axles	NAF (John Deere, Claas) Rába Futómű Kft.
V-pulleys for diesel engines of commercial vehicles, V-pulley rings	Deutz
Exhauster shafts	Denso (for the diesel engine of Opel cars)
Parts of agricultural commercial vehicles	Claas Tractor SAS, Claas Hungária Kft., Pöttinger



Termékcsoportok **Kiemelt vevők**

Sajtott és hegesztett alkatrészek (Mór telephely)

Személygépjárműülés-vázak	Suzuki/Toyo Seat (Suzuki Swift, SX4, Splash, Opel Agila, Fiat Sedici)
Személygépjárművek sajtott és hegesztett alkatrészei	F.S. Fehrer (Audi, VW, Skoda, Seat) ISE GmbH (Opel Vectra és Signum)
Haszonjárművek ülésalkatrészei	Sears (UK)



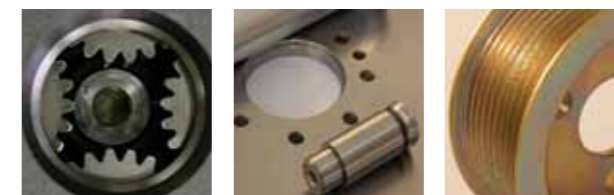
Szabott és varrt autóipari alkatrészek (Mór)

Személygépjárműülés-huzatok, karfahuzatok	Suzuki/Toyo Seat (Suzuki Swift, SX4, Splash, Opel Agila), F.S. Fehrer (Mercedes)
Szabott és hőformázott vliés alkatrészek	F.S. Fehrer, Fehrer-Rába



Komplett haszonjárműülések (Mór)

Buszülések	Kravtex
Kötőpályás haszonjárművek ülései	S.C. Remarul, CFR. SIRV S.A. (TFR)



Forgácsolt alkatrészek (Sárvár telephely)

Közúti teherautó-futóművek főegységei, alkatrészei	Rába Futómű Kft. (Meritor, Dana, Volvo)
Speciális erőgépfutóművek főegységei, alkatrészei	NAF (John Deere, Claas), Rába Futómű Kft.
Ékszíjtárcsák haszonjárművek dízelmotorjaiba, ékszíjtárcsagyűrűk	Deutz
Kípufogógáz-visszavezető csomok	Denso (Opel autók dízelmotorjaiba)
Mezőgazdasági haszonjárművek alkatrészei	Claas Tractor SAS, Claas Hungária Kft., Pöttinger





EFFICIENCY IMPROVEMENT – DEVELOPMENTS IN PRODUCTION TECHNOLOGY

In 2011, in spite of the fluctuation in orders due to the recession, efficiency in the Mór plant was raised by 3 per cent. The lean production cells were reorganised repeatedly in the sewing workshop, as well as in the field of welding, to meet the changes during the year in customer demands. Production for the new Swift sports model was already launched in a production cell meticulously designed and built for the purpose, thus ensuring further increase in production efficiency. Additionally, we further optimised material flows and additional SMED campaigns were carried out in the production areas. We improved the shelf- and storage systems in the warehouse, as well as in the production areas, which resulted in the optimisation of the delivery routes, thereby promoting fast material supply. In the production areas we improved manufacturing efficiency using the Poka Yoke methods, and using product quality improvement schemes; we cut back on after-sales repairs and sorting, thus further reducing the ratio of customer complaints to an even lower level.

A complex technological development programme was implemented in preparation for the serial production of the



HATÉKONYSÁGJAVÍTÁS – GYÁRTÁSTECHNOLÓGIAI FEJLESZTÉSEK

2011-ben a válság okozta rendelésingadozás ellenére is sikerült a móri gyárban 3 százalékkal növelni a hatékonyságot. A varrodában és hegesztőterületen az éves vevői igényváltozásoknak megfelelően több alkalommal is újraszerveztük a lean kialakítású gyártócellákat. Az új Swift sport modellnél a gyártás megkezdése már egy e célra gondosan megtervezett és felépített gyártócellában történt, ezzel is biztosítva a gyártáshatékonyság további növelését. Emellett tovább optimalizáltuk az anyagáramlásokat és folytattuk a SMED akciókat a gyártóterületeken. Fejlesztettük a polc- és tárolórendszert a raktárakban és a gyártóterületeken, ami optimalizálta a szállítási útvonalakat, ezzel segítve a gyors anyagkiszolgálást. A termelőterületen a Poka Yoke módszerek alkalmazásával javítottuk a gyártási hatékonyságot. Termékminőséget javító akciókkal csökkentettük az utójavításokat, válogatásokat, így a vevői reklamációk arányát még alacsonyabb szintre voltunk képesek leszorítani.

Komplex technológiafejlesztési program valósult meg a Fehrer számára készülő alkatrészek sorozatgyártásának előkészítéséhez. Új gépeket és berendezéseket állítottunk üzembe, emellett jelentős épületbővítést hajtottunk végre 2013 végéig. E beruházásokhoz társaságunk az európai uniós forrásból finanszírozott Gazdaságfejlesztési Operatív Program keretében nyert 700 millió forintos támogatást.

A varroda kapacitását varróautomata beszerzésével bővítettük.



parts for Fehrer, new machines and equipment were installed and by the end of 2013 our buildings will be considerably expanded. For these capital expenditure projects Rába obtained HUF 700 million in grants within the Economic Development Operative Programme financed from European Union funds.

The capacity of the sewing workshop was increased through the acquisition of automatic sewing equipment.

In order to increase efficiency in the Sárvár plant, production and logistics areas were separated and as a result of the partial reorganisation of work processes, multi-shift work became more efficient and the workload among the various shifts is more evenly distributed. The changes in the product structure called for reorganisation within the field of human resources, implemented through the retraining and the movement of employees.

PROSPECTS AND OPPORTUNITIES

According to our current expectations, the sales of complete seats may be launched within the framework of the Hungarian railcar renewal programme and the exploitation of the business opportunities emerging at our second key customer may have growth potentials. Additionally, CRH pressing is expanded and based on the projections, the growth started in Sárvár in 2011 may continue, at least at the same pace. We wish to further expand our business relations with the Claas and the Pöttinger groups. New strategic partnerships are being forged in both Sárvár and Mór. The complex technological development programme launched in support of the introduction of new products, is expected to be concluded before the end of 2013.

A sárvári gyárban a hatékonyság növelése érdekében a termelési és logisztikai területeket szétválasztottuk. A munkaszervezés részbeni átalakításának eredményeként hatékonyabbá vált a több műszakos munkavégzés, egyenletesebben alakult a műszakok leterheltsége. A termékstruktúra átalakulásának megfelelően a humán erőforrás területen is módosítások váltak szükségessé, ezeket átképzésekkel, illetve áthelyezésekkel oldottuk meg.

KILÁTÁSOK, LEHETŐSÉGEK

Jelenlegi várakozásaink szerint a magyar vasútkocsi-felújítási program keretében komplett ülések értékesítése indulhat be, illetve a második kulcs-vevőnkél lévő üzleti lehetőségek kiaknázása jelenthet bővülési potenciált. Emellett bővül a CRH préselés. Sárváron az előrejelzések alapján a 2011-ben megindult növekedés folytatódhat, legalább azonos ütemben. Tovább bővítenénk az üzleti kapcsolatot a Claas- és a Pöttinger-csoporttal. Sárváron és Móron is új stratégiai partnerkapcsolatok kialakítása van folyamatban. Az új termékek bevezetését támogató, 1,3–1,4 milliárd forint értékű komplex technológiafejlesztési program befejezése 2013 végéig várható.



As a producer of complete vehicles and automotive frame structures and chassis, the Vehicle Business Unit gained a foothold in the civilian segment, in addition to the military vehicle sector. Together with its international business partners, the company is the exclusive supplier of off-road vehicles to the Hungarian Army until 2018. Additionally, relying on its well-established capabilities, the business unit expanded its activities to include civilian vehicle manufacturing as well by successfully producing chassis for modern construction vehicles and commercial vehicles, as well as buses for the European market.

SIGNIFICANT EVENTS IN 2011

- Continued deliveries within the framework of the Motor Vehicle Procurement Programme of the Hungarian Army.
- In line with the international undertakings of the Hungarian Army, ballistic and mine protection of logistics vehicles is provided for most vehicles within the portfolio.
- Sales of welded structures to our existing customers nearly doubled.
- Norwegian order for S91-type midi-buses. The serial production of chassis has begun, additional vehicles sales are expected in 2012.

STRATEGIC OBJECTIVES

- Sales of S91 midi-buses on both the domestic and the international market.
- Development of new positions in collaboration with our partners in the new segments of the domestic bus market.
- Maintaining the volume with a modest increase in military deliveries.

2011 FEJLEMÉNYEI

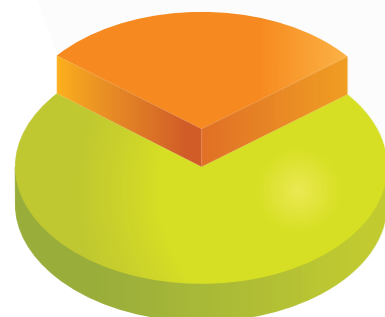
- Folytatódó szállítások a Magyar Honvédség Gépjármű Beszerzési Programja keretében.
- A Magyar Honvédség külföldi szerepvállalásával összhangban a logisztikai járművek ballisztikai és akna elleni védelmének megteremtése a termékportfólió legtöbb járművén.
- Közel duplájára emelkedő forgalom a hegesztett szerkezetek területén a meglévő vevőinknél.
- Norvég megrendelés S91 típusú midibuszok szállítására. Az alvázak sorozatgyártása elindult, 2012-ben további jármű-értékesítés várható.

STRATÉGIAI CÉLKITŰZÉSEK

- Az S91-es midibusz értékesítése mind a hazai, mind az európai piacon.
- Új pozíciók kiépítése a belföldi autóbuszpiac új szegmenseiben partnereinkkel együttműködve.
- A honvédségi szállítások volumenének fenntartása, szerény növekedéssel.

A komplett járműveket és járműipari vázszerkezeteket, alvázakat gyártó Jármű üzletág a katonai járműipari szegmens mellett a polgári szegmensben is sikeresen vetette meg a lábát. A társaság nemzetközi partnereivel együtt 2018-ig a Magyar Honvédség kizárólagos terepjárógépjármű-beszállítója. Mindemellett hosszú távon felépített kompetenciáját kihasználva, tevékenységét a polgári járműgyártás területére is kiterjesztette – korszerű építőipari és haszongépjárművek, valamint buszok alvázainak európai piacra történő gyártásában is jelentős sikereket ért el.

THE KEY MARKETS OF THE BUSINESS UNIT (2011)
AZ ÜZLETÁG FŐ ÉRTÉKESÍTÉSI PIACAI (2011)



Domestic partners 71.5% Belföldi partnerek 71,5%
Exports to the EU 28.5% Unió export 28,5%



Off-road classes	Vehicles offered
1. 0.5–1.5 ton payload off-road vehicles for the transportation of 1+4 and 1+8 people	Mercedes-Benz "G-Wagen" off-road vehicles sold by Daimler AG throughout the world, also available in versions with ballistic and mine protection.
2. 2–4 ton payload trucks and implement carriers	UNIMOG-type trucks and implement carriers sold by Daimler AG throughout the world, also available in versions with ballistic and mine protection.
3. 5–8 ton payload off-road trucks and implement carriers	Rába H14.240-type trucks and implement carriers, as well as Rába H18.240-type, 3-axle trucks and implement carriers, also available in versions with ballistic and mine protection.
4. 10–18 ton payload off-road trucks and implement carriers	Rába H25.240 and H25.324-type, 3-axle trucks and implement carriers, also available in versions with ballistic and mine protection.
5. 18+ tons payload off-road implement carriers and tractor trailers	Vehicles of MAN's HX specialty truck family, also available in versions with ballistic and mine protection.



CHASSIS FOR COMMERCIAL AND CONSTRUCTION VEHICLES

Vehicle category	Type of chassis
Bus chassis	Bus chassis for midi-buses (Euro 5 solution)
Chassis for commercial vehicles	Chassis for various trailers, construction and earthmover vehicles and road rollers



Terepjáróosztályok

- 0,5–1,5 tonna rakománytömegű, 1+4 és 1+8 fő szállítására alkalmas terepjáró személygépkocsik
- 2–4 tonna rakománytömegű tehergépkocsi és bázisjármű
- 5–8 tonna rakománytömegű terepjáró tehergépkocsi és bázisjármű
- 10–18 tonna rakománytömegű terepjáró tehergépkocsi és bázisjármű
- 18 tonna rakománytömeg feletti terepjáró bázisjármű és nyerges járműszerelvény

A megajánlott járművek

- A Daimler AG által világszerte értékesített Mercedes-Benz „G-Wagen” terepjáró gépkocsik, amelyek már ballisztikai és akna elleni védelemmel ellátott kivitelben is rendelkezésre állnak.
- A Daimler AG által világszerte értékesített Unimog típusú tehergépkocsi és bázisjárművek, ballisztikai és akna elleni védelemmel ellátott kivitelben is.
- Rába H14.240 típusú tehergépkocsi és bázisjárművek, valamint Rába H18.240 típusú 3 tengelyes tehergépkocsi és bázisjárművek, amelyek már ballisztikai és akna elleni védelemmel ellátott fülkével is rendelkezésre állnak.
- Rába H25.240 és H25.324 típusú 3 tengelyes tehergépkocsi és bázisjárművek, amelyek már ballisztikai és akna elleni védelemmel ellátott fülkével is rendelkezésre állnak.
- Az MAN speciális tehergépkocsi-családjának járművei, amelyek már ballisztikai és akna elleni védelemmel ellátott fülkével is rendelkezésre állnak.



HASZONJÁRMŰ- ÉS ERŐGÉPALVÁZAK

Járműkategória	Alvázfajta
Buszalvázak	Midi autóbuszalvázak (Euro5-ös megoldással)
Haszonjárműalvázak	Különböző pótkocsik, építőipari és földmunkagépek, illetve úthengerek alvázai

BUSINESS DEVELOPMENT STEPS IN 2011

Through the further development of bus chassis, Rába Vehicle Business Unit now has the opportunity to re-enter the market in cooperation with new partners. In 2011 the volume of sales of welded steel structures to our existing partners grew considerably compared to the year before. Sales nearly doubled to almost each of our civilian customers. The upgrading of the S91 midi-bus was concluded to comply with the latest regulatory requirements, as well as with the increased expectations of our European customers. As a result, the serial production of the first midi-bus chassis for the Norwegian market commenced. Business development is continued towards the earlier customers, as well as towards new, potential customers.

EFFICIENCY IMPROVEMENT**- PRODUCTION TECHNOLOGY DEVELOPMENTS**

Raw materials used for cutting technologies were standardised and material utilisation was improved. Processes are now fully supported by the Oracle IT basis. The cell-based production of civilian products was implemented. Lean methods are employed within the production of serial products.

The technological developments called for by the RÁBA Defence Technology have started, focusing on the tools, equipment and know-how related to the VZF project and supported within the framework of the Economic Development Operative Programme.

**ÜZLETFEJLESZTÉSI LÉPÉSEK 2011-BEN**

Az autóbusszalvázak továbbfejlesztésével a Rába Jármű Kft. előtt megnyílt a lehetőség, hogy új partnerekkel együttműködve ismét megjelenjen a piacon. 2011-ben az előző évihez képest is jelentős mértékben nőtt a hegesztett vasszerkezeti termékek értékesítési volumene a hagyományos partnerek felé. A forgalom a polgári vevők szinte mindegyikénél csaknem megduplázódott. Az S91-es midibusz továbbfejlesztése a legújabb hatósági előírásoknak és az európai vevők megnövekedett elvárásainak megfelelően megtörtént. Ennek eredményeképpen megkezdődött az első midiautóbusszalvázak sorozatgyártása a norvég piacra. A korábbi vevők és új, potenciális európai partnerek irányába az üzletfejlesztés folyamatos.

HATÉKONYSÁGJAVÍTÁS**- GYÁRTÁSTECHNOLÓGIAI FEJLESZTÉSEK**

A vágási technológiáknál egységesítettük a felhasznált alapanyagokat, javítottuk az anyagkihozatalt. A folyamatokat teljes körűen Oracle informatikai bázison támogatjuk. Megvalósítottuk a polgári termékek cellarendszerű gyártását. A sorozattermékekénél a Lean módszereket követjük a termelés során.

Megkezdtük a Rába Védelmi Technológia által igényelt technológiai fejlesztéseket, kiemelt figyelmet fordítva a VZF projekthez kapcsolódó, a Gazdaságfejlesztési Operatív Program keretében támogatott eszközökre, berendezésekre, know-howra.

PROSPECTS, OPPORTUNITIES

Our objective is to further increase the weight of civilian sales, primarily in the bus segment, in addition to steel structures. Our existing competences include manufacturing and service capabilities related to the design and production of self-propelled chassis. S91 midi-buses successfully concluded the Budapest operating test period. The tender invitation now expected and related to the vehicle reconstruction programme involving this vehicle as well, may have a longer-term positive effect on both the Hungarian market and on the traditional foreign markets of the company. The revival of the long-distance bus version (E95) is a potential opportunity. The reconstruction programme could benefit both from Rába's design and construction work, as well as from its production and integrative capacity in the fields of both main parts and logistics. The launch of the reconstruction programme nevertheless requires the decision of central economic policy makers and can be launched subsequently.

During the planning period encompassing the delivery years 2012-2013, further supplementary agreements are to be concluded with the Hungarian Army, with a modest increase compared to the 2011 and 2012 volume. The protection level of the vehicles can be increased on Rába's Defence Technology base.

**KILÁTÁSOK, LEHETŐSÉGEK**

Célkitűzésünk a polgári értékesítés súlyának további növelése, a vasszerkezeti termékeken túl elsősorban az autóbussz piaci szegmensben. Buszpiaci kompetenciáink az önjáró alvázak, illetve az azok tervezéséhez és gyártásához kapcsolódó gyártó- és szolgáltatóképessegek. Az S91 midibusz sikeresen zárta a budapesti üzemeltetési tesztperiódust. Az e járművet is érintő járműrekonstrukciós programhoz kapcsolódó várt tenderkiírás hosszabb távú kedvező hatást gyakorolhat mind a magyar piacon, mind a társaság hagyományos külföldi piacain. Potenciális lehetőséget jelent a távolsági buszváltozat (E95) felélesztése. A rekonstrukciós programban hasznosulni tud mind a Rába tervezési és konstrukciós munkája, mind gyártó- és integrálóképessége – a főegységek és a logisztika területén. A rekonstrukciós program elindulása mindazonáltal elsősorban központi gazdaságpolitikai döntést kíván, illetve ezt követően kezdődhet meg.

A 2012–2013. szállítási éveket magába foglaló költségvetési időszakban újabb kiegészítő megállapodás megkötése várható a Magyar Honvédséggel – a 2011. és 2012. évi volumenhez képest szerény növekedéssel. A járművek védelmi szintje a Rába Védelmi Technológia bázisán növelhető.



The Rába Group disposes over substantial real estate assets. The aim of the real estate management strategy is to ensure the optimal use of these assets, in a way that supports the company's core activity to the maximum extent. Rába has properties used for production purposes in Győr, Mór and Sárvár. In accordance with its operating needs, the company over the past years consolidated its Győr activities onto a single site, thus vacating a 43-hectare plot suitable for property development in the vicinity of the Győr downtown area.

REAL ESTATE ASSET MANAGEMENT

Developments:

In 2010-2011 the Rába Group implemented numerous real estate development and capital expenditure projects in support of its core activities. The most significant real estate project was the establishment of the Rába Development Institute in 2011, together with the development of the agricultural assembly facility, the development of the production line and infrastructure for the Scania tag axle and the installation and development of the assembly warehouse. The main entrance and reception, as well as the social facilities of the Győr site will be modernised in the near future as part of the infrastructure modernisation programme.

Sales:

The Rába Group strives to ensure optimum utilisation of its real estate assets, in that context the rationalisation of the use of the land in the Rába Industrial Park, together with the sale or lease of the properties not used for operation are currently under way. In 2011 two real estates were sold on these premises, one piece of land was sold to the local government, while a production hall with land was sold to Audi.

INGATLANGAZDÁLKODÁS

Fejlesztések:

A Rába-csoport 2010–2011-ben számos, az alaptervekenységét támogató ingatlanfejlesztést és beruházást valósított meg. A legjelentősebb ingatlanberuházás a Rába Fejlesztési Intézet kialakítása volt 2011-ben, valamint a mezőgazdasági szerelde fejlesztése, a Scania utánfutótengely gyártósor és infrastruktúra kiépítése és a szerelde üzemraktár telepítése, fejlesztése. Infrastruktúra-korszerűsítés keretében a közeljövőben megújul a győri telephely főportája és szociális létesítményei.

Értékesítések:

A Rába-csoport törekszik az ingatlanvagyon optimális kihasználására, ennek kapcsán folyamatban van a Rába Ipari Parkban lévő terület felhasználásának racionalizálása, a működéshez nem szükséges ingatlanok eladása, bérbeadása. A 2011-es év során ezen a területen két ingatlan – egy telek az önkormányzat részére, illetve egy csarnok telekkel az Audi részére – értékesítése történt meg.

A Rába-csoport jelentős ingatlanvagyonnal rendelkezik, az ingatlangazdálkodási stratégia célja e vagyonelem alaptervekenységét legjobban támogató, optimális felhasználása. A Rába Győrben, Mórón és Sárváron rendelkezik termelésre használt ingatlanokkal. Emellett a társaság az elmúlt években – működési igényeinek megfelelően – győri tevékenységét egy telephelyre koncentráltta, így 43 hektáros ingatlanfejlesztésre alkalmas területet szabadított fel Győr belvárosának szomszédságában.

VÁROSRÉT PROJECT

In order to maximize the value of this Danube-bank real estate of outstanding characteristics, the company vacated the land, in preparation of a later sale. For the optimum sale of the real estate free from any encumbrances, Rába, together with the local government and with the help of a professional property expert, developed a new concept in line with the changed conditions.

Parallel to the dynamic development of the town, the expansion of Győr's downtown area can be secured in the Városrét project through the establishment of a complementary town centre meeting the demands of the 21st century. The aim of the development is to establish a town section characterised by high technical standards and multifunctionality, complying to the greatest possible extent with the requirements of environmental, social and economic sustainability. Benefiting from the extraordinary potentials of Győr and the area involved in the project, a new, complementary town centre could be established, which might, on the one hand supplement the institutions that are currently missing from the Downtown area and would, through a diverse use of the available land, accommodate urban centre, institutional, modern workplace, differentiated residential and the related recreational functions at the same time.

Since the concept for the optimum use of the area was developed in collaboration with the local government of the town of Győr, in the event that the real estate market should change positively, the next step of the real estate development project could take place upon the highest level of preparation.

VÁROSRÉT PROJEKT

A kitűnő adottságokkal rendelkező, Duna-parton fekvő területeket a lehető legmagasabb ingatlanérték elérése érdekében a társaság kiűrtette, előkészítve azok későbbi értékesítését. A Rába a per-, igény- és tehermentes ingatlan optimális hasznosítására az önkormányzattal közösen, professzionális ingatlan-szakértőcéggel bevonásával dolgozott ki új koncepciót a megváltozott feltételekhez igazodva.

A város dinamikus fejlődésével párhuzamosan Győr belvárosának bővülését egy sokfunkciós, 21. századi elvárásoknak megfelelő, komplementer városközpont kialakítása biztosíthatja majd a Városrét projektben. A fejlesztés célja egy magas műszaki színvonalon megvalósuló, multifunkcionális és a környezeti, társadalmi, gazdasági fenntarthatóságot messze-menően figyelembe vevő városrész kiépítése. Győr, illetve a projektbe bevont terület kivételes lehetőségeit kihasználva egy olyan új, komplementer városközpont létesülhet, amely egyrészt kiegészíti a Belváros területén ma hiányzó intézményeket, sokrétű területfelhasználással egyszerre teremt lehetőséget városközponti-intézményi, korszerű munkahelyi, differenciált lakó- és mindezeket kiszolgáló rekreációs funkciók számára.

Mivel a terület optimális felhasználásának koncepcióját Győr Város Önkormányzatával közösen dolgoztuk ki, az ingatlanpiaci környezet kedvező irányú változása esetén a lehető legmagasabb előkészítettség mellett történhet meg az ingatlanfejlesztési folyamat következő lépése.



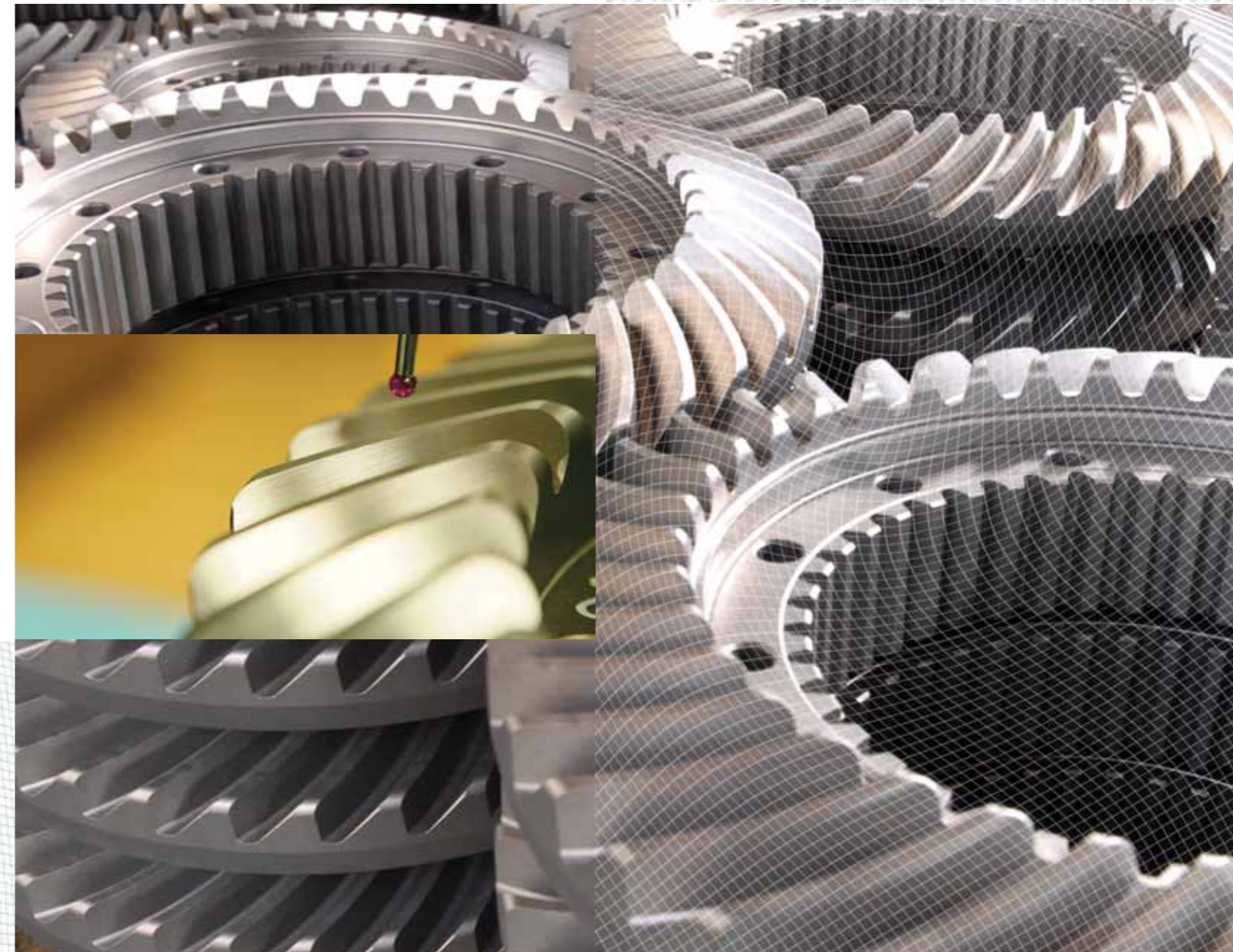
“ The innovation-led, focused growth strategy of the Rába Group, based on the reinforcement of its research and development potential and of its specialist base, as well as on its commitment to quality, allowed the company to strengthen its position at the leading edge of the automotive industry. The success of the strategic projects proved the validity of our ideas and as a result, our future development is based on the following values:

- Innovative skills and knowledge base of our own and shared with our partners
 - Engineering expertise, creativity, customer-focused specialists
 - Quality approach, in collaboration with our partners we aim for the highest levels of service standard and product quality
- Rába is pursuing its designated path upon strengthening its competences and maintaining its competitiveness, in consideration of the importance of environmental awareness. ”

” A Rába-csoport innováció vezérelte fókuszált növekedési stratégiájával, amely kutatás-fejlesztési potenciáljának és szakemberbázisának megerősítésére, a minőség iránti elkötelezettségére épül, képes volt megerősíteni helyét a járműipar élvonalában. A stratégiai projektek sikere visszaigazolta elképzeléseink helytállóságát, így a további fejlődés alapjait az alábbi értékekre építjük:

- Önálló és partnerekkel közös innovációs képesség és tudásbázis
- Mérnöki tapasztalat, kreativitás, ügyfélfókuszú szakembergárda
- Minőség szemlélet, az ellátási színvonal és a termékminőség legmagasabb kategóriáit célozzuk meg partnereinkkel együttműködve

A Rába a kompetenciák fejlesztése és a versenyképesség megőrzése mellett a környezettudatosság fontosságát szem előtt tartva halad előre a kijelölt úton. ”



Rába's strategic objective is innovation-driven, focused growth. In this regard, 2011 represented a milestone, since the company inaugurated its independent research and development basis in May 2011. The testing and technological demonstration centre occupying nearly 4.400 square metres of floor space and equipped with state-of-the-art technology, provides the axle business of the company with testing support in the first place, for the intensive product development efforts focusing on strategic segments.

In the production hall revived within the capital expenditure programme implemented in part using EU grants, state-of-the-art infrastructure, special automotive engineering software and the refurbished test lab support the developments implemented either independently or in cooperation with the customers. The Technological Centre is thus capable of ensuring that all key product characteristics can be optimised, in consideration of profitability, as well as environmental considerations.

The success of the development process is ensured, in addition to the world-class technical infrastructure at hand, by the nearly 70-member, creative, multilingual, Hungarian development and testing engineer team working in the Rába Development Institute and in the Construction Team, as well as by the skilled workforce employed in the course of the testing process.

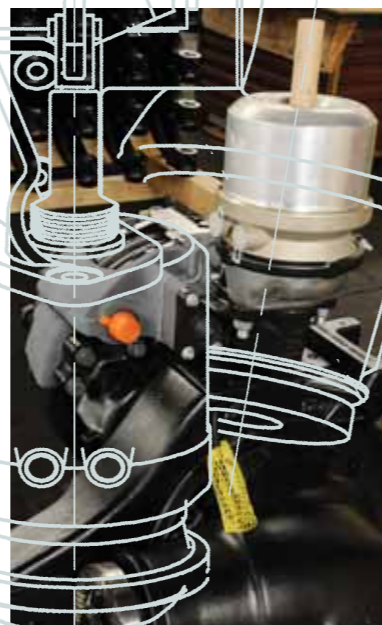
The Rába Development Institute (RFI) was a key member of several successful projects: already in the first year of its existence, it developed, among others, a wet brake axle for a 500 HP plus vehicle and was involved in finite element analyses of a number of newly developed axles. Additionally, the RFI managed entire pre-development projects, for instance in the fields of mechatronic oil management, smart vehicle systems and of the improvement of axle structures.

A Rába stratégiai célja az innováció vezérelte, fókuszált növekedés. E tekintetben mérföldkönek számított a 2011-es év, hiszen a vállalat 2011 májusában avatta fel önálló kutatás-fejlesztési bázisát. A közel 4400 négyzetméteres, legkorszerűbb technológiával felszerelt vizsgálati és technológiai bemutatóközpont elsősorban a társaság Futómű üzletága számára biztosít vizsgálati háttérrel a stratégiai szegmensekre fókuszáló intenzív termékfejlesztési munkához.

A részben uniós támogatással megvalósuló beruházási program keretében újjászületett csarnokban a legkorszerűbb infrastruktúra, speciális járműipari mérnöki szoftverek és megújult tesztlabor támogatja az önálló és vevői kooperációban megvalósuló fejlesztéseket. A Technológiai Centrum így képes biztosítani valamennyi kiemelt termékjellemző optimalizálását, a gazdaságossági és a környezetvédelmi szempontokat figyelembe véve.

A fejlesztési folyamat sikerességét, a rendelkezésre álló világszínvonalú műszaki infrastruktúra mellett, a Rába Fejlesztési Intézetben és a Konstruktív Teamben dolgozó – immáron közel 70 főre bővült, több nyelvet beszélő, kreatív magyar fejlesztő- és tesztmérnök csapat és a vizsgálati folyamat során alkalmazott szakképzett munkatársak biztosítják. A Rába Fejlesztési Intézet (RFI) már az első évben több sikeres projekt oszlopos tagja volt, így például 500 LE feletti járműbe fejlesztett nedvesfékes futóművet, valamint közreműködött több új fejlesztésű futómű végeselemzéses analízisében. Ezenfelül az RFI teljes körűen vezetett előfejlesztési projekteket, például a mechatronika-olajmenedzsment, az intelligens járműrendszerek és a futómű konstrukciók javítása terén.

A Rába Fejlesztési Intézet kompetenciái már 2011-ben bővültek. Tevékenysége túlmutat a mérnöki, fejlesztési feladatokon. A komplex folyamatmenedzsmentet



The competences of the Rába Development Institute were expanded in the course of 2011 already, its activities ranging beyond engineering and development tasks, to include, in the case of projects requiring complex process management tasks, the selection of suppliers, the coordination of technological processes and budgeting as well.

VALUE CREATION FOR AUTOMOTIVE DEVELOPMENTS

The project of the Rába Axle Ltd. implemented together with Széchenyi István University and several other corporate partners in support of integrated automotive developments, created 86 new products and technologies in three years and generated additional revenues amounting to HUF 3.1 billion.

The most important goal of the project was to improve the competitiveness of the companies. To this end, special emphasis was put on technological development and product innovation, resulting in new products and services, and in the introduction by the participating companies of modern planning and production management procedures.

The principal directions of the programme spanning over a period of three and a half years were computer assisted design (CAD), computer assisted manufacturing (CAM) and quality management (CAQ). The project provided support to the development of a number of Rába's axle developments.



igénylő projektek esetében munkája kiterjedt a beszállítók kiválasztására, a technológiai folyamatok egyeztetésére és a költségtervezésre is.

ÉRTÉKTEREMTÉS A JÁRMŪIPARI FEJLESZTÉSEKÉRT

A Rába Futómű Kft. a Széchenyi István Egyetemmel és több vállalati partnerrel közösen megvalósított, az integrált járműipari fejlesztést támogató projektje három év alatt 86 új terméket, technológiát hozott létre, s 3,1 milliárd forint többlet-árbevételre eredményezett.

A projekt legfontosabb célja a vállalatok versenyképességének javítása. Ennek elérése érdekében a hangsúly a járműipari technológia fejlesztésére és a termékinnovációra helyeződött, amelyek révén új termékek és szolgáltatások születtek, valamint korszerű tervezési és termelés-irányítási eljárásokat vezettek be a részt vevő vállalatok.

A három és fél éves program fő irányai a számítógépes tervezés (CAD), számítógépes gyártás (CAM), valamint a minőség-irányítás (CAQ). A projekt a Rába több futóműfejlesztésének előkészítését is támogatta.



For the Rába Group quality is a central value of the corporate strategy and of the operation, permeating the products, processes and every element of the supply chain. In operating the management systems, all subsidiaries enforce the principle of comprehensiveness, meaning that all employees of the business unit are responsible for the establishment, development and operation of the system.

In 2011 the subsidiaries of the Rába Group concluded the review audits successfully for all three management systems. The effect of the economic recession can be traced in the changes in customer demands as well, which resulted in new challenges for the company during recent years. Following the recession, the markets clearly required that customer expectations be overfulfilled, which goes far beyond the classic notion of quality (quality means meeting customer expectations).

**QUALITY MANAGEMENT, ENVIRONMENTAL MANAGEMENT AND SAFETY MANAGEMENT SYSTEMS AND CERTIFICATES
KEY ACHIEVEMENTS IN 2011**

Quality management system

In the case of quality management systems, in addition to the ISO/TS 16949 standard, customer-specific, individual systems of requirements are increasingly important.



A Rába-csoport számára a minőség a vállalati stratégia és működés központi értéke, amely a termékek, folyamat és az ellátási lánc minden elemére kiterjed. Az irányítási rendszerek működtetése során a teljeskörűség elvét érvényesíti minden leányvállalat, mely szerint a rendszer kiépítése, működtetése és fejlesztése az üzletág valamennyi munkatársának feladata.

2011 során a Rába-csoport tagvállalatai mindhárom irányítási rendszer esetében sikerrel zárták a felügyeleti auditokat. A gazdasági válság hatása ugyanakkor a vevői igények változásában is tetten érhető, ami az utóbbi években új kihívások elé állította a vállalatot. A recesszió után a piacok nyomatékos igénye a vevői elvárások túlteljesítése, ami a minőség klasszikus megfogalmazásán (a minőség a vevői elvárások teljesítése) messze túlmutat.

**MINŐSÉG-, KÖRNYEZET- ÉS BIZTONSÁGI IRÁNYÍTÁSI RENDSZEREK, TANÚSÍTVÁNYOK
2011 KIEMELT EREDMÉNYEI**

Minőségirányítási rendszer

A minőségirányítási rendszerek esetében az ISO/TS 16949 szabványon túl a vevő-specifikus, egyedi követelményrendszerek is egyre hangsúlyosabb szerephez jutnak.



Environmental management system

In addition to the audit results, the success of the environmental management system is shown by the positive feedback of the authorities. Significant achievements are manifest in the reduction of the environmental impact (primarily wastes). The Axle Business Unit made a significant step forward with the implementation of the energy system based on the ISO 50001 standard, planned to be accredited in the near future.

Health protection and safety management system at the workplace

With the protection of health at the workplace and the safety management system we made significant steps forward in improving the ergonomics of workplaces as is shown by our accident indicators.

The component business is working on perfecting the integrated management systems implemented, while the other subsidiaries successfully completed the integration of partial systems.

Környezetirányítási rendszer

A környezetirányítási rendszer sikerességét az auditeredmények mellett a hatóságok pozitív visszajelzései is igazolják. Lényeges eredmények mutatkoznak a környezeti terhelés (elsősorban hulladékok) csökkentésének területén. A Fűtőmű Kft. esetében komoly előrelépés az ISO 50001 szabvány szerinti energetikai rendszer kiépítése, melyet a tervek szerint a közeljövőben tanúsított a cég.

Munkahelyi egészségvédelem és biztonságirányítási rendszer

A munkahelyi egészségvédelem és biztonságirányítási rendszer esetében lényeges eredményeket értünk el a munkahelyek ergonómiájának javítása terén, mindezt baleseti mutatóink is igazolják.

Az Alkatrész üzletág a megvalósított integrált irányítási rendszerek tökéletesítésén dolgozik, míg a többi leányvállalat sikeresen lezárta a részrendszerek integrációjának folyamatát.



The roughly 10 per cent growth of the company in 2011 approximately corresponds to the strategic plans, the development, however, resulted in several problems in the field of HR since the intensive developments in the region raised the demand for skilled workforce to such extent that experienced specialists, of key importance to Rába, are no longer available in the region. Such shortage of specialists is not temporary any more on the labour market. Thus the importance of keeping and retaining existing skills and providing in-house training increased to unprecedented levels within the group of companies. At the moment the replacement of specialists can only be solved through internal training and vocational training.

In view of the fact that there is fierce competition on the labour market for job-entrants already, we strengthened our cooperation with the training institutions. Within dual training we started our own retraining and vocational training classes primarily in the machining trade, and we concluded study-contracts with students. By splitting theoretical and practical training, employees entering as new entrants on the job market can better assimilate to the production and sooner become capable of independent work. In line with our strategy, our school cooperation spans from vocational training to higher education in an interlinked fashion. The coordinated collaboration among vocational schools, universities and the company within the dual education help us achieve our goals.

A társaság 2011. évi, körülbelül 10 százalékos növekedése megfelel a stratégiai terveknek, de a fejlődés a HR területén több problémát is felvetett. A régióban beindult intenzív fejlesztések ugyanis a képzett munkaerő iránti igényt olyan mértékben megnövelték, hogy a térségben már nem érhető el a számunkra is kulcsfontosságú, kompetens szakemberek. A munkaerőpiacon ez a szakemberhiány már nem átmeneti jellegű. A meglévő tudás megőrzése, megtartása és a betanítási képesség fejlesztése ezért az eddigieknél is nagyobb hangsúlyt kapott a vállalatcsoportnál. Jelenleg a szakember-utánpótlás csak a képzés, saját betanítás útján oldható meg.

Tekintettel arra, hogy a munkaerőpiacon már a pályakezdőkért is komoly verseny folyik, megerősítettük együttműködésünket a képző intézményekkel. Duális képzés keretében saját szakképzős és átképzős osztályokat indítottunk elsősorban forgácsoló szakmákban, illetve tanulmányi szerződést kötöttünk a diákokkal. Az elméleti és gyakorlati oktatás megosztásával a pályakezdőként belépő dolgozók könnyebben illeszkednek be a termelésbe, és hamarabb lesznek képesek az önálló munkavégzésre. A stratégiához igazítottan az iskolai együttműködésünk fejlesztése a szakemberképzéstől a felsőfokú végzettségig terjed, és egymásra épül. A szakképző iskolák, az egyetemek és a vállalat egyeztetett együttműködése a duális képzésben segíti céljaink elérését.



KEY OBJECTIVES OF THE HR STRATEGY IN 2011

In 2011 we started to elaborate the new human resource strategy, together with the formulation of the short-, medium- and long-term (2-5-10 years) goals and responsibilities, necessary skills, as well as the directions of their development and their resource requirements.

In the context of last year's successful product development projects, work in complex teams played an important role. Based on the experiences of the successful operation, this type of skills and competence development was expanded to encompass other areas of the company as well. This method supports the achievement of the goals formulated in our strategy, as well as the multifunctional international compatibility (effective customer relations, expansion of joint thinking into all levels of the organisation – managers, experts, executives, etc.) and the implementation of the Rába set of values.

CRITICAL HR SUCCESS FACTORS AND MEANS OF IMPLEMENTING THE STRATEGY

The tried and tested HR tools, such as the performance review, the language training, the updating of recruiting criteria, are operated in line with the HR strategy.



A HR-STRATÉGIA FŐ CÉLKITŰZÉSEI 2011-BEN

A 2011-es évben megkezdjük az új emberi erőforrás stratégia kidolgozását, a rövid, közép- és hosszú távú (2-5-10 év) célok és feladatok megfogalmazását, a szükséges kompetenciák meghatározását, fejlesztésük irányait és erőforrásigényeit.

A tavalyi év sikeres termékfejlesztései kapcsán kiemelt szerepet kapott a komplex teamekben történő munkavégzés. A sikeres működés tapasztalatai alapján ezt a típusú képesség- és készségfejlesztést kiterjesztjük a vállalat többi területére is. Ez a módszer segíti a stratégiában megfogalmazott céljaink elérését, a multifunkcionális nemzetközi kompatibilitást (vevőinkkel történő hatékony kapcsolattartás, együttgondolkodás kiterjesztése a szervezet minden szintjére – vezetők, szakértők, ügyintézők stb.), a Rába-értékrend implementálását is.

KRITIKUS HR-SIKERTÉNYEZŐK ÉS -ESZKÖZÖK A STRATÉGIA MEGVALÓSÍTÁSÁBAN

A HR-stratégiához igazítottan működtetjük a megszokott HR-eszközöket is, például a teljesítményértékelést, nyelvi képzést, felvételi kritériumok aktualizálását.

Focused growth is supported through the provision of efficient workforce with up-to-date knowledge and through the following actions:

- the quantitative-qualitative shift was concluded
- in 2011 the wage development occurred subject to the outcome of the performance review
- launch of expansion of the moving wage functioning within the Rába Axle Business Unit and linked to the overfulfillment of the operating profit target and of the "Rába Master" system to include the other business units
- year-end bonus and benefit system linked to the delivery of the planned operating profit
- application of a moving wage scheme upon promotion or rotation, in order to strengthen the variable nature of the wage costs
- in order to prepare for international operations
 - medium-level knowledge of a foreign language is the minimum requirement for new entrants (English and/or Russian)
 - ongoing language trainings

In order to support the operation, the cooperation with regional and industry HR specialists had to be strengthened in 2011. The forum for such cooperations within the framework of the various HR and automotive organisations operate on a regular basis. In terms of operational tasks, the preparation for the regulatory changes substantially influencing the operation, as well as the preparation of the wage compensation were among our key tasks.



A fókuszált növekedést korszerű tudású, hatékony munkaerő biztosításával és az alábbi akciókkal támogatjuk:

- a minőségi méretre állás befejeződött
- 2011-ben a teljesítményértékelés eredményétől függően történt meg a bérfelajánlás végrehajtása
- a Rába Futómű Kft.-nél működő, üzemi eredménycél túlteljesítéséhez kötött mozgó bér és „Rába Mester” rendszer többi üzletágra történő kiterjesztésének elindítása
- az üzemi eredmény-terv teljesítéséhez kötött év végi jutalom és prémium rendszer
- a bérköltség változó jellegének erősítése érdekében előléptetés, rotáció esetén mozgó bér alkalmazása
- a nemzetközi működésre történő felkészülés érdekében
 - új belépőknél minimum-követelmény a középszintű nyelvtudás (angol és/vagy orosz)
 - folyamatos nyelvi képzések

A működés támogatása érdekében 2011-ben erősíteni kellett a régiós és iparági HR-szakemberekkel történő együttműködést, ennek fórumai a különböző HR és járműipari szervezetek keretein belül rendszeresen működnek. Az operatív munkavégzésben a működést jelentősen befolyásoló törvényi változásokra történő felkészülés, a bérkompenzáció előkészítése is kiemelt feladataink közé tartozott.



Rába Mustang Prize

Our company established the Rába Mustang Prize in 2007. This prize is awarded every year to acknowledge the outstanding service rendered by our employees or our business partners in the interest of the company.

In 2011 the Rába Mustang Prize was awarded to the project team of the Rába Axle Business Unit in recognition of the successful development of a new product of strategic importance.

Rába Master

This award is given to employees who are specialists in key positions of processes or machinery of crucial importance. The Rába Master title is more than just an acknowledgement, it is also a task encompassing the transfer of professional and special local knowledge and above average performance as well.



Rába Musztáng Díj

Társaságunk 2007-ben alapította meg a Rába Musztáng Díjat, amely a munkavállalók vagy az üzleti partnerek a vállalat érdekében végzett kiemelkedő tevékenységét hivatott minden évben elismerni.

A Rába Musztáng Díjat 2011-ben a Rába Futómű Kft. projektcsapata érdemelte ki egy stratégiai jelentőségű új termék sikeres kifejlesztéséért.

Rába Mester

E minősítést azok a munkatársaink kaphatják meg, akik meghatározó folyamatok vagy berendezések kulcspozícióinak felelős szakemberei. A Rába Mester példakép cím nem csupán elismerés, hanem a szakmai és speciális helyi ismeretek átadása, valamint átlagon felüli teljesítményt is magában foglaló feladat is egyben.



The Rába Group is committed to sustainable development and to the ongoing improvement of environmental performance. The company bears in mind the criteria of sustainable development, as well as the elimination of negative environmental impacts at all times.

Strategic objectives of the company's environmental policy include:

- Close cooperation with the authorities, local governments, customers and suppliers in order to achieve our goals.
- Optimisation of products and processes upon use of the appropriate technology using the least possible materials and energy.
- Monitoring and improvement of waste management, reduction in the quantity, hazardousness and environmental risk of the wastes generated through the development of low-waste technologies and procedures.
- Reduction of the environmental hazard of hazardous materials through the application of the appropriate methods.
- Environmental screening of suppliers in order to ensure continuous enforcement of our environmental policy.
- Proliferation of an environment conscious, committed attitude within the company in general in all areas of work, ongoing training and awareness raising of our workforce in this regard.

All activities and services of the Rába Group are covered by the Environmental Management System under international standard MSZ EN ISO 14001:2005. For developments under way or in preparation, environmental considerations and demands are always taken into consideration.

A Rába-csoport elkötelezettje a fenntartható fejlődésnek, a környezeti teljesítés folyamatos javításának. A társaság működésében a fenntartható fejlődés szempontjainak érvényesítését, illetve a negatív környezeti hatások kiküszöbölését, minimálisra csökkentését mindenkor szem előtt tartja.

A társaság környezetpolitikájának stratégiai célkitűzései:

- *A hatóságokkal, önkormányzatokkal, ügyfelekkel és beszállítókkal való szoros együttműködés a célok elérése érdekében.*
- *A termékek és a termelési folyamatok megfelelő technológia alkalmazása melletti optimalizálása a lehető legkevesebb anyag- és energiaráfordítással.*
- *A hulladékgazdálkodás monitorozása és javítása, a keletkező hulladékok mennyiségének, veszélyességének és a környezetbe kerülési kockázatának csökkentése, hulladékszegény technológiák, eljárások kialakításával.*
- *A veszélyes anyagok környezeti kockázatának mérséklése megfelelő eljárások alkalmazásával.*
- *A beszállítók környezetvédelmi szűrése annak érdekében, hogy a környezeti politikában megfogalmazottak folyamatosan érvényesüljenek.*
- *A környezettudatos, elkötelezett gondolkodásmód általánossá tétele a munkavégzés minden területén, munkavállalóink folyamatos képzése, tudatformálása e téren.*

A Rába-csoport minden tevékenységére és szolgáltatására kiterjed az MSZ EN ISO 14001:2005 nemzetközi szabványnak megfelelő Környezetirányítási Rendszer. A vállalatnál a megvalósuló vagy előkészítés alatt álló fejlesztéseknél minden esetben figyelembe veszik a környezetvédelmi szempontokat, igényeket is.



KEY DEVELOPMENTS IN 2011

- Environmental damage prevention obligations
The follow-up examination of environmental damage prevention implemented in the previous years is carried on.
- Waste management
Adequate waste management is a precondition for high environmental performance and positive economic yield. The Rába Group paid special attention to the management of reusable waste, the result of which has contributed to the sales revenue as well, and to the proper treatment of non-reusable and hazardous materials.
- Energy management
Rába dedicates special attention to the rationalisation of its energy consumption.

In 2011 the following main projects were implemented within the scope of environmental investments:

- Accredited measurement of the emission of pollutants of technologies involving surface treatment (Rába Axle Ltd.)
- Preparation of a report containing base data and methodological report for the preparation of the EU ETS 3 trading period. (Rába Axle Ltd.)
- Reduction through selective collection, in the amount of packaging waste meant for incineration (Rába Vehicle Ltd.)
- Further improvement in the efficiency of energy consumption
- Implementation of measurements as defined in the self-check plan (waste water) (Rába Vehicle Component Ltd. and Rába Axle Ltd.)

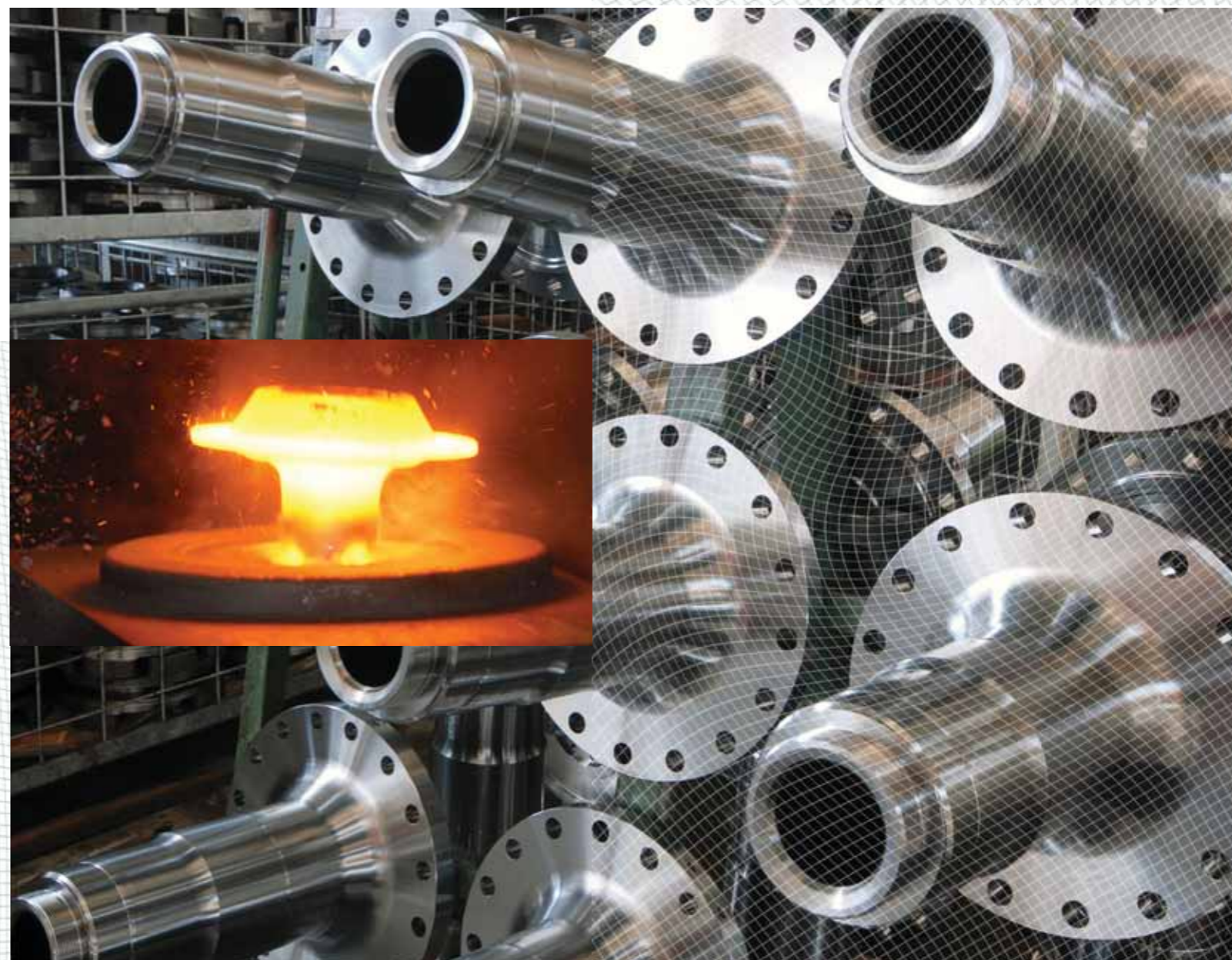
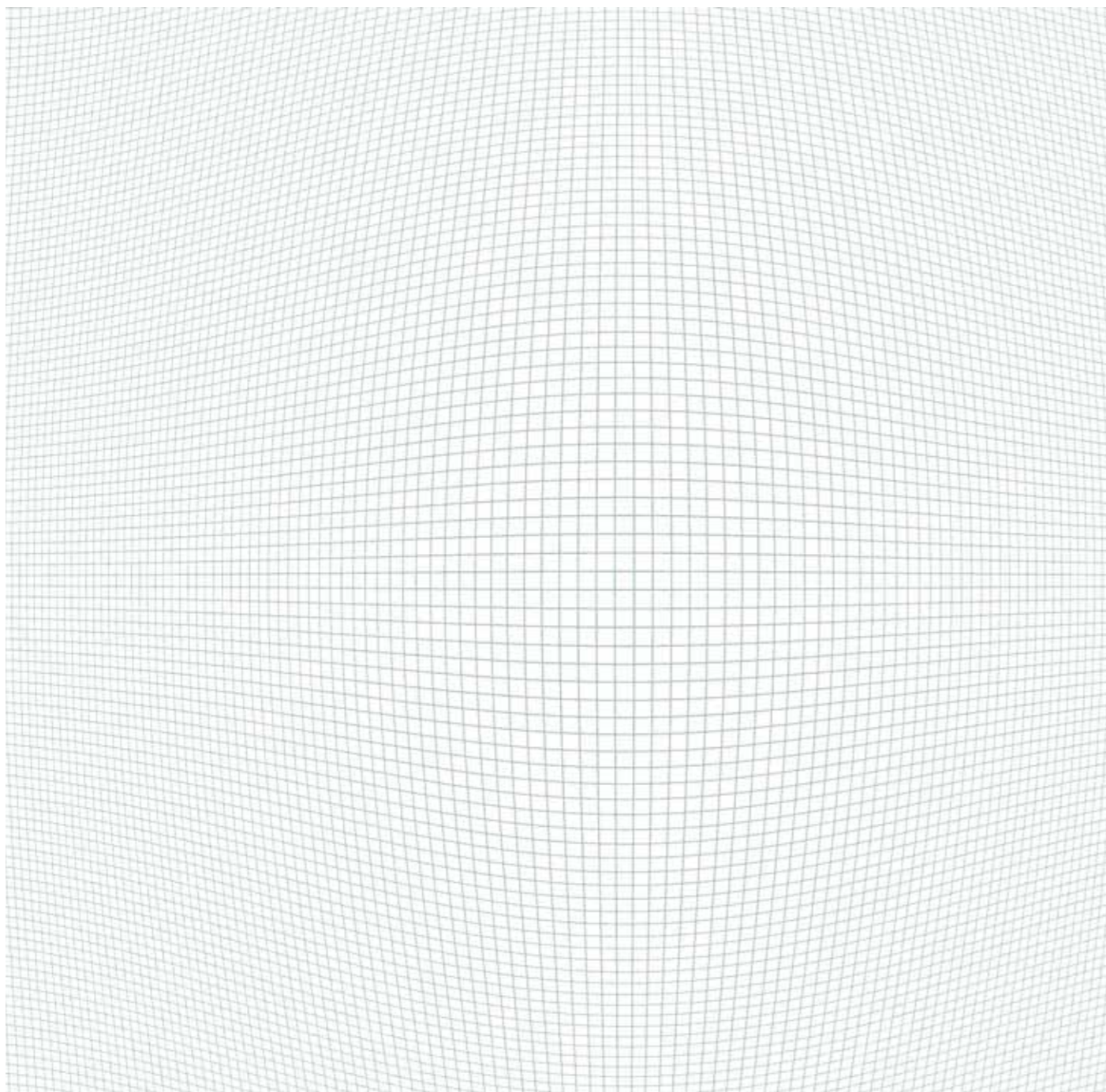


2011 LEGFONTOSABB FEJLEMÉNYEI

- *Környezeti kárelhárítási kötelezettségek*
Az előző években végrehajtott kármentesítések utóellenőrzése továbbra is folyik.
- *Hulladékgazdálkodás*
A megfelelő hulladékgazdálkodás a magas fokú környezeti teljesítmény és a pozitív gazdasági hozadék feltétele. A Rába-csoport kiemelt figyelmet fordított a hasznosítható hulladékok kezelésére – amelynek eredménye az árbevételhez is hozzájárult –, valamint a nem hasznosítható, illetve a veszélyes anyagok kezelésére.
- *Energiagazdálkodás*
A Rába kiemelt figyelmet fordít az energiafogyasztás racionalizálására.

A környezetvédelmi beruházások keretében 2011-ben az alábbi főbb projektek valósultak meg:

- *Felületkezeléssel érintett technológiák szennyezőanyag-kibocsátásának akkreditált mérése (Rába Futómű Kft.)*
- *Az EU ETS 3. kereskedési időszakának előkészítéséhez bázisadatokat tartalmazó jelentés és módszertani jelentés elkészítése (Rába Futómű Kft.)*
- *Szelektív gyűjtéssel az égetésre szánt technológiai csomagolási hulladék mennyiségének csökkentése (Rába Jármű Kft.)*
- *Az energiafelhasználás hatékonyságának további növelése*
- *Az önellenőrzési tervben meghatározott mérések (szennyvíz) végrehajtása (Rába Járműipari Alkatrészgyártó Kft. és Rába Futómű Kft.)*



The business achievements of 2011 were translated into figures in our financial performance as well. The company managed to further strengthen its financial stability. With a nearly 10 per cent growth, the company registered sales of HUF 39.4 billion, which is the balance of the nearly 15 per cent increase in the Axle Business Division, of the growth in the Components Business Division by some 11 per cent and by the decline in the Vehicle Business Division by 11 per cent.

All three business divisions succeeded in benefiting from the substantial growth of the European markets in 2011, while the growth of the North-American heavy truck market continued. The sale of agricultural axles remained substantial in both regions. The Russian heavy vehicle market evolved in line with the European trends, while the bus market was marked by stagnation.

Of the principal operating cost factors of the Rába Group, raw material prices increased by 16.2 per cent on average, while energy prices declined by an average 6.6 per cent. The focused growth strategy of the company was manifest in the considerable capital expenditure projects implemented, for which Rába allocated funds of nearly HUF 680 million this year. As a result of the success of the strategic projects, the sales revenue generated by new deals in 2011 already exceeded 10 %, which can also provide a basis for the expansion during the coming years.

EBITDA increased by nearly 25 per cent, exceeding thus HUF 3.8 billion. All three business divisions of the company were profitable at operating level. In 2011, operating profit amounted to HUF 1.63 billion, which is an almost twofold increase over last year's figure and is the best result of the last ten years. After financial items and taxation, the company concluded the year with after-tax profits of HUF 455 million.

2011 üzleti sikerei a pénzügyi eredmények szintjén is megmutatkoztak, a vállalat tovább erősítette pénzügyi stabilitását. A társaság közel 10 százalékos növekedés mellett 39,4 milliárd forint árbevételt ért el, mely a Futómű üzletág csaknem 15 százalékos bővülésének, az Alkatrész üzletág 11 százalékos emelkedésének, valamint a Jármű üzletág 11 százalékos csökkenésének egyenlege.

Az európai piacok erőteljes bővüléséből 2011 év során mindhárom üzletág profitálni tudott. Az észak-amerikai nehéztehergépjármű-piacon tovább folytatódott a növekedés. A mezőgazdasági futóművek értékesítése mindkét régióban erős maradt. Az orosz nehézgépjármű-piac az európai trendeknek megfelelően alakult, míg a régió buszpiacát stagnálás jellemezte.

A Rába-csoport legjelentősebb működési költségtényezői közül az alapanyagárak átlagosan 16,2 százalékkal emelkedtek, míg az energiaárak átlagosan 6,6 százalékkal mérséklődtek. A vállalatcsoport fókuszált növekedési stratégiájának megvalósítása jelentős fejlesztésekben öltött testet, amelyekre a Rába ebben az évben közel 680 millió forint nagyságú forrást biztosított. A stratégiai projektek sikerének köszönhetően az új üzletekből származó árbevétel 2011-ben már meghaladta a 10%-ot, ami a következő évek növekedését is megalapozhatja.

Az EBITDA közel negyedével bővült, meghaladta a 3,8 milliárd forintot. A társaság mindhárom üzletága eredményes volt üzemi szinten. 2011-ben a működési tevékenység eredménye 1,63 milliárd forintot ért el, ami az előző évhez képest csaknem kétszeres növekedésnek felel meg, és egyben az elmúlt 10 év legjobb eredménye. A pénzügyi és adótételeket követően a társaság 455 millió forint adózott eredménnyel zárta az évet.

The Rába Group continued to focus on the foreign exchange balance of its revenues and expenses in 2011 as well, and shifted an additional significant portion of its revenues to EUR basis, thus further reducing the extreme effect of the exchange rate on the profitability in the future, as well.

A Rába-csoport 2011-ben is kiemelt figyelmet fordított bevételeinek és költségeinek devizaegyensúlyára, bevételeinek további jelentős részét euró alapra helyezte át, ezzel a jövőre nézve is tovább csökkentette a devizaárfolyamok eredményre gyakorolt szélsőséges hatását.

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the Shareholders of Rába Járműipari Holding Nyrt.

The accompanying summary consolidated financial statements, included on pages from 56 to 89 to this Annual Report, which comprise the summary consolidated balance sheet as at December 31, 2011, the summary consolidated statement of comprehensive income, summary consolidated statement of changes in equity and summary consolidated statement of cash flows for the year then ended, and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements prepared in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union of Rába Járműipari Holding Nyrt. for the year ended December 31, 2011. We expressed an unqualified clause (unmodified audit opinion) on those consolidated financial statements in our report dated March, 14, 2012. Those consolidated financial statements, and the summary consolidated financial statements, do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on those consolidated financial statements.

The summary financial statements do not contain all the disclosures required by the International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union applied in the preparation of the audited consolidated financial statements of Rába Járműipari Holding Nyrt. Reading the summary consolidated financial statements, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of Rába Járműipari Holding Nyrt.

Management's Responsibility for the Summary Consolidated Financial Statements

Management is responsible for the preparation of a summary of the audited consolidated financial statements.

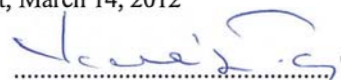
Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the summary consolidated financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with Hungarian National Standard on Auditing 810, "Engagements to Report on Summary Financial Statements."

Opinion

In our opinion, the summary consolidated financial statements derived from the audited consolidated financial statements prepared in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union of Rába Járműipari Holding Nyrt. for the year ended December 31, 2011. are consistent, in all material respects, with those consolidated financial statements.

Budapest, March 14, 2012



Horváth Tamás

Deloitte Auditing and Consulting Ltd.
1068 Budapest, Dózsa György út 84/C.
000083



Binder Szilvia

registered statutory auditor
003801

FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

A Rába Járműipari Holding Nyrt. tulajdonosainak

A mellékelt összesített, konszolidált pénzügyi kimutatásokat, amelyek ezen Éves Jelentés 56-89. oldalain találhatóak, és amelyek a 2011. december 31-i fordulónapra készített összesített konszolidált mérlegből, az ezen időponttal végződő évre vonatkozó összesített konszolidált átfogó eredménykimutatásból, összesített konszolidált sajáttőkeváltozás-kimutatásból és összesített konszolidált cash flow-kimutatásból, valamint a kapcsolódó megjegyzésekből állnak, a Rába Járműipari Holding Nyrt. 2011. december 31-ével végződő évre vonatkozó, az Európai Unió által elfogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok előírásai szerinti, könyvvizsgált konszolidált pénzügyi kimutatásaiból vezették le. A 2012. március 14-én kelt független könyvvizsgálói jelentésünkben hitelesítő záradékot (minősítés nélküli véleményt) bocsátottunk ki ezen konszolidált pénzügyi kimutatásokra vonatkozóan. Ezen konszolidált pénzügyi kimutatások, valamint az összesített konszolidált pénzügyi kimutatások nem tükrözik az ezen konszolidált pénzügyi kimutatásokra vonatkozó jelentésünk dátumát követően bekövetkezett események hatásait.

Az összesített, konszolidált pénzügyi kimutatások nem tartalmazzák a Rába Járműipari Holding Nyrt. könyvvizsgált konszolidált pénzügyi kimutatásai elkészítése során alkalmazott, az Európai Unió által elfogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok által előírt valamennyi közzétételt. Emiatt az összesített konszolidált pénzügyi kimutatások elolvasása nem helyettesíti a Rába Járműipari Holding Nyrt. könyvvizsgált konszolidált pénzügyi kimutatásainak elolvasását.

A vezetés felelőssége az összesített konszolidált pénzügyi kimutatásokért

A vezetés felelős a könyvvizsgált konszolidált pénzügyi kimutatások összesítésének az elkészítéséért.

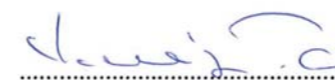
A könyvvizsgáló felelőssége

A mi felelősségünk az összesített, konszolidált pénzügyi kimutatások véleményezése eljárásaink alapján, amelyeket a 810. témaszámú, „Összesített pénzügyi kimutatásokra vonatkozó jelentések kibocsátására vonatkozó megbízások” című magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standarddal összhangban hajtottunk végre.

Vélemény

Véleményünk szerint a Rába Járműipari Holding Nyrt. 2011. december 31-ével végződő évre vonatkozó, az Európai Unió által elfogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok előírásai szerinti, könyvvizsgált konszolidált pénzügyi kimutatásaiból levezetett összesített, konszolidált pénzügyi kimutatások minden lényeges szempontból konzisztensek ezen konszolidált pénzügyi kimutatásokkal.

Budapest, 2012. március 14.



Horváth Tamás

Deloitte Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft.
1068 Budapest, Dózsa György út 84/C.
000083



Binder Szilvia

kamarai tag könyvvizsgáló
003801

CONSOLIDATED BALANCE SHEET FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2011

Amounts in THUF

	31 December 2010	31 December 2011
ASSETS		
Property, plant and equipment	13,772,582	13,939,631
Intangible assets	631,396	971,345
Investment property	338,217	338,217
Investments recognised using the equity method	124,518	205
Long-term liabilities	13,273	4,392
Receivables from sales of assets	205,201	194,043
Deferred tax assets	261,756	664,515
Total non-current assets	15,346,943	16,112,348
Inventory	7,568,030	8,188,147
Trade and other receivables	7,591,462	10,540,582
Current tax asset	37,249	41,238
Cash and cash equivalents	1,498,111	894,712
Total current assets	16,694,852	19,664,679
TOTAL ASSETS	32,041,795	35,777,027
EQUITY AND LIABILITIES		
Share capital	12,550,920	12,921,066
Capital reserves	26,278	85,004
Share based payment reserve	209,448	165,198
Retained earnings	(2,727,376)	(2,375,451)
Other comprehensive income	-	(804,416)
Total equity	10,059,270	9,991,401
Provisions	843,385	650,410
Non-current loans and borrowings	7,294,131	8,043,520
Deferred tax liabilities	-	-
Total non-current liabilities	8,137,516	8,693,930
Derivative liabilities	8,782	-
Current portion of loans and borrowings	4,703,498	6,653,414
Trade and other payables	9,132,729	10,438,282
Total current liabilities	13,845,009	17,091,696
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	32,041,795	35,777,027

56

KONSZOLIDÁLT MÉRLEG A 2011. DECEMBER 31-ÉVEL VÉGZŐDŐ ÉVRE

Adatok ezer forintban

	2010. december 31.	2011. december 31.
ESZKÖZÖK		
Ingtatlanok, gépek és berendezések	13 772 582	13 939 631
Immateriális javak	631 396	971 345
Befektetési célú ingatlan	338 217	338 217
Tőkemódszerrel elszámolt befektetések	124 518	205
Hosszú lejáratú követelések	13 273	4 392
Eszköz értékesítéséből származó követelések	205 201	194 043
Halasztott adókövetelések	261 756	664 515
Befektetett eszközök összesen	15 346 943	16 112 348
Készletek	7 568 030	8 188 147
Vevőkkel szembeni és egyéb követelések	7 591 462	10 540 582
Társasági adó	37 249	41 238
Pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek	1 498 111	894 712
Forgóeszközök összesen	16 694 852	19 664 679
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	32 041 795	35 777 027
SAJÁT TŐKE ÉS KÖTELEZETTSÉGEK		
Jegyzett tőke	12 550 920	12 921 066
Tőketartalék	26 278	85 004
Részvény alapú kifizetések tartaléka	209 448	165 198
Felhalmozott eredmény	(2 727 376)	(2 375 451)
Egyéb átfogó eredmény	-	(804 416)
Saját tőke összesen	10 059 270	9 991 401
Céltartalék	843 385	650 410
Hosszú lejáratú hitelek és kölcsönök	7 294 131	8 043 520
Halasztott adókötelezettségek	-	-
Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen	8 137 516	8 693 930
Származékos pénzügyi kötelezettségek	8 782	-
Hitelek és kölcsönök rövid lejáratú része	4 703 498	6 653 414
Szállítókkal szembeni és egyéb kötelezettségek	9 132 729	10 438 282
Rövid lejáratú kötelezettségek összesen	13 845 009	17 091 696
SAJÁT TŐKE ÉS KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN	32 041 795	35 777 027

57

CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2011

Amounts in THUF

	31 December 2010	31 December 2011
Revenues	35,777,363	39,378,800
Direct cost of sales	(28,030,954)	(31,341,711)
Gross profit	7,746,409	8,037,089
Sales and marketing expenses	(646,570)	(765,594)
General and administrative costs	(6,527,573)	(6,525,632)
Other income	1,067,144	1,513,627
Other expenditures	(779,397)	(631,445)
Total other operating expenditures	(6,886,396)	(6,409,044)
PROFIT FROM OPERATING ACTIVITIES	860,013	1,628,045
Finance income	2,279,207	2,129,780
Finance expenses	(2,669,504)	(3,134,601)
Share of loss of associates	(196,184)	(124,263)
PROFIT BEFORE TAX	273,532	498,961
Income tax expense	(1,132,803)	(44,432)
PROFIT/(LOSS) FOR THE YEAR	(859,271)	454,529
Profit/loss on cash flow hedges	-	(950,382)
Tax effect of cash flow hedges	-	145,967
TOTAL COMPREHENSIVE LOSS FOR THE YEAR	(859,271)	(349,886)
Basic earnings per share	(68)	36
Diluted earnings per share	(68)	36

KONSZOLIDÁLT ÁTFOGÓ EREDMÉNYKIMUTATÁS A 2011. DECEMBER 31-ÉVEL VÉGZŐDŐ ÉVRE

Adatok ezer forintban

	2010. december 31.	2011. december 31.
Bevételek	35 777 363	39 378 800
Értékesítés közvetlen költsége	(28 030 954)	(31 341 711)
Bruttó nyereség	7 746 409	8 037 089
Értékesítési és marketingköltségek	(646 570)	(765 594)
Általános és igazgatási költségek	(6 527 573)	(6 525 632)
Egyéb bevételek	1 067 144	1 513 627
Egyéb ráfordítások	(779 397)	(631 445)
Egyéb működési ráfordítások összesen	(6 886 396)	(6 409 044)
MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE	860 013	1 628 045
Pénzügyi bevételek	2 279 207	2 129 780
Pénzügyi ráfordítások	(2 669 504)	(3 134 601)
Részesedés társult vállalkozások veszteségéből	(196 184)	(124 263)
NYERESÉGADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY	273 532	498 961
Adózás	(1 132 803)	(44 432)
TÁRGYÉVI EREDMÉNY	(859 271)	454 529
Cash flow fedezeti ügylet eredménye	-	(950 382)
Cash flow fedezeti ügylet adóhatása	-	145 967
TÁRGYÉVI ÁTFOGÓ EREDMÉNY ÖSSZESEN	(859 271)	(349 886)
Egy részvényre jutó eredmény alapértéke	(68)	36
Egy részvényre jutó eredmény hígított értéke	(68)	36

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN SHAREHOLDER'S EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2011

Amounts in THUF

	Share capital	Capital reserves	Share based payment reserve	Retained earnings	Other comprehensive income	Total shareholders' equity
Balance as of 1 January 2010	12,546,330	26,278	56,183	(1,882,561)	-	10,746,230
Total comprehensive income for the year	-	-	-	(859,271)	-	(859,271)
Overdue dividend	-	-	-	12,308	-	12,308
Recognition of share based payments	4,590	-	(1,933)	1,933	-	4,590
Equity settled share based payments	-	-	165,518	-	-	165,518
Deferred tax on equity settled share based payments	-	-	(10,320)	215	-	(10,105)
Balance as of 31 December 2010	12,550,920	26,278	209,448	(2,727,376)	-	10,059,270
Total comprehensive income for the year	-	-	-	454,529	-	454,529
Other comprehensive result	-	-	-	-	(804,416)	(804,416)
Equity settled share based payments	-	-	68,705	-	-	68,705
Deferred tax on equity settled share based payments	-	-	(9,619)	-	-	(9,619)
Repurchase of treasury shares	(159,710)	58,726	-	-	-	(100,984)
Income from share based payment drawdowns	529,856	-	(109,338)	(102,604)	-	317,914
Deferred tax on income from share based payment drawdowns and change in the deferred tax rate	-	-	6,002	-	-	6,002
Balance as of 31 December 2011	12,921,066	85,004	165,198	(2,375,451)	(804,416)	9,991,401

60

KONSZOLIDÁLT SAJÁTTŐKEVÁLTOZÁS-KIMUTATÁS A 2011. DECEMBER 31-ÉVEL VÉGZŐDŐ ÉVRE

Adatok ezer forintban

	Jegyzett tőke	Tőketartalék	Részvény alapú kifizetések tartaléka	Felhalmozott eredmény	Egyéb átfogó eredmény	Saját tőke összesen
2010. január 1-jei egyenleg	12 546 330	26 278	56 183	(1 882 561)		10 746 230
Tárgyévi eredmény	-	-	-	(859 271)	-	(859 271)
Elévült osztalék	-	-	-	12 308	-	12 308
Lehívott részvény alapú kifizetés eredménye	4 590	-	(1 933)	1 933	-	4 590
Tőkeinstrumentumban teljesített részvény alapú ráfordítás	-	-	165 518	-	-	165 518
Tőkeinstrumentumban teljesített részvény alapú ráfordítás halasztott adója	-	-	(10 320)	215	-	(10 105)
2010. december 31-i egyenleg	12 550 920	26 278	209 448	(2 727 376)	-	10 059 270
Tárgyévi eredmény	-	-	-	454 529	-	454 529
Egyéb átfogó veszteség	-	-	-	-	(804 416)	(804 416)
Tőkeinstrumentumban teljesített részvény alapú ráfordítás	-	-	68 705	-	-	68 705
Tőkeinstrumentumban teljesített részvény alapú ráfordítás halasztott adója	-	-	(9 619)	-	-	(9 619)
Saját részvény-vásárlás	(159 710)	58 726	-	-	-	(100 984)
Lehívott részvény alapú kifizetések eredménye	529 856	-	(109 338)	(102 604)	-	317 914
Lehívott részvény alapú kifizetés halasztott adója és halasztott adó kulcs változás	-	-	6 002	-	-	6 002
2011. december 31-i egyenleg	12 921 066	85 004	165 198	(2 375 451)	(804 416)	9 991 401

61

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOW FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2011

	Amounts in THUF	
	2010	2011
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		
Profit before income tax	273,532	498,961
<i>Adjustments for Non-Cash Items:</i>		
Interest expenses	366,815	68,858
Depreciation and amortization	2,257,010	2,205,004
Impairment of property, plant and equipment	-	135,245
Allowance/(reversal of allowance) for bad and doubtful debts and long term receivables	(27,778)	6,230
Impairment of inventories carried at net realisable value	206,504	200,413
Inventory scrapping	119,696	
Decrease in provisions	(64,342)	(192,975)
Equity settled share based payment	(143,238)	
Change in real value of derivative assets and receivables	(935,485)	(8,782)
Gain from sale and contribution of Property, plant and equipment and Intangibles	(43,116)	(922,156)
Gain from the sale of equity accounted investees	(444,986)	-
Share of result of associate	196,133	124,312
Year end foreign exchange revaluation of loans and borrowings	236,235	639,555
<i>Working Capital Changes:</i>		
Change of accounts receivable and other receivables	(284,318)	(2,998,847)
Change in Inventories	(939,502)	(940,225)
Change in Trade and other payables	1,672,502	1,874,411
Cash settled share based payment	23,615	(62,382)
Income tax paid	(448,928)	(331,012)
Interest paid	(461,190)	(498,547)
Net Cash Flows generated/(used in) by Operating Activities	1,849,597	(225,478)
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of Investments in equity accounted investees	(82,713)	-
Purchase of Property, plant and equipment and Intangible assets	(1,203,800)	(3,047,724)
Proceeds from sale of Investments in equity accounted investees	1,150,050	-
Proceeds from sale of Property, plant and equipment and Intangible assets	139,893	1,076,282
Proceeds and expenses related to the purchase and sale of securities	-	-
Interest received	82,261	55,282
Net Cash Flows generated/(used in) by Investing Activities	85,691	(1,916,160)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES		
Proceeds/expenditures from (purchase)/sale of Treasury shares	4,590	428,872
Drawdown of Loans and borrowings	12,316,765	9,580,840
Repayments of Loans and borrowings	(13,133,352)	(8,471,473)
Net Cash Flows (used in)/generated by Financing Activities	(811,997)	1,538,239
Net increase/(decrease) in Cash and cash equivalents	1,123,291	(603,399)

KONSZOLIDÁLT CASH FLOW-KIMUTATÁS A 2011. DECEMBER 31-ÉVEL VÉGZŐDŐ ÉVRE

	Adatok ezer forintban	
	2010	2011
MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGEKBŐL SZÁRMAZÓ CASH FLOW-K		
Nyereségadózás előtti eredmény	273 532	498 961
<i>Pénzmozgással nem járó tételekkel kapcsolatos módosító tételek:</i>		
Kamatbevétel/-ráfordítás	366 815	68 858
Értécsökkenés és amortizáció	2 257 010	2 205 004
Ingatlanok, gépek és berendezések értékvesztése	-	135 245
Behajthatatlan és kétes követelésekre, valamint hosszú lejáratú követelésekre képzett értékvesztés/(visszairás)	(27 778)	6 230
Nettó realizálható értéken nyilvántartott készletek értékvesztése	206 504	200 413
Készletek selejtezése	101 378	119 696
Céltartalék feloldása	(64 342)	(192 975)
Tőkeinstrumentumban teljesített részvény alapú kifizetések	165 518	(143 238)
Származékos pénzügyi eszközök és követelések valósérték-változása	(935 485)	(8 782)
Ingatlanok, gépek és berendezések, valamint immateriális javak értékesítésének és apportjának eredménye	(43 116)	(922 156)
Tőke módszerrel elszámolt befektetések eladásának eredménye	(444 986)	-
Társult vállalkozások eredményéből való részesedés	196 133	124 312
Hitelek és kölcsönök év végi átértékelése	236 235	639 555
<i>A működő tőke változásai:</i>		
Vevők és egyéb követelések változása	(284 318)	(2 998 847)
Készletek változása	(939 502)	(940 225)
Szállítókkal szembeni és egyéb kötelezettségek változása	1 672 502	1 874 411
Pénzeszközben teljesített részvény alapú kifizetés	23 615	(62 382)
Fizetett nyereségadó	(448 928)	(331 012)
Fizetett kamatok	(461 190)	(498 547)
Működési tevékenységekből származó/(felhasznált) nettó cash flow-k	1 849 597	(225 478)
BEFEKTETÉSI TEVÉKENYSÉGEKBŐL SZÁRMAZÓ/(FELHASZNÁLT) CASH FLOW-K		
Tőke módszerrel elszámolt befektetések vásárlása	(82 713)	-
Ingatlanok, gépek és berendezések, valamint immateriális javak vásárlása	(1 203 800)	(3 047 724)
Tőke módszerrel elszámolt befektetések eladásából származó bevétel	1 150 050	-
Ingatlanok, gépek és berendezések, valamint immateriális javak eladásából származó bevétel	139 893	1 076 282
Értékpapír-vásárlásból, -eladásból származó bevétel, kiadás	-	-
Kapott kamatok	82 261	55 282
Befektetési tevékenységekből származó/(felhasznált) nettó cash flow-k	85 691	(1 916 160)
FINANSZÍROZÁSI TEVÉKENYSÉGEKBŐL (FELHASZNÁLT)/SZÁRMAZÓ CASH FLOW-K		
Saját részvények eladásából származó bevétel	4 590	428 872
Hitel- és kölcsönfelvétel	12 316 765	9 580 840
Hitelek és kölcsönök visszafizetése	(13 133 352)	(8 471 473)
Finanszírozási tevékenységekből (felhasznált)/származó nettó cash flow-k	(811 997)	1 538 239
Pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek nettó növekedése/(csökkenése)	1 123 291	(603 399)

REPORTING ENTITY

RÁBA Járműipari Holding Nyrt. ("the Company" or "Rába") is a company registered under the laws of Hungary. The Company was transformed from a state owned enterprise into a company limited by shares on 1 January 1992.

Registered seat: Hungary, 9027 Győr, Martin út 1.

The consolidated financial statements as at and for the year ended 31 December 2011 comprises the Company and its subsidiaries (Note 6) (together referred to as "the Group") and the Group's interest in associates and jointly controlled entities. The Group's principal activity is the manufacture of vehicle components, mainly axles and chassis.

SHAREHOLDERS

As of 31 December 2010 and 2011 the registry of shareholders indicated the following shareholders:

	figures provided in %	
	2010	2011
Private investors	73.2	80.4
DRB Hicom Group	10.9	–
AEGON Magyarország Befektetési Alapkezelő Zrt.	9.1	–
Államadósság Kezelő Központ Zrt.	–	15.5
Pension Reform and Debt Reduction Fund	–	4.1
Treasury shares	6.8	4.1
	100.0	100.0

Please note that the registry of shareholders does not specify those shareholders who intend to accept the buyout offer; therefore, such shareholders are included among private investors.

COMPANIES INVOLVED IN THE CONSOLIDATION

	figures provided in %	
	Shareholding	
	2010	2011
Rába Futómű Kft.	100.0	100.0
Rába Járműipari Alkatrészgyártó Kft.	100.0	100.0
Rába Jármű Kft.	100.0	100.0
Fehrer Automitove-Rába Kft. *	30.0	30.0

* Involved in consolidation with the equity method

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

As of 31 December 2010	figures provided in HUF thousand			
	Land and Buildings	Machinery and equipment	Construction in progress	Total
GROSS BOOK VALUE				
Balance as of 1 January 2010	9,858,338	30,285,250	31,634	40,175,222
Increase	–	–	1,196,745	1,196,745
Transfers from Construction in progress	143,984	673,720	(817,704)	–
Disposals	(97,619)	(421,603)	(14,503)	(533,725)
Reclassification	–	–	3,024	3,024
BALANCE AS OF 31 DECEMBER 2010	9,904,703	30,537,367	399,196	40,841,266
ACCUMULATED DEPRECIATION				
Balance as of 1 January 2010	2,748,271	22,681,011	–	25,429,282
Depreciation for the year	184,132	1,877,231	–	2,061,363
Disposals	(30,696)	(391,265)	–	(421,961)
Reclassification	–	–	–	–
BALANCE AS OF 31 DECEMBER 2010	2,901,707	24,166,977	–	27,068,684
NET BOOK VALUE AS OF 31 DECEMBER 2010	7,002,996	6,370,390	399,196	13,772,582

A BESZÁMOLÓT KÉSZÍTŐ TÁRSASÁG

A RÁBA Járműipari Holding Nyrt. („a Társaság” vagy „Rába”) a magyarországi törvények szerint bejegyzett társaság.

A Társaság 1992. január 1-jével alakult át állami tulajdonú vállalatból részvénytársasággá.

A Társaság székhelyének címe: Magyarország, 9027 Győr, Martin út 1.

A 2011. december 31-i fordulónappal készített, az ezzel a nappal végződő évre vonatkozó konszolidált pénzügyi kimutatások tartalmazzák a Társaságot és leányvállalatait (együttesen „a Csoport”), valamint a Csoport társult és közös vezetésű vállalkozásokban lévő érdekeltségeit. A Csoport alaptervekenysége gépjárműalkatrészek, elsősorban futóművek és alvázak gyártása.

RÉSZVÉNYESEK

A részvénykönyvben 2010. és 2011. december 31-én az alábbi részvénytulajdonosokat tartották nyilván:

	Adatok %-ban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Közkezhányad	73,2	80,4
DRB Hicom Group	10,9	0,0
AEGON Magyarország Befektetési Alapkezelő Zrt.	9,1	0,0
Államadósság Kezelő Központ Zrt.	–	15,5
Nyugdíjreform és Adósságcsökkentő Alap	0,0	4,1
Saját részvény	6,8	4,1
	100,0	100,0

Az év végi részvénykönyvben nincs részletezve a kivásárlási ajánlattal élni kívánó tulajdonosok köre, így ezen részvényesek a táblázatban a közkezhányadban találhatóak.

KONSZOLIDÁCIÓBA BEVONT TÁRSASÁGOK

	Adatok %-ban	
	Részesedés	
	2010	2011
Rába Futómű Kft.	100,0	100,0
Rába Járműipari Alkatrészgyártó Kft.	100,0	100,0
Rába Jármű Kft.	100,0	100,0
Fehrer Automitove-Rába Kft.*	30,0	30,0

* Tőke módszerrel került bevonásra a konszolidációba

INGATLANOK, GÉPEK ÉS BERENDEZÉSEK

2010. december 31-én	Összegek ezer forintban			
	Ingatlanok	Gépek és berendezések	Beruházások	Összesen
BRUTTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK				
2010. január 1-jei egyenleg	9 858 338	30 285 250	31 634	40 175 222
Növekedés	–	–	1 196 745	1 196 745
Átvezetés a beruházásokból	143 984	673 720	(817 704)	–
Csökkenés	(97 619)	(421 603)	(14 503)	(533 725)
Átsorolás	–	–	3 024	3 024
2010. DECEMBER 31-I EGYENLEG	9 904 703	30 537 367	399 196	40 841 266
HALMOZOTT ÉRTÉKCSÖKKENÉS				
2010. január 1-jei egyenleg	2 748 271	22 681 011	–	25 429 282
Elszámolt értékcsökkenés	184 132	1 877 231	–	2 061 363
Csökkenés	(30 696)	(391 265)	–	(421 961)
Átsorolás	–	–	–	–
2010. DECEMBER 31-I EGYENLEG	2 901 707	24 166 977	–	27 068 684
2010. DECEMBER 31-I				
NETTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK	7 002 996	6 370 390	399 196	13 772 582

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

As of 31 December 2011				
	figures provided in HUF thousand			
	Land and Buildings	Machinery and equipment	Construction in progress	Total
GROSS BOOK VALUE				
Balance as of 1 January 2011	9,904,703	30,537,367	399,196	40,841,266
Increase	–	–	2,534,471	2,534,471
Transfers from Construction in progress	624,760	1,367,796	(1,992,556)	–
Disposals	(492,049)	(299,107)	–	(791,156)
Reclassification	–	–	–	–
BALANCE AS OF 31 DECEMBER 2011	10,037,414	31,606,056	941,111	42,584,581
ACCUMULATED DEPRECIATION				
Balance as of 1 January 2011	2,901,707	24,166,977	–	27,068,684
Depreciation for the year	189,324	1,889,659	–	2,078,983
Disposals	(212,714)	(290,003)	–	(502,717)
Reclassification	–	–	–	–
BALANCE AS OF 31 DECEMBER 2011	2,878,317	25,766,633	–	28,644,950
NET BOOK VALUE AS OF 31 DECEMBER 2011	7,159,097	5,839,423	941,111	13,939,631

INTANGIBLE ASSETS

As of 31 December 2009				
	figures provided in HUF thousand			
	Research and development	Intellectual property	Valuable rights	Total
GROSS BOOK VALUE				
Balance as of 1 January 2010	294,031	614,889	1,034,912	1,943,832
Increase – internal development	202,053	–	–	202,053
Increase – acquisition	7,284	2,870	6,665	16,819
Disposals	(7,870)	(54,793)	–	(62,663)
Reclassification	–	–	–	–
BALANCE AS OF 31 DECEMBER 2010	495,498	562,966	1,041,577	2,100,041
ACCUMULATED AMORTISATION				
Balance as of 1 January 2010	24,857	556,655	749,375	1,330,887
Amortisation recognised	36,492	37,263	121,892	195,647
Disposals	(3,096)	(54,793)	–	(57,889)
Reclassification	–	–	–	–
BALANCE AS OF 31 DECEMBER 2010	58,253	539,125	871,267	1,468,645
NET BOOK VALUE AS OF 31 DECEMBER 2010	437,245	23,841	170,310	631,396

INGATLANOK, GÉPEK ÉS BERENDEZÉSEK

2011. december 31-én				
	Összegek ezer forintban			
	Ingatlanok	Gépek és berendezések	Beruházások	Összesen
BRUTTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK				
2011. január 1-jei egyenleg	9 904 703	30 537 367	399 196	40 841 266
Növekedés	–	–	2 534 471	2 534 471
Átvezetés a beruházásokból	624 760	1 367 796	(1 992 556)	–
Csökkenés	(492 049)	(299 107)	–	(791 156)
Átsorolás	–	–	–	–
2011. DECEMBER 31-I EGYENLEG	10 037 414	31 606 056	941 111	42 584 581
HALMOZOTT ÉRTÉKCSÖKKENÉS				
2011. január 1-jei egyenleg	2 901 707	24 166 977	–	27 068 684
Elszámolt értékcsökkenés	189 324	1 889 659	–	2 078 983
Csökkenés	(212 714)	(290 003)	–	(502 717)
Átsorolás	–	–	–	–
2011. DECEMBER 31-I EGYENLEG	2 878 317	25 766 633	–	28 644 950
2011. DECEMBER 31-I NETTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK	7 159 097	5 839 423	941 111	13 939 631

IMMATERIÁLIS JAVAK

2010. december 31-én				
	Összegek ezer forintban			
	Kísérleti fejlesztés	Szellemi termék	Vagyoni értékű jogok	Összesen
BRUTTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK				
2010. január 1-jei egyenleg	294 031	614 889	1 034 912	1 943 832
Növekedés – saját fejlesztés	202 053	–	–	202 053
Növekedés – beszerzés	7 284	2 870	6 665	16 819
Csökkenés	(7 870)	(54 793)	–	(62 663)
Átsorolás	–	–	–	–
2010. DECEMBER 31-I EGYENLEG	495 498	562 966	1 041 577	2 100 041
HALMOZOTT AMORTIZÁCIÓ				
2010. január 1-jei egyenleg	24 857	556 655	749 375	1 330 887
Elszámolt amortizáció	36 492	37 263	121 892	195 647
Csökkenés	(3 096)	(54 793)	–	(57 889)
Átsorolás	–	–	–	–
2010. DECEMBER 31-I EGYENLEG	58 253	539 125	871 267	1 468 645
2010. DECEMBER 31-I NETTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK	437 245	23 841	170 310	631 396

INTANGIBLE ASSETS				
As of 31 December 2011				
	figures provided in HUF thousand			
	Research and development	Intellectual property	Valuable rights	Total
GROSS BOOK VALUE				
Balance as of 1 January 2011	495,498	562,966	1,041,577	2,100,041
Addition – internal development	428,964	–	–	428,964
Increase – acquisition	2,153	37,410	5,179	44,742
Disposals	(1,824)	–	–	(1,824)
Reclassification	(5,912)	–	–	(5,912)
BALANCE AS OF 31 DECEMBER 2011	918,879	600,376	1,046,756	2,566,011
ACCUMULATED AMORTIZATION				
Balance as of 1 January 2011	58,253	539,125	871,267	1,468,645
Amortization for the year	45,439	19,225	61,357	126,021
Disposals	–	–	–	–
Reclassification	–	–	–	–
BALANCE AS OF 31 DECEMBER 2011	103,692	558,350	932,624	1,594,666
NET BOOK VALUE AS OF 31 DECEMBER 2011	815,187	42,026	114,132	971,345

EQUITY ACCOUNTED ASSOCIATED ENTITIES

	31 December 2010		31 December 2011	
	%	thousand HUF	%	thousand HUF
Fehrer -Fehrer Automotive-Rába Kft.	30.0%	124,312	30.0%	–
Other		205		205
TOTAL INVESTMENTS RECOGNISED USING THE EQUITY METHOD		124,517		205

The summary information of Fehrer Automotive-Rába Kft. at 31 December 2011 is the following:

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Total assets	3,418,595	4,585,340
Total equity	286,942	(596,793)
Total liabilities	2,709,498	4,764,700
Revenue	1,108,186	2,700,401
Profit for the period	(687,197)	(1,159,445)

LONG TERM RECEIVABLES

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Opening, 1 January	38,169	13,273
Increase	–	5,000
Disposals	–	(2,519)
Repayment	(6,516)	–
Impairment	(21,370)	(12,352)
Effect of discounting	2,990	990
CLOSING BALANCE 31 DEC	13,273	4,392

Long term receivables are recognized at discounted value. The long term receivables do not bear any stated interest. The interest rate applied for the calculation of the present value was 7.0% in 2011 and 5.75% in 2010, which are in line with the prime rate quoted by the National Bank of Hungary at balance sheet date. The impact of long-term receivables on profit and loss in the current year: HUF 990 thousand discounting effect, recognised in interest income.

IMMATERIÁLIS JAVAK

2011. december 31-én				
	Összegek ezer forintban			
	Kísérleti fejlesztés	Szellemi termék	Vagyoni értékű jogok	Összesen
BRUTTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK				
2011. január 1-jei egyenleg	495 498	562 966	1 041 577	2 100 041
Növekedés – saját fejlesztés	428 964	–	–	428 964
Növekedés – beszerzés	2 153	37 410	5 179	44 742
Csökkenés	(1 824)	–	–	(1 824)
Átsorolás	(5 912)	–	–	(5 912)
2011. DECEMBER 31-I EGYENLEG	918 879	600 376	1 046 756	2 566 011
ÉRTÉKCSÖKKENÉS				
2011. január 1-jei egyenleg	58 253	539 125	871 267	1 468 645
Elszámolt értékcsökkenés	45 439	19 225	61 357	126 021
Csökkenés	–	–	–	–
Átsorolás	–	–	–	–
2011. DECEMBER 31-I EGYENLEG	103 692	558 350	932 624	1 594 666
2011. DECEMBER 31-I NETTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK	815 187	42 026	114 132	971 345

TŐKEMÓDSZERREL ELSZÁMOLT TÁRSULT VÁLLALKOZÁSOK

	2010. december 31.		2011. december 31.	
	%	ezer Ft	%	ezer Ft
Fehrer Automotive-Rába Kft.	30,0%	124 312	30,0%	–
Egyéb		205		205
TŐKEMÓDSZERREL ELSZÁMOLT BEFEKTETÉSEK ÖSSZESEN		124 517		205

A Fehrer Automotive-Rába Kft. összefoglaló 2011. december 31-i adatai a következők:

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Eszközök összesen	3 418 595	4 585 340
Saját tőke összesen	286 942	(596 793)
Kötelezettségek összesen	2 709 498	4 764 700
Árbevétel	1 108 186	2 700 401
Időszaki eredmény	(687 197)	(1 159 445)

HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖVETELÉSEK

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Nyitó január 1.	38 169	13 273
Növekedés	–	5 000
Csökkenés	–	(2 519)
Törlesztés	(6 516)	–
Értékvesztés	(21 370)	(12 352)
Diszkontálás hatása	2 990	990
ZÁRÓ DECEMBER 31	13 273	4 392

A hosszú lejáratú követeléseket a Csoport diszkontált értéken mutatja ki. A hosszú lejáratú követelésekre nincs meghatározva semmilyen kamat. A jelenérték számításához alkalmazott kamatláb 2011-ben 7,0%, 2010-ben 5,75%, a mérlegforduló napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mérték. A hosszú lejáratú követelések eredményhatása a tárgyévben: 990 E Ft diszkontálási hatás, ami a kamatbevételek között került kimutatásra.

INVENTORIES		
	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Raw materials	3,633,418	3,968,833
Semi-finished goods	1,882,907	2,369,145
Finished goods	1,919,837	1,688,142
Goods	131,868	162,027
TOTAL INVENTORIES	7,568,030	8,188,147

The impairment recognized is as follows:

	figures provided in HUF thousand	
	2010	2011
Opening value of impairment on 1 January	943,140	854,494
Current year impairment	206,504	206,120
Reversal due to sale, scrapping and use	(207,761)	(279,264)
Corrections	(87,389)	–
CLOSING BALANCE AS AT DECEMBER 31	854,494	781,350

The impairment was reversed in case of inventories which were sold during the year.

TRADE AND OTHER RECEIVABLES		
	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Trade receivables	6,639,326	9,684,691
Allowance for bad and doubtful receivables	(151,918)	(158,148)
Net accounts receivables	6,487,408	9,526,543
Advances	40,812	50,495
Prepayments	12,216	10,360
VAT receivables	961,421	567,448
Other	89,605	385,736
TOTAL RECEIVABLES	7,591,462	10,540,582

Trade receivables are denominated in the following currencies:

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
TRADE RECEIVABLES		
HUF	1,814,780	3,713,169
EUR	2,928,452	4,838,138
USD	1,896,094	1,133,384
TOTAL	6,639,326	9,684,691

DERIVATIVE LIABILITIES

The Group enters into forward exchange and option contracts to minimize its currency risk from sales denominated in USD and EUR. All forward exchange and option contracts are stated at their fair value.

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
EUR-USD	–	–
USD-HUF	1,900	–
EUR-HUF	6,882	–
TOTAL DERIVATIVE LIABILITIES	8,782	–

The impact of derivative liabilities on profit or loss in the reporting period was a gain of HUF 15 million.

KÉSZLETEK		
	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Alapanyagok	3 633 418	3 968 833
Félkésztermékek	1 882 907	2 369 145
Késztermékek	1 919 837	1 688 142
Áruk	131 868	162 027
KÉSZLETEK ÖSSZESEN	7 568 030	8 188 147

Az elszámolt értékvesztés az alábbiak szerint alakult:

	Összegek ezer forintban	
	2010	2011
Nyitó egyenleg január 1-jén	943 140	854 494
Tárgyévi értékvesztés	206 504	206 120
Értékesítés, selejt és felhasználás miatti visszairás	(207 761)	(279 264)
Korrekció	(87 389)	–
ZÁRÓ EGYENLEG DECEMBER 31-ÉN	854 494	781 350

Az értékvesztés visszairásra került az év közben eladott készletek esetében.

VEVŐKKEL SZEMBENI ÉS EGYÉB KÖVETELÉSEK		
	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Vevőkkel szembeni követelések	6 639 326	9 684 691
Behajthatatlan és kétes követelésekre elszámolt értékvesztés	(151 918)	(158 148)
Nettó vevőállomány	6 487 408	9 526 543
Előlegek	40 812	50 495
Aktív időbeli elhatárolások	12 216	10 360
Áfakövetelés	961 421	567 448
Egyéb	89 605	385 736
KÖVETELÉSEK ÖSSZESEN	7 591 462	10 540 582

A vevőkkel szembeni követeléseket az alábbi pénznemekben tartjuk nyilván:

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
VEVŐKKEL SZEMBENI KÖVETELÉSEK		
HUF	1 814 780	3 713 169
EUR	2 928 452	4 838 138
USD	1 896 094	1 133 384
ÖSSZESEN	6 639 326	9 684 691

SZÁRMAZÉKOS PÉNZÜGYI KÖTELEZETTSÉGEK

A Csoport forward devizaszerződésekkel és opciós szerződésekkel csökkenti az USA-dollárban és euróban kimutatott értékesítésekben eredő devizakockázatát. Valamennyi forward devizaszerződést és opciós szerződést valós értéken mutat ki.

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
EUR-USD	–	–
USD-HUF	1 900	–
EUR-HUF	6 882	–
SZÁRMAZÉKOS PÉNZÜGYI KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN	8 782	–

A származékos pénzügyi kötelezettségek tárgyidőszaki pénzügyi eredményhatása: 15 M Ft nyereség.

CASH AND CASH EQUIVALENTS

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Cash in bank	1,496,909	893,146
Petty cash	1,202	1,566
TOTAL CASH AND CASH EQUIVALENTS	1,498,111	894,712

Cash and cash equivalents are denominated in the following currencies:

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
HUF	1,281,218	695,280
EUR	200,751	174,790
USD	15,625	23,704
RUR	517	938
TOTAL CASH AND CASH EQUIVALENTS IN HUF	1,498,111	894,712

The average interest rate for Cash and cash equivalents was 3.74% in the year ended 31 December 2011 and 3.59% in the year ended 31 December 2010.

Amounts of HUF 58 million and HUF 85 million were recognised within cash and cash equivalents during the reporting period as interest income and exchange loss, respectively.

SHAREHOLDER'S EQUITY

Share capital

At 31 December 2011, issued share capital comprised 13,473,446 ordinary shares (2010: 13,473,446 shares) registered in category "A" of the Budapest Stock Exchange, with a par value of HUF 1,000.

The holders of ordinary shares are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at meetings of the Company. All shares rank equally with regard to the Company's residual assets. In respect of the Company's shares that are held by the Group ("treasury shares"), all rights are suspended until those shares are reissued. The value of the treasury shares held was HUF 489,421 thousand (548,160 shares) and HUF 706,350 thousand (918,306 shares) at 31 December 2011 and 31 December 2010, respectively.

On 7 November 2011 Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. made a mandatory public purchase offer to acquire all shares issued by the Company. The offer was approved by the Hungarian Financial Supervisory Authority on 8 November 2011. With respect to the public purchase offer the Bidder initiated proceedings with the European Court of Justice to grant unified approval for the transaction (covering the entire European Union).

Ownership of the shares offered will be transferred to the State if it acquires an interest of more than 50% through the offer and the Competition Agencies approve the purchase.

Other comprehensive income

In 2011, in line with the Company's risk management strategy, the exchange rate risks arising from foreign exchange revenues from sales contracts ("hedged items") were hedged by concluding foreign exchange loan transactions. The net loss on the cash flow hedge was HUF 804 million.

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
CASH FLOW HEDGES		
BALANCE AT BEGINNING OF YEAR	–	–
Other gains/losses recognised in other comprehensive income	–	(950,382)
Tax effect on gains/losses recognised in other comprehensive income	–	145,967
BALANCE AT END OF YEAR	–	(804,415)

Other comprehensive income from cash flow hedges contains – as the effective cumulative portion of the hedge relationship – the amount (net of income tax expense) of unrealized foreign exchange losses arising from foreign exchange revaluation on loans recorded as cash flow hedges where such losses are attributable to exchange rate movements during the period from the inception of the hedge relationship to the end of the reporting period.

PÉNZESZKÖZÖK ÉS PÉNZESKÖZ-EGYENÉRTÉKESEK

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Bank	1 496 909	893 146
Pénztár	1 202	1 566
PÉNZESZKÖZÖK ÖSSZESEN	1 498 111	894 712

A pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek az alábbi pénznemekben állnak fenn:

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
HUF	1 281 218	695 280
EUR	200 751	174 790
USD	15 625	23 704
RUR	517	938
PÉNZESZKÖZÖK ÖSSZESEN FORINTBAN	1 498 111	894 712

A pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek átlagos kamatlába 2011. december 31-én 3,74%, 2010. december 31-én 3,59% volt. A pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesekből a tárgyévben 58 M Ft kamatbevétel és 85 M Ft árfolyamvesztés keletkezett.

SAJÁT TŐKE

Jegyzett tőke

2011. december 31-én a kibocsátott jegyzett tőke 13 473 446 darab (2010: 13 473 446 darab), egyenként 1000 Ft névértékű, a Budapesti Értéktőzsde A kategóriájában jegyzett törzsrészcsevényből áll.

A törzsrészcsevények az időszakosan meghirdetett osztalékra jogosítanak, és részvényenként egy szavazatot jelentenek a Társaság közgyűlésein. Valamennyi részvény egyenrangú a Társaság maradék eszközei tekintetében. A Társaságnak a Csoport birtokában lévő részvényeivel kapcsolatban („saját részvények”) valamennyi jog fel van függesztve a szóban forgó részvények újbóli kibocsátásáig. A saját részvények értéke 2011. december 31-én 489 421 E Ft (548 160 db részvény), 2010. december 31-én 706 350 E Ft (918 306 db részvény).

A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. 2011. november 7-én kötelező nyilvános vételi ajánlatot tett a Társaság által kibocsátott valamennyi részvény megvásárlására. Az ajánlatot a PSZÁF 2011. november 8-án jóváhagyta. A nyilvános ajánlattal kapcsolatosan az Ajánlattevő kezdeményezte az Európai Bizottság eljárását a tranzakció egységes (az egész EU területére kiterjedő) versenyjogi engedélyezésére. A felajánlott részvények tulajdonjogát akkor szerzi meg az Állam, amennyiben az ajánlat eredményeképpen 50%-ot meghaladó befolyást szerez, és a Versenyhivatalok engedélyezték a vásárlást.

Egyéb átfogó eredmény

2011-ben a Társaság kockázatkezelési stratégiájával összhangban került sor az értékesítési szerződésekből („Alapügylet”) eredő devizás árbevételekből származó cash flow-k Ft-ban mért értékének devizaárfolyam kockázatból származó változékony-ságának fedezésére, amely fedezeti kapcsolatban fedezeti ügyletként a Csoport pénzügyi kötelezettségei között szereplő devizahitel-ügyletek kerültek megjelölésre. A cash flow fedezeti ügyletek kapcsán 2011-ben az egyéb átfogó eredményben elszámolt, a jövedelemadó hatását is tükröző nettó összeg –804 millió Ft.

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
CASH -FLOW FEDEZETI ÜGYLETEK		
ÉV ELEJEI NYITÓ EGYENLEGE	–	–
Az egyéb átfogó eredmény elszámolt nyereség/vesztés	–	(950 382)
Az egyéb átfogó eredmény elszámolt nyereség/vesztés adóhatása	–	145 966
ÉV VÉGI EGYENLEG	–	(804 416)

A cash flow fedezeti ügyletek egyéb átfogó eredménye az ezen ügyletként nyilvántartott hiteleken a fedezeti kapcsolat felállításától a beszámolási időszak végéig eltelt időszak során jelentkező árfolyammozgásnak tulajdonítható, devizás ártértekelésből származó nem realizált árfolyamvesztés – jövedelemadó hatásával nettósított – összegét, mint a fedezeti kapcsolat kumulatív hatékony részét tartalmazza.

The gain or loss recognised on the hedging instrument and accumulated in the cash flow hedging reserve is reclassified to profit or loss only when the hedged transaction also affects the profit or loss.

Capital reserve

The capital reserve was reclassified to retained losses during 2008. The capital reserve amounted to HUF 85 million at 31 December 2011 and included the difference between the cost and the par value of treasury shares repurchased since 2009.

SHARE-BASED PAYMENTS

The Company has operated a stock option plan for members of the Board of Directors and senior and mid-level management since 2006 in order to establish the common interest of the owners of Rába and the Group's management and to further increase the value of Company.

The scheme is divided into three separate tranches and the individual implementation of each tranche is dependant on separate preconditions. The shares involved in the scheme are Rába shares. All options offered have similar terms.

Originally planned for a five-year period, the scheme was extended until 31 December 2014 in 2010.

The requirements for the first and second tranches have already been met, making them exercisable. The third tranche, however, will be re-launched as from 1 January 2012 based on the approval of the General Meeting as the requirements were not met in the period specified in the original scheme.

The option scheme is as follows:

	Vesting period	Nominal value per share	figures provided in HUF	
			Market target price per share ¹	Exercise price per share
Tranche 1	1 July 2007 – 30 June 2007	1,000	1,000	600
Tranche 2	1 July 2008 – 30 June 2008	1,000	1,500	1,000
Tranche 3	1 January 2012 30 June 2012	1,000	2,000	1,500

¹ The options can be exercised only if the average prices (weighted with turnover) of the Rába shares on the stock-exchange within each tranche reach or exceed the goal-price of the tranche during 20 trading days between 1 January and 30 June.

Movements in the options during 2010 and 2011:

	Number of options	
	2010	2011
Outstanding as at 1 January	1,152,341	1,756,466
Options granted	613,305	–
Forfeited	(4,590)	(132,508)
Exercised	(4,590)	(529,856)
Expired	–	–
OUTSTANDING AS AT DECEMBER 31	1,756,466	1,094,102
EXERCISABLE AS AT DECEMBER 31	1,756,466	547,051

The weighted average exercise price of the shares was HUF 958 in 2009 and HUF 813 in 2010.

Equity-settled share based payments:

	2010	2011
Opening balance at 1 January	69,338	232,709
Granted	35,704	–
Exercised	(1,063)	(89,223)
Forfeited	(1,084)	(20,115)
Expenditure from given share based payments	129,814	68,705
CLOSING BALANCE AT 31 DECEMBER	232,709	192,076

A fedezeti instrumentumon elszámolt és a cash-flow fedezeti ügyletek tartalékában felhalmozott nyereség vagy veszteség csak akkor kerül átsorolásra az eredménybe, ha a fedezett alapügylet is érinti az eredményt.

Tőketartalék

A tőketartalék átsorolásra került a Felhalmozott veszteségekbe 2008 során. A tőketartalék 2011. december 31-én 85 millió forint volt, mely a 2009 óta visszavásárolt saját részvény bekerülési értéke és névértéke közti különbség.

RÉSZVÉNY ALAPÚ KIFIZETÉSEK

A Társaság az igazgatóság és a felső és középszintű vezetők részére egy részvényopciós rendszert működtet 2006 óta a Rába tulajdonosai és a Csoport vezetősége közötti érdekközösség megteremtése, valamint a társaság értékének további növelése céljából.

A program három önálló opciólehívási szakaszból állt, amelynek egyedi megvalósítása egymástól független előfeltételektől függ. A programban a Rába részvényei vesznek részt. Valamennyi felkínált opció azonos feltételekkel rendelkezik.

Az eredetileg öt évre tervezett program 2010-ben 2014. december 31-ig meghosszabbításra került.

Az első és második tranche feltételei már teljesültek, így lehívhatóvá váltak, a harmadik tranche, miután az eredeti program szerinti megnyílás időszakában a feltételek nem teljesültek, a 2010. évi közgyűlési jóváhagyással 2012. január 1-jétől újraindult.

Az opcióstruktúra a következő:

	Szolgálati időszak	Névérték részvényenként	Összegek forintban	
			Piaci célárfolyam részvényenként ¹	Lehívási árfolyam részvényenként
1. opciólehívási szakasz	2007. július 1. – 2007. június 30.	1000	1000	600
2. opciólehívási szakasz	2008. július 1. – 2008. június 30.	1000	1500	1000
3. opciólehívási szakasz	2012. január 1. – 2012. június 30.	1000	2000	1500

¹ Az opciók csak akkor hívhatók le, ha a Rába-részvények (forgalommal súlyozott) átlagárfolyama az egyes lehívási szakaszokban január 1. és június 30. között húsz tőzsdei kereskedési napon keresztül eléri vagy meghaladja az adott lehívási szakaszra vonatkozó célárfolyamot.

Az opciók alakulása 2010-ben és 2011-ben a következő:

	Opciók száma	
	2010	2011
Január 1-jén meglévő	1 152 341	1 756 466
Nyújtott opció	613 305	–
Jogvesztetté vált	(4 590)	(132 508)
Lehívott	(4 590)	(529 856)
Lejárt	–	–
DECEMBER 31-ÉN MEGLÉVŐ	1 756 466	1 094 102
DECEMBER 31-ÉN LEHÍVHATÓ	1 756 466	547 051

A részvények súlyozott átlagos lehívási árfolyama 2010-ben 958 Ft volt, 2011-ben 813 Ft.

Tőkeinstrumentumban teljesített részvény alapú kifizetések:

	2010	2011
Nyitó január 1.	69 338	232 709
Nyújtott	35 704	–
Lehívott	(1 063)	(89 223)
Jogvesztetté vált	(1 084)	(20 115)
Nyújtott részvény alapú kifizetésekből származó ráfordítások	129 814	68 705
ZÁRÓ DECEMBER 31.	232 709	192 076

The figures reflect gross values while the share-based payments reserve in the balance sheet shows the after-tax amount of share-based payments.

Cash settled share based payments:

	2010	2011
Opening balance at 1 January	49,970	73,585
Granted	732	–
Exercised	(1,033)	(45,794)
Forfeited	(439)	(3,712)
Expenditures from share based payments made in 2006	–	3,726
Change due to valuation	24,355	(16,602)
CLOSING BALANCE AT 31 DECEMBER	73,585	11,203

Rába pays an amount of cash to cover social taxes relating to share-based payment transactions in addition to the share-based payment arrangement. This portion of the plan is treated as cash settled share-based payments.

PROVISIONS

	figures provided in HUF thousand				
	Warranties	Legal cases	Redundancy	Other	Total
Opening balance at 1 January 2010	579,638	6,251	309,383	12,455	907,727
Provisions recognised during the year	150,985	5,783	–	–	156,768
Provisions used during the year	(729)	(1,058)	(139,172)	–	(140,959)
Provisions released during the year	(51,827)	(1,000)	(27,324)	–	(80,151)
Closing balance at 31 December 2010	678,067	9,976	142,887	12,455	843,385
Provisions recognised during the year	58,702	1,652	–	29,804	90,158
Provisions used during the year	(4,701)	(1,498)	(125,913)	–	(132,112)
Provisions released during the year	(149,955)	–	–	(1,066)	(151,021)
CLOSING BALANCE AT 31 DECEMBER 2011	582,113	10,130	16,974	41,193	650,410

LOANS AND BORROWINGS

This note informs about the terms and conditions of the Group's interest bearing borrowings and loans. Loans and borrowing are assessed at amortised historical cost. Interest expenses relating to loans and borrowings for the reporting period amounted to HUF 520 million and exchange rate losses arising from changes to currency rates totaled HUF 553 million.

Repayment schedule of loans and borrowings:

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Less than one year	4,703,498	6,653,414
More than one year	7,294,131	8,043,520
Between one and five years	6,662,823	7,846,728
More than five years	631,308	196,792
TOTAL LOANS AND BORROWINGS	11,997,629	14,696,934

The weighted average interest rate of the loans was 4.3% in 2011 (3.8% in 2010).

Az adatok a bruttó értékeket tartalmazzák, míg a mérlegben szereplő részvény alapú kifizetések tartalék a részvény alapú kifizetések adóval csökkentett értékét mutatja.

Pénzeszközben teljesített részvény alapú kifizetések:

	2010	2011
Nyitó január 1.	49 970	73 585
Nyújtott	732	–
Lehívott	(1 033)	(45 794)
Jogvesztetté vált	(439)	(3 712)
2006-ban nyújtott részvény alapú kifizetésekből származó ráfordítások	–	3 726
Értékelés miatti változás	24 355	(16 602)
ZÁRÓ DECEMBER 31.	73 585	11 203

A Rába kifizeti a részvény alapú kifizetési ügyletek utáni bérjárulékot a részvény alapú kifizetésen felül. A programnak ezt a részét pénzeszközben teljesített részvény alapú kifizetesként kezeli.

CÉLTARTALÉKOK

	Összegek ezer forintban				
	Termék-szavatosságok	Peres ügyek	Létszám-leépítés	Egyéb	Összesen
Nyitó, 2010. január 1.	579 638	6 251	309 383	12 455	907 727
Céltartalékképzés az év során	150 985	5 783	–	–	156 768
Céltartalék-felhasználás az év során	(729)	(1 058)	(139 172)	–	(140 959)
Céltartalék-feloldás az év során	(51 827)	(1 000)	(27 324)	–	(80 151)
ZÁRÓ, 2010. DECEMBER 31.	678 067	9 976	142 887	12 455	843 385
Céltartalékképzés az év során	58 702	1 652	–	29 804	90 158
Céltartalék-felhasználás az év során	(4 701)	(1 498)	(125 913)	–	(132 112)
Céltartalék-feloldás az év során	(149 955)	–	–	(1 066)	(151 021)
ZÁRÓ, 2011. DECEMBER 31.	582 113	10 130	16 974	41 193	650 410

HITELEK ÉS KÖLCSÖNÖK

Ez a megjegyzés tájékoztatást nyújt a Csoport kamatozó hitelei és kölcsönei szerződéses feltételeiről. A hitelek és kölcsönök értékelése amortizált bekerülési értéken történik.

A hitelek és kölcsönök miatt keletkezett tárgyévi kamatráfordítás 520 M Ft, a devizaárfolyam változás miatt keletkezett árfolyamveszteség pedig 553 M Ft.

A hitelek és kölcsönök törlesztési ütemezése:

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Éven belüli	4 703 498	6 653 414
Éven túli	7 294 131	8 043 520
Egy év és öt év között	6 662 823	7 846 728
Öt éven túl	631 308	196 792
HITELEK ÉS KÖLCSÖNÖK ÖSSZESEN	11 997 629	14 696 934

A hitelek súlyozott átlagos kamatlába 2011-ben 4,3% (2010-ben 3,8%).

Liabilities from finance leases:

	figures provided in HUF thousand					
	Minimum future lease payments		Interest		Present value of minimum lease payments	
	2010	2011	2010	2011	2010	2011
Within 1 year	5,332	215,158	(45)	(24,040)	5,287	191,118
Between 1 and 5 years	–	434,833	–	(21,372)	–	413,461
Over 5 years	–	–	–	–	–	–
TOTAL LIABILITIES FROM FINANCE LEASES	5,332	649,991	(45)	(45,412)	5,287	604,579

The Group leases production equipment under a number of finance lease agreements. The average lease period is 3 years.

TRADE AND OTHER PAYABLES

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Trade payables	6,864,498	8,269,309
Cash-settled share-based payments	73,585	11,203
Advances received	41,369	71,050
Accrued expenses	253,814	264,170
Deferred income	1,077,606	816,570
Wages and related contributions	680,529	786,478
VAT liability	107,546	180,778
Other	33,782	38,724
TOTAL TRADE AND OTHER PAYABLES	9,132,729	10,438,282

Trade payables are denominated in the following currencies:

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
TRADE AND OTHER PAYABLES		
HUF	2,965,260	2,411,925
EUR	3,737,897	5,695,326
USD	151,090	154,541
SEK	452	387
GBP	9,799	7,130
TOTAL	6,864,498	8,269,309

The impact of trade and other payables on profit and loss in the current year was a foreign exchange loss of HUF 677 million.

SEGMENT REPORTING

Segment information is presented in respect of the Group's business segments, which is in line with internal reporting of the Group. Segment revenues, expenses, assets and liabilities include items directly attributable to a segment as well as those that can be allocated on a reasonable basis.

The management determined the reportable segments based on the product types, which is in line with the organizational structure. The Group's main segments are:

- Axles
- Vehicles
- Vehicle components

The axles segment comprises the manufacturing and sale of axles, axle parts and axle components. The vehicles segment covers the manufacturing of truck and bus undercarriages and related components, as well as the assembly and sale of vehicles. The vehicle components segment comprises the manufacturing and sale of vehicle components, seat frames, pressed frameworks and truck undercarriages and the sewing of seat covers, as well the sale of all such products.

Pénzügyi lízingből származó kötelezettség:

	Összegek ezer forintban					
	Jövőbeli minimális lízingfizetések		Kamat		Minimális lízingfizetések jelenértéke	
	2010	2011	2010	2011	2010	2011
Éven belüli	5 332	215 158	(45)	(24 040)	5 287	191 118
Egy év és öt év között	–	434 833	–	(21 372)	–	413 461
Öt éven túl	–	–	–	–	–	–
PÉNZÜGYI LÍZINGBŐL SZÁRMAZÓ KÖTELEZETTSÉG ÖSSZESEN	5 332	649 991	(45)	(45 412)	5 287	604 579

A Csoport termelő berendezéseket lízingel pénzügyi lízingszerződés keretében. Az átlagos lízingelési időszak 3 év.

SZÁLLÍTÓKKAL SZEMBENI ÉS EGYÉB KÖTELEZETTSÉGEK

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Szállítók	6 864 498	8 269 309
Pénzeszközben teljesített részvény alapú kifizetések	73 585	11 203
Kapott előlegek	41 369	71 050
Elhatárolt költségek	253 814	264 170
Halasztott bevételek	1 077 606	816 570
Bérek és járulékaik	680 529	786 478
Áfakötelezettség	107 546	180 778
Egyéb	33 782	38 724
SZÁLLÍTÓKKAL SZEMBENI ÉS EGYÉB KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN	9 132 729	10 438 282

A szállítókat az alábbi pénznemekben mutatták ki:

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
SZÁLLÍTÓKKAL SZEMBENI KÖTELEZETTSÉGEK		
HUF	2 965 260	2 411 925
EUR	3 737 897	5 695 326
USD	151 090	154 541
SEK	452	387
GBP	9 799	7 130
ÖSSZESEN	6 864 498	8 269 309

A szállítókkal szembeni és egyéb kötelezettségek pénzügyi eredményhatása a tárgyévben 677 M Ft devizaárfolyam-változásból származott veszteség.

SZEGMENSEK SZERINTI JELENTÉS

A szegmensinformációk bemutatása a Csoport üzleti szegmensei szerint történik, összhangban a Csoport belső beszámolási rendszerével. A szegmensbevételek, -ráfordítások, -eszközök és -kötelezettségek az olyan tételeket tartalmazzák, amelyek közvetlenül a szegmensnek tulajdoníthatók, továbbá azokat, amelyek ésszerű alapon a szegmenshez hozzárendelhetők. A vezetés a terméktípusok alapján határozta meg a bemutatandó szegmenseket, ami megfelel a szervezeti felépítésnek. A Csoport fő szegmensei a következők:

- Futómű
- Jármű
- Alkatrész

A Futómű szegmensbe a futóművek, a futóműrészesegységek és futóműalkatrészek gyártása és értékesítése, a Jármű szegmensbe a teherautó- és buszalvázak és kapcsolódó alkatrészek gyártása és emellett járművek összeszerelése és értékesítése, az Alkatrész szegmensbe a járműalkatrészek, ülésalvázak, préselt szerkezetek, teherautó-alvázak gyártása, ülésalvázok varrása és ezen termékek értékesítése tartozik.

31 December 2010	figures provided in HUF thousand					
	Axles	Vehicles	Vehicle components	Unallocated	Intersegment eliminations	Consolidated
External revenues	20,407,106	5,982,729	9,119,962	267,566	–	35,777,363
Intersegment revenues	511,783	187,545	625,281	926,444	(2,251,053)	–
External direct cost of sales	(16,413,684)	(3,920,613)	(7,581,837)	(114,820)	–	(28,030,954)
Intersegment direct cost of sales	(468,916)	(189,406)	(613,259)	(73,491)	1,345,072	–
GROSS PROFIT	3,993,422	2,062,116	1,538,125	152,746	–	7,746,409
Sales and marketing expenses	(444,206)	(104,715)	(76,592)	(21,057)	–	(646,570)
General and administrative costs	(3,721,518)	(1,022,077)	(1,507,975)	(1,153,831)	877,828	(6,527,573)
Other income	802,373	14,520	176,916	72,203	1,132	1,067,144
Other expenditures	(341,928)	(248,500)	(20,621)	(168,348)	–	(779,397)
Total operating expenses	(3,705,279)	(1,360,772)	(1,428,272)	(1,271,033)	878,960	(6,886,396)
PROFIT/LOSS FROM OPERATING ACTIVITIES	288,143	701,344	109,853	(1,118,287)	878,960	860,013
Interest income	41,089	166,185	3,521	278,705	(407,063)	82,437
Interest expenditure	(388,391)	(24,118)	(132,840)	(310,967)	407,063	(449,253)
Tax expense	(119,375)	(253,987)	(69,715)	(43,786)	–	(486,863)
ASSETS						
Property, plant and equipment	7,539,671	1,120,452	2,030,792	3,081,667	–	13,772,582
Intangible assets	284,442	176,361	43,164	127,429	–	631,396
Investment property	–	–	–	338,217	–	338,217
Long-term receivables	1,750	–	161	11,362	–	13,273
Inventories	5,882,210	537,801	1,169,032	10,798	(31,811)	7,568,030
Trade and other receivables	7,114,799	3,132,489	928,771	815,675	(4,400,272)	7,591,462
Corporate income tax	13,027	11,407	12,815	–	–	37,249
Cash and cash equivalents	1,255,784	2,228	22,218	217,881	–	1,498,111
LIABILITIES						
Provisions	139,669	678,070	13,646	12,000	–	843,385
Trade and other payables	5,682,273	1,224,047	2,882,884	3,743,798	(4,400,273)	9,132,729
Capital expenditures	622,886	120,264	166,311	127,114	–	1,036,576
Depreciation and amortization	1,548,059	260,037	318,042	130,872	–	2,257,010

2010. december 31.	Összegek ezer forintban					
	Futómű	Jármű	Alkatrész	Fel nem osztott	Szegmensek közti kiszűrés	Konszolidált
Külső bevételek	20 407 106	5 982 729	9 119 962	267 566	–	35 777 363
Szegmensek közti bevétel	511 783	187 545	625 281	926 444	(2 251 053)	–
Külső közvetlen értékesítési költség	(16 413 684)	(3 920 613)	(7 581 837)	(114 820)	–	(28 030 954)
Szegmensek közti közvetlen értékesítési költség	(468 916)	(189 406)	(613 259)	(73 491)	1 345 072	–
BRUTTÓ NYERESÉG	3 993 422	2 062 116	1 538 125	152 746	–	7 746 409
Értékesítési és marketingköltségek	(444 206)	(104 715)	(76 592)	(21 057)	–	(646 570)
Általános és igazgatási költségek	(3 721 518)	(1 022 077)	(1 507 975)	(1 153 831)	877 828	(6 527 573)
Egyéb bevételek	802 373	14 520	176 916	72 203	1 132	1 067 144
Egyéb ráfordítások	(341 928)	(248 500)	(20 621)	(168 348)	–	(779 397)
Egyéb működési ráfordítások összesen	(3 705 279)	(1 360 772)	(1 428 272)	(1 271 033)	878 960	(6 886 396)
MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE	288 143	701 344	109 853	(1 118 287)	878 960	860 013
Kamatbevétel	41 089	166 185	3 521	278 705	(407 063)	82 437
Kamatráfordítás	(388 391)	(24 118)	(132 840)	(310 967)	407 063	(449 253)
Adóráfordítás	(119 375)	(253 987)	(69 715)	(43 786)	–	(486 863)
ESZKÖZÖK						
Ingtatlanok, gépek és berendezések	7 539 671	1 120 452	2 030 792	3 081 667	–	13 772 582
Immateriális javak	284 442	176 361	43 164	127 429	–	631 396
Befektetési célú ingatlan	–	–	–	338 217	–	338 217
Hosszú lejáratú követelések	1 750	–	161	11 362	–	13 273
Készletek	5 882 210	537 801	1 169 032	10 798	(31 811)	7 568 030
Vevőkkel szembeni és egyéb követelések	7 114 799	3 132 489	928 771	815 675	(4 400 272)	7 591 462
Társasági adó	13 027	11 407	12 815	–	–	37 249
Pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek	1 255 784	2 228	22 218	217 881	–	1 498 111
KÖTELEZETTSÉGEK						
Céltartalékok	139 669	678 070	13 646	12 000	–	843 385
Szállítókkal szembeni és egyéb kötelezettségek	5 682 273	1 224 047	2 882 884	3 743 798	(4 400 273)	9 132 729
Beruházási kiadások	622 886	120 264	166 311	127 114	–	1 036 576
Értékcsökkenés és amortizáció	1 548 059	260 037	318 042	130 872	–	2 257 010

31 December 2011	figures provided in HUF thousand					
	Axles	Vehicles	Vehicle components	Unallocated	Intersegment eliminations	Consolidated
External revenues	23,657,182	5,263,892	10,207,666	250,060	–	39,378,800
Intersegment revenues	347,876	199,856	611,162	958,380	(2,117,274)	–
External direct cost of sales	(19,120,349)	(3,796,564)	(8,306,616)	(118,182)	–	(31,341,711)
Intersegment direct cost of sales	(323,245)	(212,770)	(609,101)	(81,622)	1,226,738	–
Gross profit	4,536,833	1,467,328	1,901,050	131,878	–	8,037,089
Sales and marketing expenses	(528,112)	(146,203)	(69,779)	(21,500)	–	(765,594)
General and administrative costs	(3,721,333)	(882,045)	(1,695,899)	(1,122,183)	895,828	(6,525,632)
Other income	366,175	23,582	180,378	943,382	109	1,513,626
Other expenditures	(237,750)	47,152	(121,269)	(320,881)	1,304	(631,444)
Total operating expenses	(4,121,020)	(957,514)	(1,706,569)	(521,182)	897,241	(6,409,044)
PROFIT/LOSS FROM OPERATING ACTIVITIES	415,813	509,814	194,481	(389,304)	897,241	1,628,045
Interest income	84,707	63,884	4,400	125,448	(220,717)	57,722
Interest expenditure	(382,078)	(42,202)	(98,566)	(217,986)	220,717	(520,115)
Tax expense	(130,080)	(98,940)	(80,123)	4,302	–	(304,841)
ASSETS						
Property, plant and equipment	7,714,108	964,927	2,505,415	2,755,181	–	13,939,631
Intangible assets	653,949	183,164	45,785	88,447	–	971,345
Investment property	–	–	–	338,217	–	338,217
Long-term receivables	4,333	–	59	–	–	4,392
Inventories	6,565,566	449,502	1,187,762	11,671	(26,354)	8,188,147
Trade and other receivables	7,863,826	4,678,195	1,093,179	1,366,881	(4,461,499)	10,540,582
Corporate income tax	–	41,238	–	–	–	41,238
Cash and cash equivalents	688,229	2,529	22,871	181,083	–	894,712
LIABILITIES						
Provisions	52,265	583,015	18,384	(3,254)	–	650,410
Trade and other payables	5,848,396	2,573,043	2,790,091	3,688,251	(4,461,499)	10,438,282
Capital expenditures	1,941,700	93,677	245,639	186,221	–	2,467,237
Depreciation and amortization	1,463,599	258,148	337,735	145,522	–	2,205,004

REVENUE

Revenues by geographical segments were as follows:

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Europe	27,396,806	30,596,507
– of this: Hungary	14,972,435	13,948,646
America	7,483,428	7,902,307
Asia	895,885	874,712
Australia	1,244	5,274
TOTAL INCOME	35,777,363	39,378,800

2011. december 31.	Összegek ezer forintban					
	Futómű	Jármű	Alkatrész	Fel nem osztott	Szegmensek közti kiszűrés	Konzolidált
Külső bevételek	23 657 182	5 263 892	10 207 666	250 060	–	39 378 800
Szegmensek közti bevétel	347 876	199 856	611 162	958 380	(2 117 274)	–
Külső közvetlen értékesítési költség	(19 120 349)	(3 796 564)	(8 306 616)	(118 182)	–	(31 341 711)
Szegmensek közti közvetlen értékesítési költség	(323 245)	(212 770)	(609 101)	(81 622)	1 226 738	–
BRUTTÓ NYERESÉG	4 536 833	1 467 328	1 901 050	131 878	–	8 037 089
Értékesítési és marketingköltségek	(528 112)	(146 203)	(69 779)	(21 500)	–	(765 594)
Általános és igazgatási költségek	(3 721 333)	(882 045)	(1 695 899)	(1 122 183)	895 828	(6 525 632)
Egyéb bevételek	366 175	23 582	180 378	943 382	109	1 513 626
Egyéb ráfordítások	(237 750)	47 152	(121 269)	(320 881)	1 304	(631 444)
Egyéb működési ráfordítások összesen	(4 121 020)	(957 514)	(1 706 569)	(521 182)	897 241	(6 409 044)
MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE	415 813	509 814	194 481	(389 304)	897 241	1 628 045
Kamatbevétel	84 707	63 884	4 400	125 448	(220 717)	57 722
Kamatráfordítás	(382 078)	(42 202)	(98 566)	(217 986)	220 717	(520 115)
Adóráfordítás	(130 080)	(98 940)	(80 123)	4 302	–	(304 841)
ESZKÖZÖK						
Ingatlanok, gépek és berendezések	7 714 108	964 927	2 505 415	2 755 181	–	13 939 631
Immateriális javak	653 949	183 164	45 785	88 447	–	971 345
Befektetési célú ingatlan	–	–	–	338 217	–	338 217
Hosszú lejáratú követelések	4 333	–	59	–	–	4 392
Készletek	6 565 566	449 502	1 187 762	11 671	(26 354)	8 188 147
Vevőkkel szembeni és egyéb követelések	7 863 826	4 678 195	1 093 179	1 366 881	(4 461 499)	10 540 582
Társasági adó	–	41 238	–	–	–	41 238
Pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek	688 229	2 529	22 871	181 083	–	894 712
KÖTELEZETTSÉGEK						
Céltartalékok	52 265	583 015	18 384	(3 254)	–	650 410
Szállítókkal szembeni és egyéb kötelezettségek	5 848 396	2 573 043	2 790 091	3 688 251	(4 461 499)	10 438 282
Beruházási kiadások	1 941 700	93 677	245 639	186 221	–	2 467 237
Értékcsökkenés és amortizáció	1 463 599	258 148	337 735	145 522	–	2 205 004

ÁRBEVÉTEL

A bevételek földrajzi megoszlása a következő:

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Európa	27 396 806	30 596 507
– ebből: Magyarország	14 972 435	13 948 646
Amerika	7 483 428	7 902 307
Ázsia	895 885	874 712
Ausztrália	1 244	5 274
ÖSSZES BEVÉTEL	35 777 363	39 378 800

OPERATING EXPENSES		
	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Material costs	23,394,913	26,393,855
Services purchased	3,540,316	3,583,205
Staff costs	7,066,437	7,367,600
Depreciation and amortization	2,257,010	2,205,004
Own-work capitalized	(1,053,579)	(916,727)
TOTAL OPERATIONAL EXPENSES	35,205,097	38,632,937
Direct cost of sales	28,030,954	31,341,711
Sales and marketing expenses	646,570	765,594
General and administrative costs	6,527,573	6,525,632
TOTAL OPERATIONAL EXPENSES	35,205,097	38,632,937

STAFF COSTS		
	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Salaries and wages	4,366,557	4,726,606
Contributions on wages	1,583,074	1,563,987
Other personnel expenses	1,093,191	1,139,388
TOTAL STAFF COSTS	7,042,822	7,429,981

In 2011 the average number of employees was 1,962 (2010: 2,047).

OTHER INCOME AND EXPENSES		
	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Gain on the sale of property, plant and equipment	74,167	922,056
Compensation and penalty received	241,968	144,724
Sales rebates	270,696	126,758
Other CO ₂ revenue	35,210	36,749
Government grants	76,880	212,797
Wage subsidy	177,853	–
Other 190,370	70,542	–
OTHER INCOME TOTAL	1,067,144	1,513,626
Provisions	(76,617)	60,863
Impairment on inventories	(206,504)	(206,120)
Inventory scrapping	(101,378)	(119,696)
Tangible asset scrapping	(31,051)	(135,245)
Impairment of accounts receivable	(27,547)	(23,550)
Impairment of long term receivables	(21,370)	–
Taxes	(248,278)	(129,002)
Fines and penalties	(5,291)	(8,301)
Compensation and damages	(39,722)	(44,472)
Other	(21,639)	(25,921)
OTHER EXPENSES TOTAL	(779,397)	(631,444)
TOTAL NET AMOUNT OF OTHER INCOME AND EXPENSES	287,747	882,182

MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK		
	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Anyagok	23 394 913	26 393 855
Igénybe vett szolgáltatások	3 540 316	3 583 205
Személyi jellegű ráfordítások	7 066 437	7 367 600
Értékcsökkenés és amortizáció	2 257 010	2 205 004
Aktivált saját teljesítmények értéke	(1 053 579)	(916 727)
MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK ÖSSZESEN	35 205 097	38 632 937
Értékesítés közvetlen költsége	28 030 954	31 341 711
Értékesítési és marketingköltségek	646 570	765 594
Általános és igazgatási költségek	6 527 573	6 525 632
MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK ÖSSZESEN	35 205 097	38 632 937

SZEMÉLYI JELLEGŰ RÁFORDÍTÁSOK		
	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Bérek és fizetések	4 366 557	4 726 606
Bérbiztosítások	1 583 074	1 563 987
Egyéb személyi jellegű ráfordítások	1 093 191	1 139 388
Személyi jellegű ráfordítások összesen	7 042 822	7 429 981

2011-ben a munkavállalók átlagos létszáma 1962 fő volt (2010: 2047 fő).

EGYÉB BEVÉTELEK ÉS RÁFORDÍTÁSOK		
	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Ingtatlanok, gépek és berendezések értékesítéséből származó nyereség	74 167	922 056
Kapott kártérítések és kötbérek	241 968	144 724
Utólag kapott engedmények	270 696	126 758
CO ₂ egyéb bevétele	35 210	36 749
Állami támogatások	76 880	212 797
Bértámogatás	177 853	–
Egyéb	190 370	70 542
EGYÉB BEVÉTELEK ÖSSZESEN	1 067 144	1 513 626
Céltartalék	(76 617)	60 863
Készletekre elszámolt értékvesztés	(206 504)	(206 120)
Készletselejtezés	(101 378)	(119 696)
Tárgyieszköz-selejtezés	(31 051)	(135 245)
Vevő értékvesztés	(27 547)	(23 550)
Hosszú lejáratú követelések értékvesztése	(21 370)	–
Adók	(248 278)	(129 002)
Bírság	(5 291)	(8 301)
Kártérítés, káresemény	(39 722)	(44 472)
Egyéb	(21 639)	(25 921)
EGYÉB RÁFORDÍTÁSOK ÖSSZESEN	(779 397)	(631 444)
EGYÉB BEVÉTELEK ÉS RÁFORDÍTÁSOK ÖSSZESEN, NETTÓ	287 747	882 182

FINANCIAL INCOME AND EXPENSES

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Interest income	82,438	57,720
Realised gain on derivative transactions	110,883	47,320
Foreign exchange gain	2,080,634	2,016,115
Dividend income	2,879	6,780
Other	2,373	1,845
TOTAL FINANCE INCOME	2,279,207	2,129,780
Interest expense	(449,253)	(520,115)
Realised loss on derivative transactions	(174,548)	(32,108)
Unrealised loss on derivative transactions	(8,782)	-
Foreign exchange gain	(1,970,918)	(2,531,594)
Other	(66,003)	(50,784)
TOTAL FINANCE EXPENSES	(2,669,504)	(3,134,601)
SHARE OF LOSS OF ASSOCIATE	(196,184)	(124,263)
FINANCE PROFIT/LOSS	(390,297)	(1,004,821)

All interest income in 2010 and 2011 relate to cash and cash equivalents.

The part of the 30% Rába owned Fehrer Automotive-Rába Kft's balance sheet loss recognisable for Rába Nyrt. was HUF -124,263 thousand (HUF -196,184 in 2010). Recognition of this amount reduced the value of this interest to zero. The share of Rába Nyrt in the associated company's net profit (based on the shares owned) in 2011 was a loss of HUF 348 million. According to IFRS rules, the loss is recognisable up to the value of capital expenditure.

TAXATION

Income tax expense/(benefit) for the period:

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Current income tax	235,240	186,448
Local tax	251,623	260,743
Deferred tax	645,940	(402,759)
TOTAL INCOME TAX EXPENSE	1,132,803	44,432

Taxes payable comprise corporate income tax and special tax liabilities.

Rába is a Hungarian taxpayer and, therefore, required to pay corporate income tax and local tax on its net profit. On 31 December 2011, the corporate income tax is 10% on the adjusted non-consolidated pre-tax profit up to HUF 500 million and 19% on the part of the tax base beyond that amount. (In 2010, it was 19% on the tax base for the first half of the year proportionately, 10% for the second half of the year up to HUF 250 million and 19% on the part beyond that amount). The local tax was 2% on the revenue less material expenses, cost of goods sold and recharged services. All subsidiaries of Rába are also subject to Hungarian corporate income tax and local tax.

Deferred tax balance was calculated based on the expected date of return using the tax rates made known in 2011.

PÉNZÜGYI BEVÉTELEK ÉS RÁFORDÍTÁSOK

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Kamatbevétel	82 438	57 720
Származékos ügyletek realizált nyeresége	110 883	47 320
Árfolyamnyereség	2 080 634	2 016 115
Osztalékbevétel	2 879	6 780
Egyéb	2 373	1 845
PÉNZÜGYI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	2 279 207	2 129 780
Kamatráfordítás	(449 253)	(520 115)
Származékos ügyletek realizált vesztesége	(174 548)	(32 108)
Származékos ügyletek nem realizált vesztesége	(8 782)	-
Árfolyamveszteség	(1 970 918)	(2 531 594)
Egyéb	(66 003)	(50 784)
PÉNZÜGYI RÁFORDÍTÁSOK ÖSSZESEN	(2 669 504)	(3 134 601)
RÉSZESÉDÉS TÁRSULT VÁLLALKOZÁSOK VESZTESÉGÉBŐL	(196 184)	(124 263)
NETTÓ PÉNZÜGYI EREDMÉNY	(390 297)	(1 004 821)

A 2010. és 2011. évi kamatbevétel jellemzően a pénzeszközökhöz és pénzeszköz-egyenértékesekhez kapcsolódik.

A 30%-ban Rába-tulajdonú Fehrer Automotive-Rába Kft. mérleg szerinti veszteségéből a Rába Nyrt.-nél megjeleníthető rész -124 263 E Ft (2010-ben -196 184 E Ft), melynek elszámolásával ezen érdekelttség értéke nullára csökkent. A társult vállalkozás nettó eredményéből a Rába Nyrt.-re tulajdoni hányada alapján jutó összeg 2011-ben 348 M Ft veszteség. Az IFRS előírásoknak megfelelően a veszteség a befektetés értékéig számolható el.

ADÓZÁS

Az időszakra vonatkozó nyereségadó-ráfordítás összetétele:

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Korrigált tárgyévi adó	235 240	186 448
Iparüzési adó	251 623	260 743
Halasztott adó	645 940	(402 759)
NYERESÉGADÓ-RÁFORDÍTÁS ÖSSZESEN	1 132 803	44 432

A tárgyévi adó a társasági adót és a társas vállalkozások különadóját foglalja magában, korrigálva az egyéb átfogó eredményben kimutatott adótételekkel.

A Rába magyarországi adóalany, nettó eredménye alapján társasági adót és helyi adót fizet. 2011. december 31-én a társasági adó a módosított nem konszolidált adózás előtti nyereség után sávós, 500 M Ft-ig 10%, az e fölötti adóalaprészt után 19%. (2010-ben az első fél évre időarányos adóalap után 19%, a második fél évre 250 M Ft-ig 10%, az e fölötti adóalaprészt után 19%). A helyi adó az anyagköltségekkel, az eladott áruk beszerzési költségével és a továbbszámlázott szolgáltatások értékével csökkentett bevételek 2%-a. A Rába valamennyi leányvállalata a magyarországi társasági adó és helyi adó hatálya alá tartozik.

A halasztott adók mértéke a megtérülés várható ideje alapján és a 2011-ben ismertté vált jövőbeli adókulcsokkal került meghatározásra.

Deferred tax receivables and liabilities are attributable to the following items:

	figures provided in HUF thousand				
	31 December 2010	Opening adjustment	Increase	Decrease	31 December 2011
Tax loss carried forward	264,910	142,498	331,199	–	738,607
Intangible assets	9,087	4,711	–	(1,845)	11,953
Long-term receivables	99	40	–	(139)	–
Trade and other receivables	15,197	–	8,188	–	23,385
Provisions	112,038	–	–	(25,074)	86,964
Derivative finance liabilities	878	–	–	(878)	–
Property, plant and equipment	(62,108)	–	–	(57,440)	(119,548)
Available for sale financial instruments	(20,520)	(8,208)	1,562	–	(27,166)
Development reserve	(57,825)	4,448	3,697	–	(49,680)
Derivative financial instruments	–	–	–	–	–
TOTAL DEFERRED TAX LIABILITIES	261,756	143,489	344,646	(85,376)	664,515

The opening value reflects the effect of changed tax rates and tax laws due to changed corporate income tax rates.

Tax loss carry-forwards on 31 December 2011: HUF 17,758,641 thousand. The same item on 31 December 2010:

HUF 13,278,297 thousand. A deferred tax asset is recognized to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the temporary difference can be utilised. Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and are reduced to the extent that it is still probable that the related tax benefit will be realised. Therefore, the Company recognised on the tax loss of HUF 4,808,003 thousand deferred tax assets in the value of HUF 738,607 thousand on 31 December 2011 (HUF 264,910 thousand deferred tax assets on the tax loss of HUF 2,649,110 thousand).

Determining the effective tax rate:

	figures provided in HUF thousand	
	31 December 2010	31 December 2011
Profit before tax	273,559	498,961
Calculated income tax (19%, 10%)	51,976	49,896
Previous year's tax difference	75,000	(25,308)
Local tax	251,623	260,743
Tax on non-taxable income and non-deductible expenses	236,155	129,860
Over- or underassessment in previous years	59,886	–
Effects of tax rate changes	458,163	(370,758)
TOTAL INCOME TAX EXPENSE	1,132,803	44,432

A halasztott adókövetelések és -kötelezettségek a következő tételekhez kapcsolódnak:

	Összegek ezer forintban				
	2010. december 31.	Nyitó korrekció	Növekedés	Csökkenés	2011. december 31.
Elhatárolt negatív adóalap	264 910	142 498	331 199	–	738 607
Immateriális javak	9 087	4 711	–	(1 845)	11 953
Hosszú lejáratú követelések	99	40	–	(139)	–
Vevőkkel szembeni és egyéb követelések	15 197	–	8 188	–	23 385
Céltartalékok	112 038	–	–	(25 074)	86 964
Származékos pénzügyi források	878	–	–	(878)	–
Ingtatlanok, gépek és berendezések	(62 108)	–	–	(57 440)	(119 548)
Értékesíthető pénzügyi instrumentumok	(20 520)	(8 208)	1 562	–	(27 166)
Fejlesztési tartalék	(57 825)	4 448	3 697	–	(49 680)
Származékos pénzügyi eszközök	–	–	–	–	–
HALASZTOTT ADÓKÖVETELÉSEK	261 756	143 489	344 646	(85 376)	664 515
ÖSSZESEN	261 756	143 489	344 646	(85 376)	664 515

A nyitó korrekció az adókulcsok és adótörvény megváltoztatásának hatását mutatja a társasági adókulcs változása miatt. A Csoport elhatárolt negatív adóalapja 2011. december 31-én 17 758 641 E Ft. 2010. december 31-én 13 278 297 E Ft. Halasztott adókövetelést csak olyan mértékben mutatunk ki, amilyen mértékben valószínű, hogy rendelkezésre áll majd olyan jövőbeni adóköteles nyereség, amellyel szemben az átmeneti különbözet felhasználható. A halasztott adóköveteléseket minden egyes mérlegfordulónapon felülvizsgáljuk, és olyan mértékűre csökkentjük, hogy a kapcsolódó adóelőny realizálása még valószínű. Így a Csoport 2011. december 31-én 4 808 003 E Ft negatív adóalapra vonatkozóan 738 607 E Ft halasztott adókövetelést mutatott ki (2010. december 31.: 2 649 110 E Ft negatív adóalapra vonatkozóan 264 910 E Ft halasztott adókövetelést mutatott ki).

Az effektív adókulcs megállapítása:

	Összegek ezer forintban	
	2010. december 31.	2011. december 31.
Adózás előtti eredmény	273 559	498 961
Kalkulált társasági adó (19%, 10%)	51 976	49 896
Előző évi adókülönbözet	75 000	(25 308)
Iparüzési adó	251 623	260 743
Veszteség és állandó eltérés, amikre nincs halasztott adó képezve	236 155	129 860
Alul-, illetve felülképzés korábbi években	59 886	–
Adókulcsváltozás és 10% feletti effektív adóráták alkalmazásának hatásai	458 163	(370 758)
ADÓRÁFORDÍTÁS ÖSSZESEN	1 132 803	44 432

Rába Járműipari Holding Nyrt.
(Rába Automotive Holding Plc.)
9027 Győr, Martin út 1.
Postal address: 9002 Győr, Pf. 50
Phone: +36-96/622-600
Fax: +36-96/622-006
www.raba.hu
E-mail: raba@raba.hu

Rába Járműipari Holding Nyrt.
9027 Győr, Martin út 1.
Postacím: 9002 Győr, Pf. 50
Telefon: +36-96/622-600
Fax: +36-96/622-006
www.raba.hu
E-mail: raba@raba.hu

The Annual Report was made by Goodwill Communications Financial PR-Communications Agency.
The graphic design and pre-press preparation of the publication was carried out by By Design Graphic Studio.

Photo: Matusz, Károly; H. Baranyai, Edina; Bozsó, András

Translation by Szekeres, Noémi

Printing: Prime Rate Kft.

Az Éves jelentést a Goodwill Communications Pénzügyi PR-Kommunikációs Ügynökség készítette.

A kiadvány grafikai tervezését és nyomdai előkészítését a By Design Grafikai Stúdió végezte.

Fotó: Matusz Károly, H. Baranyai Edina, Bozsó András

Fordítás: Szekeres Noémi

Nyomás: Prime Rate Kft.

Goodwill Communications
Pénzügyi PR-Kommunikáció
(GWC Financial PR-Communications)
Phone: +36-70/933-9797
E-mail: jelinek@goodwillcom.hu

By Design Grafikai Stúdió
(By Design Graphic Studio)
Phone/fax: +36-1/394-4376
Mobil: +36-30/921-0205
E-mail: bydesign@t-online.hu

